

# SHARP®

## MANUAL DE MANEJO MODELO **XG-C55X**



Introducción

Conexiones y instalación

Operación básica

Funciones fáciles de usar

Apéndice

## PROYECTOR LCD



香港電器安全規格  
(國際電工委員會規格適合)

## IMPORTANTE

Para que le sirva de ayuda al notificar la pérdida o el robo de su proyector, anote el número de serie que se encuentra en la parte inferior del proyector y guarde esta información. Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de "Accesorios suministrados" en la página 14.

**Núm. de modelo: XG-C55X**

**Núm. de serie:**

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

**SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

**DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 10A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

**IMPORTANT:**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese) and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch) und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié) et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska) och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado) y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato) e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees) en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, (Chinês Tradicional e Chinês Simplificado) e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）和韩国文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중국어(번체자와 간체자), 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

# Introducción

ESPAÑOL

Hay dos razones importantes por las que debe registrar rápidamente la garantía de su nuevo proyector SHARP, empleando para ello la TARJETA DE REGISTRO entregada con el proyector.

## 1. GARANTÍA

Ésta es para asegurar que usted reciba inmediatamente todos los beneficios relacionados con la garantía de los componentes, servicio y mano de obra aplicables a su adquisición.

## 2. ACTA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR

Para asegurar que usted reciba rápidamente cualquier aviso de inspección de seguridad, modificación o retirada del mercado que SHARP tenga que llevar a cabo cumpliendo con el Acta de Seguridad de Productos del Consumidor, bajo de la ley 1972 LEA CON ATENCIÓN LA IMPORTANTE CLÁUSULA DE "GARANTÍA LIMITADA".

EE.UU. solamente

**ADVERTENCIA:** Fuente de iluminación intensa. No mire fija ni directamente al haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren fijamente hacia el haz de luz.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

Vea la parte inferior del equipo.

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO RETIRE LOS TORNILLOS, EXCEPTO AQUELLOS ESPECIFICADOS PARA QUE EL USUARIO PUEDA REALIZAR EL MANTENIMIENTO	
<b>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA. A EXCEPCIÓN DE LA LÁMPARA, NO HAY COMPONENTES QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.</b>		



El signo del rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

**ADVERTENCIA:** Las normas de la FCC estipulan que cualquier cambio o modificación realizado en este equipo sin la aprobación expresa del fabricante podrá anular la autoridad que el usuario tiene para utilizar este equipo.

EE.UU. solamente

## INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para dispositivos digitales de la Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones han sido designadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza según las instrucciones del manual de manejo, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en tal caso se requerirá de la intervención del usuario para corregir la interferencia por su cuenta.

EE.UU. solamente

El cable de ordenador suministrado deberá ser utilizado con el dispositivo. Este cable se suministra para asegurar que el dispositivo cumpla con las indicaciones de la Clase A de la FCC.

EE.UU. solamente

## ADVERTENCIA:

Éste es un producto Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

## ADVERTENCIA:

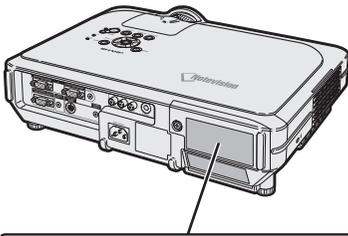
El ventilador de este proyector continúa funcionando durante unos 90 segundos después de activado el modo de espera del proyector. Durante la operación normal, cuando active el modo de espera, utilice siempre el botón STANDBY (Espera) del proyector o del mando a distancia. Asegúrese de que el ventilador esté parado antes de desconectar el cable de alimentación. DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL, NUNCA APAGUE EL PROYECTOR DESCONECTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. SI NO SIGUE ESTE CONSEJO, LA LÁMPARA PODRÁ FALLAR PREMATURAMENTE.

## PARA TIRAR EL PRODUCTO

Este proyector utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara presurizada que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o si se encuentra usted en los Estados Unidos de América, con la Alianza de la Industria Electrónica: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Precaución acerca del reemplazo de la lámpara

Consulte "Reemplazo de la lámpara en la página 85.



### LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD.  
HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP.  
REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-XGC55X//1 ONLY.  
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.  
HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS  
PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.



### PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS.  
L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE  
AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.  
NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-XGC55X//1.  
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX.  
ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN.  
LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL  
DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE.  
A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

### PRECAUCIÓN ACERCA DEL REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

ANTES DE RETIRAR EL TORNILLO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. EN EL INTERIOR HAY PARTES CALIENTES. PERMITA QUE SE ENFRÍE EL PROYECTOR ANTES DE REEMPLAZAR LA LÁMPARA.  
SOLO REEMPLACE LA LÁMPARA POR OTRA LÁMPARA SHARP DEL MISMO TIPO: BQC-XGC55X//1. RADIACIÓN UV: PUEDE CAUSAR DAÑOS EN SUS OJOS.  
APAGUE LA LÁMPARA ANTES DE TRABAJAR EN ELLA.  
LÁMPARA DE PRESIÓN ALTA: RIESGO DE EXPLOSIÓN. SI LA LÁMPARA SE ROMPE, LAS PARTÍCULAS DE CRISTAL PUEDEN CONVERTIRSE EN UN PELIGRO POTENCIAL.

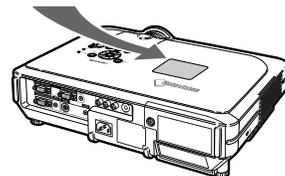
Este proyector SHARP emplea un panel de LCD (Liquid Crystal Display, Pantalla de cristal líquido). Este sofisticado panel TFT (Thin Film Transistors, Transistores de película delgada) tiene una resolución de 786.432 pixels (x RGB). Al igual que cualquier otro equipo electrónico de alta tecnología, tales como grandes pantallas de TV, sistemas de video y cámaras de video, hay ciertos límites con los que el equipo debe cumplir.

Este equipo tiene ciertos pixeles inactivos dentro de los límites aceptados, lo que puede traducirse en puntos inactivos en la pantalla. Esto no afecta la calidad de la imagen ni la vida útil del equipo.

## Colocación de la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)"

Si pega la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" (suministrada) en el proyector, podrá comprobar fácilmente el procedimiento de configuración del mismo. Al colocar la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" en el proyector, asegúrese de alinear la parte inferior de la etiqueta con la parte superior del logotipo "Notevision" en la parte superior de la caja del proyector, como se muestra en la ilustración en el lado derecho.

Etiqueta "QUICK GUIDE  
(referencia rápida)"



# Características principales

## 1. Proyector compacto con un altísimo nivel de luminosidad

- **Lámpara 300W SHP**  
E emplee la lámpara 300W SHP para conseguir una excelente uniformidad de color y un altísimo nivel de luminosidad.
- **La función de ahorro de energía permite reducir los niveles de ruido y el consumo de energía y alargar la vida útil de la lámpara.**

## 2. Facilidad y sencillez de empleo

- **Terminales codificados con colores, búsqueda automática de señal y sistema de menú gráfico aseguran una instalación y configuración fácil.**
- **Las conexiones y controles de uso frecuente está colocadas estratégicamente para un fácil acceso.**
- **Fácil sustitución de la lente**

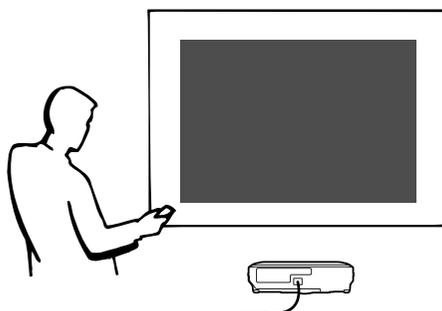
Gracias a un protector de la lente de fácil acceso y una nueva montura de bayoneta, la lente opcional puede instalarse fácilmente.

## 3. Alta compatibilidad con equipos PC

- **Compatible con una frecuencia de actualización vertical de hasta 200 Hz, señales de sincronización en verde y de sincronización compuesta que permiten su utilización con equipos PC de gama alta y estaciones de trabajo.**
- **Gracias al uso de tecnología de **compresión inteligente avanzada**, las imágenes de ordenador de resolución UXGA (1.600 × 1.200) pueden ahora visualizarse con una distorsión mínima.**

## 4. Avanzada tecnología de compositor integrada para ordenador y vídeo

- **Permite obtener imágenes vívidas mediante el uso de la más avanzada circuitería de calidad de imagen.**
  - **El nuevo algoritmo de conversión I/P mejora el rendimiento de la función de conversión I/P de detección de movimiento.**  
Mejoramiento extenso en los bordes irregulares o líneas inclinadas en imágenes en movimiento.
  - **Sistema de gestión del color**  
Compatible con la señal RGB.  
Permite el ajuste individual de la luminosidad, el valor cromático y la tonalidad para seis colores.
  - **Reducción de ruido**  
Permite mantener clara la imagen, incluso con señales de fuente de ruido.
  - **Nuevo mejoramiento de bordes**  
Reduce las irregularidades y el parpadeo al escalar los bordes de líneas inclinadas, lo que permite obtener imágenes de gran nitidez.



## 5. Elemento antirrobo y Seguridad

- **Antirrobo**  
Esta función dejará al proyector fuera de servicio si no se introduce un código clave.
- **Cierre Notevision**  
Se obtiene una instalación segura cuando se ata uno de los puntos de montaje del proyector a la unidad óptica. Esta medida agregada hace que sea difícil desprender el proyector del montaje de techo, de esa manera se minimiza el riesgo de lesiones producidas por colgarse del proyector o desmontarlo sin autorización.

## Introducción

<b>Características principales</b> .....	<b>3</b>
<b>Contenido</b> .....	<b>4</b>
<b>IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD</b> .....	<b>6</b>
<b>Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF (Windows, Macintosh)</b> .....	<b>9</b>
<b>Nomenclatura</b> .....	<b>10</b>
Proyector (vista frontal y superior) .....	10
Proyector (vista posterior) .....	11
Mando a distancia (vista frontal) .....	12
Mando a distancia (vista superior) .....	12
<b>Uso del mando a distancia</b> .....	<b>13</b>
Alcance del mando a distancia .....	13
Instalación de las pilas .....	13
<b>Accesorios</b> .....	<b>14</b>

## Conexiones y instalación

<b>Conexión del proyector a otros dispositivos</b> .....	<b>16</b>
Antes de hacer las conexiones .....	16
Este proyector puede conectarse a: .....	16
Conexión del cable de alimentación .....	17
Conexión del proyector a un ordenador .....	17
Conexión a equipos de vídeo .....	19
Conexión a un amplificador .....	21
Control del proyector mediante un ordenador .....	22
Conexión a un monitor .....	23
Uso de la función del mando a distancia con cable .....	23
Uso de la función de presentación inalámbrica del mando a distancia .....	24
<b>Instalación</b> .....	<b>25</b>
Uso de las patas de ajuste .....	25
Ajuste del objetivo .....	26
Preparación de la pantalla .....	27
Tamaño de la pantalla y distancia de proyección .....	28
Proyección de una imagen espejo/invertida .....	32

## Operación básica

### Ajustes con los botones

<b>Proyección de imágenes</b> .....	<b>34</b>
Procedimiento básico .....	34
Selección del idioma de visualización en pantalla .....	36
Apagado .....	37
<b>Corrección de la distorsión trapezoidal</b> .....	<b>38</b>

### Ajustes con los menús

<b>Ítems de la barra de menús</b> .....	<b>40</b>
<b>Utilización de las pantallas de menú</b> .....	<b>42</b>
Selecciones de menú (ajustes) .....	42
Selecciones de menú (configuración) .....	44

<b>Ajuste de la imagen</b> .....	<b>46</b>
Ajuste de las preferencias de imagen .....	46
Selección del tipo de señal .....	46
Modo progresivo .....	47
<b>Ajuste de imágenes de ordenador</b> .....	<b>48</b>
Ajuste de imágenes de ordenador .....	48
Memorización de los ajustes de configuración .....	48
Selección de ajustes de configuración .....	49
Configuración de modo especial .....	49
Comprobación de la señal de entrada .....	49
Ajuste de sincronización automática .....	50
Función de visualización de sincronización automática .....	50

## Funciones fáciles de usar

<b>Selección del modo de visualización de imágenes</b> ...	<b>52</b>
<b>Visualización de una imagen fija</b> .....	<b>54</b>
<b>Ampliación de una parte específica de la imagen</b> ....	<b>55</b>
<b>Función de corrección del gamma</b> .....	<b>56</b>
<b>Visualización simultánea de dos imágenes (Imagen en imagen)</b> .....	<b>57</b>
<b>Función pantalla negra</b> .....	<b>58</b>
<b>Visualización del temporizador de desconexión</b> ....	<b>59</b>
<b>C. M. S. (Color Management System, Sistema de gestión del color)</b> .....	<b>60</b>
Selección del modo de reproducción del color .....	60
Selección del color deseado .....	60
Ajuste de la luminosidad del color deseado .....	61
Ajuste del valor cromático del color deseado .....	61
Ajuste del Tono del color deseado .....	61
Reajuste de la configuración del color definida por el usuario .....	62
Vista general de los ajustes de todos los colores .....	62
<b>Ajuste del tipo de salida de audio</b> .....	<b>63</b>
<b>Activación / Desactivación del altavoz interno</b> .....	<b>63</b>
<b>Función de búsqueda automática</b> .....	<b>64</b>
<b>Sistema de reducción de ruido digital (DNR)</b> .....	<b>65</b>
<b>Selección de visualización en pantalla</b> .....	<b>65</b>
<b>Ajuste del sistema de vídeo</b> .....	<b>66</b>
<b>Para guardar las imágenes proyectadas</b> .....	<b>67</b>
Captura de la imagen .....	67
Para borrar una imagen capturada .....	67
<b>Selección de una imagen de fondo</b> .....	<b>68</b>
<b>Selección de una imagen inicial</b> .....	<b>68</b>
<b>Selección del modo económico</b> .....	<b>69</b>
Selección del modo de ahorro de energía .....	69
Función de desactivación de Monitor Out/RS-232C .....	69
Función de desconexión automática .....	70
<b>Duración restante de la lámpara (Porcentaje)</b> .....	<b>70</b>
<b>Inversión de las imágenes proyectadas</b> .....	<b>71</b>
<b>Bloqueo de los botones de función del proyector</b> ...	<b>71</b>
Selección del nivel de bloqueo de las teclas .....	71
Cancelación del nivel de bloqueo de las teclas .....	72

<b>Selección de la velocidad de transmisión</b>	
<b>(RS-232C)</b> .....	<b>72</b>
<b>Para establecer una contraseña</b> .....	<b>73</b>
Introducción de la contraseña .....	73
Cambio de la contraseña .....	74
Si olvida la contraseña .....	74
<b>Ajuste de la función antirrobo</b> .....	<b>75</b>
Introducción de un código clave .....	75
Cambio del código clave .....	76
<b>Inicialización de los ajustes</b> .....	<b>77</b>
<b>Visualización de los ajustes</b> .....	<b>78</b>

## Apéndice

<b>Mantenimiento</b> .....	<b>80</b>
<b>Cambio del filtro de aire</b> .....	<b>81</b>
<b>Indicadores de mantenimiento</b> .....	<b>83</b>
<b>Acerca de la lámpara</b> .....	<b>85</b>
Lámpara .....	85
Advertencia acerca de la lámpara .....	85
Reemplazo de la lámpara .....	85
Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara .....	86
Reposición del temporizador de lámpara .....	87
<b>Asignación de los contactos de conexión</b> .....	<b>88</b>
<b>(RS-232C) Características técnicas y ajustes</b>	
<b>de los comandos</b> .....	<b>89</b>
<b>Características del terminal de mando a</b>	
<b>distancia por cable</b> .....	<b>92</b>
<b>Tabla de compatibilidad con ordenadores</b> .....	<b>93</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>94</b>
<b>Para asistencia SHARP</b> .....	<b>96</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>97</b>
<b>Dimensiones</b> .....	<b>98</b>
<b>Glosario</b> .....	<b>99</b>
<b>Índice</b> .....	<b>100</b>

# IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

**PRECAUCIÓN:** Lea completamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

La energía eléctrica puede tener muchas aplicaciones útiles. Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar la seguridad del usuario. SIN EMBARGO, EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS E INCENDIOS. A fin de no anular los dispositivos de seguridad incorporados en este producto, observe las siguientes reglas básicas para la instalación, uso y mantenimiento del producto.

## 1. Lectura de instrucciones

Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

## 2. Conservación de las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para poder utilizarlas como referencia en el futuro.

## 3. Cumplimiento de advertencias

Deberán cumplirse todas las advertencias que aparecen en el producto y en el manual de instrucciones.

## 4. Seguimiento de las instrucciones

Deberán seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.

## 5. Limpieza

Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utilice un paño húmedo.

## 6. Aditamentos

No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrán causar peligros.

## 7. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, próximo a una bañera, lavabo, fregadero o lavadora; ni en un sótano húmedo, al lado de una piscina o lugares similares.

## 8. Accesorios

No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable porque podría caerse y estropearse seriamente o causar lesiones graves a un niño o a un adulto. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa que sea recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Al montar el producto deberán seguirse siempre las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.

## 9. Transporte

La combinación del producto y el carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que la combinación del producto y el carrito volcase.



## 10. Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de que el aparato pueda ventilarse; para asegurar así su buen funcionamiento y protegerlo contra el recalentamiento. Las aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como, por ejemplo, una librería o estantería para libros, a menos que se disponga de la ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

## 11. Fuentes de alimentación

Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación empleado en su hogar, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con la alimentación de pilas o baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso respectivas.

## 12. Conexión a tierra o polarización

Este producto está equipado con uno de los tipos siguientes de enchufe. Si su enchufe no se adapta a la toma de corriente, por favor contacte a un electricista para dar solución al problema. No anule la característica de seguridad del enchufe.

- Enchufe (principales) de tipo bifilar
- Enchufe (principales) de tipo trifilar con un terminal a tierra.

Este enchufe solo se ajustará dentro de una toma de corriente a tierra.

## 13. Protección de los cables de alimentación

Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean pisados por personas ni aplastados por los objetos que se pongan sobre o contra ellos, y deberá tenerse mucho cuidado en los puntos donde las clavijas se unen a los cables, en las tomas de alimentación y en los puntos por donde salen del producto.

## 14. Tormentas eléctricas

Para mayor protección de este producto durante tormentas eléctricas o cuando se deje sin atender durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del proyector. Esto impedirá que se estropee el producto debido a las tormentas eléctricas y a la sobretensión de la línea.

## 15. Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos de alimentación integrales porque esto puede causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

## 16. Entrada de objetos sólidos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar puntos peligrosos de alta tensión o crear cortocircuitos, lo que a su vez podría producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.

## 17. Reparaciones

No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las cubiertas podrá exponerse a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado.

## 18. Daños que requieren reparaciones

Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de reparaciones a personal cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:

- a. Si el cable o el enchufe de alimentación está estropeado.
- b. Si se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del producto.
- c. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- d. Si el producto no funciona normalmente a pesar de haberse seguido las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de instrucciones, ya que un ajuste mal hecho en otros controles podría causar daños y tal vez requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente.
- e. Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier otra forma.
- f. Si el producto muestra un cambio patente en su funcionamiento, esto indicará la necesidad de tener que repararlo.

## 19. Reemplazo de componentes

Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que posean las mismas características que los originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

## 20. Comprobación de seguridad

Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

## 21. Instalación en la pared o en el techo

Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de la forma indicada por el fabricante.

## 22. Calor

Este producto deberá instalarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

### DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL IMPORTANTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

- Usted ha adquirido un producto que incluye software concedido en licencia a SHARP Corporation por Lineo, Inc. ("Lineo"). El software está protegido por leyes de propiedad intelectual, tratados internacionales de derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Lineo y sus distribuidores son los únicos propietarios de los componentes del software y de todas las copias de los mismos, así como de los derechos de propiedad intelectual (incluyendo derechos de autor), siempre que ciertos componentes del software sean componentes concedidos en licencia bajo la Licencia para Público General GNU (versión 2), que Lineo acepta. Puede obtener una copia de la Licencia para Público General GNU en <http://www.fsf.org/copyleft/gpl.html>. Lineo proporcionará el código fuente para cualquiera de los componentes del software concedidos en licencia bajo la Licencia para Público General GNU. Para obtener dicho código fuente, envíe un mensaje de correo electrónico a [embedix-support@lineo.com](mailto:embedix-support@lineo.com).
- OS: Embedix (Linux integrado) Embedix (TM) es una marca comercial registrada de LINEO Inc. de los Estados Unidos de América.
- Microsoft, Windows y PowerPoint son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- PC/AT es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation en Estados Unidos.
- Adobe Acrobat es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Este software está parcialmente basado en el trabajo del Grupo independiente JPEG.
- Todos los demás nombres de compañía o producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

## IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

### Al instalar el proyector, asegúrese de leer y observar las siguientes medidas de seguridad.

#### Advertencia acerca de la lámpara

- Si la lámpara se rompe las partículas de cristal pueden ser un peligro. Si la lámpara se rompe, solicite el reemplazo de la misma en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

Consulte la sección "Reemplazo de la lámpara" en la página 85.



#### Precauciones a tener en cuenta para la instalación del proyector

- Para minimizar la necesidad de mantenimiento y mantener una alta calidad de imagen, SHARP recomienda instalar este proyector en un lugar que esté libre de humedad, polvo y humo de cigarrillo. Si se instala el proyector en un ambiente expuesto a estas condiciones, será necesario limpiar el objetivo con mayor frecuencia de lo normal. Siempre que el proyector sea limpiado periódicamente, el uso del mismo en estos ambientes no reducirá su vida útil. La limpieza interna sólo debe ser realizada por un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado.

#### No instale el proyector en lugares expuestos a la luz directa del sol o a luz intensa.

- Sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y apague las luces.

#### El proyector puede inclinarse hasta un máximo de 12 grados.

- El proyector debe colocarse en un ángulo de  $\pm 12$  grados.



#### No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración.

- Tenga cuidado de no golpear o dañar la superficie del objetivo.

#### Descanse la vista ocasionalmente.

- Si mira continuamente la pantalla durante horas, se le cansará la vista. Asegúrese de descansar la vista ocasionalmente.

#### Evite los lugares con temperaturas demasiado altas o bajas.

- La temperatura de funcionamiento del proyector es de 41°F a 104°F (+5°C a +40°C).
- La temperatura de almacenamiento del proyector es de -4°F a 140°F (-20°C a +60°C).

#### No bloquee las aberturas de entrada y salida de aire.

- Deje un espacio de al menos 7,9" (20 cm) entre la abertura de ventilación y la pared u objeto más cercano.

- Asegúrese de que las aberturas de entrada y de ventilación de aire no estén obstruidas.
- Si se obstruye el ventilador de enfriamiento, un circuito de protección activa el modo de espera del proyector. Esto no indica mal funcionamiento. Retire el cable de alimentación del proyector desde el tomacorriente y espere por lo menos 10 minutos. Instale el proyector en un lugar donde las aberturas de entrada y de ventilación de aire no queden bloqueadas, enchufe el cable de alimentación y encienda el proyector. Esto restablecerá la condición normal de funcionamiento del proyector.

#### Precauciones al transportar el proyector

- Al transportar el proyector, asegúrese de no someterlo a impactos fuertes y/o vibración, ya que éstos pueden dañarlo. Tenga especial cuidado con el objetivo. Antes de trasladar el proyector, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente mural, y desconecte todos los demás cables conectados al proyector.

#### Conexión de otros equipos

- Al conectar un ordenador u otro equipo audiovisual al proyector, haga las conexiones DESPUÉS de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar el equipo que va a conectar.
- Para instrucciones sobre cómo hacer las conexiones, lea los manuales de manejo del proyector y del equipo que va a conectar.

#### Uso del proyector en otros países

- La tensión de alimentación y la forma del enchufe pueden variar dependiendo de la región o país en que vaya a usar el proyector. Al usar el proyector en el extranjero, asegúrese de utilizar el cable de alimentación apropiado para el país en que se encuentre.

#### Función de monitor de temperatura

- Si el proyector comienza a recalentarse debido a problemas de configuración u obstrucción de las aberturas de ventilación,  y **TEMP.** parpadearán en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará, el indicador de advertencia de temperatura del proyector parpadeará y, después de un periodo de enfriamiento de 90 segundos, se activará el modo de espera del proyector. Para más detalles, consulte la sección "Indicadores de mantenimiento" en la página 83.



#### Información

- El ventilador de enfriamiento regula la temperatura interna del proyector, y su funcionamiento se controla de forma automática. El sonido del ventilador puede variar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios en la velocidad del ventilador. Esto no indica mal funcionamiento.
- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección de imágenes o mientras el ventilador de enfriamiento está en funcionamiento. Esto podría causar daños debido al aumento de la temperatura interna, ya que en este caso el ventilador de enfriamiento dejará de funcionar.

# Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF (Windows, Macintosh)

El CD-ROM incluye los manuales de instrucciones en varios idiomas en formato PDF, para que pueda utilizar el proyector aunque no tenga el presente manual. Para poder usar estos manuales debe tener instalado Adobe Acrobat Reader en su PC (Windows o Macintosh). Si todavía no tiene instalado el programa Acrobat Reader, puede hacerlo desde el CD-ROM.

## Para instalar Acrobat Reader desde el CD-ROM

### Para Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "Mi PC".
- ③ Haga doble clic en el icono de la unidad "CD-ROM".
- ④ Haga doble clic en la carpeta "acrobat".
- ⑤ Pulse dos veces el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑥ Pulse dos veces el programa de instalación y siga las instrucciones en pantalla.

### Para Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga doble clic en la carpeta "acrobat".
- ④ Pulse dos veces el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑤ Pulse dos veces el programa de instalación y siga las instrucciones en pantalla.

### Para otros sistemas operativos:

Descargue Acrobat Reader desde Internet (<http://www.adobe.com>).

### Para otros idiomas:

Si desea usar Acrobat Reader para un idioma distinto de aquellos incluidos en el CD-ROM, descargue la versión apropiada desde Internet.

## Cómo acceder a los manuales de uso en formato PDF

### For Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "Mi PC".
- ③ Haga doble clic en el icono de la unidad "CD-ROM".
- ④ Haga doble clic en la carpeta "MANUALS".
- ⑤ Pulse dos veces el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑥ Pulse dos veces el archivo "C55X" en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

### For Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga doble clic en la carpeta "MANUALS".
- ④ Pulse dos veces el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑤ Pulse dos veces el archivo "C55X" en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.



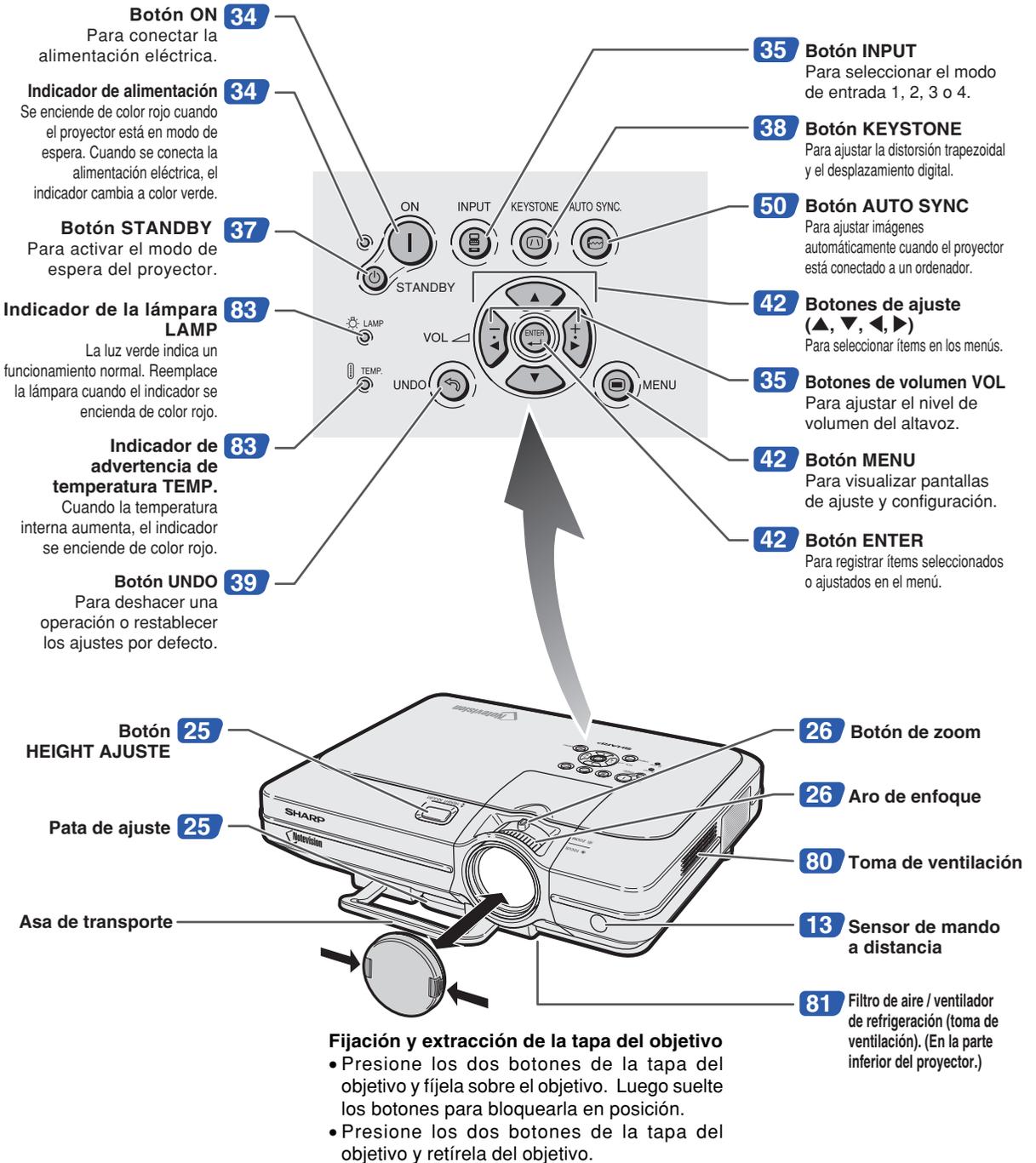
### Nota

- Si no puede abrir el fichero PDF deseado haciendo doble clic con el mouse, inicie primero Acrobat Reader y luego especifique el fichero deseado seleccionando el comando "Abrir" en el menú "Archivo".
- Véase el archivo "readme.txt" en el CD-ROM para leer información importante no incluida en este manual.

# Nomenclatura

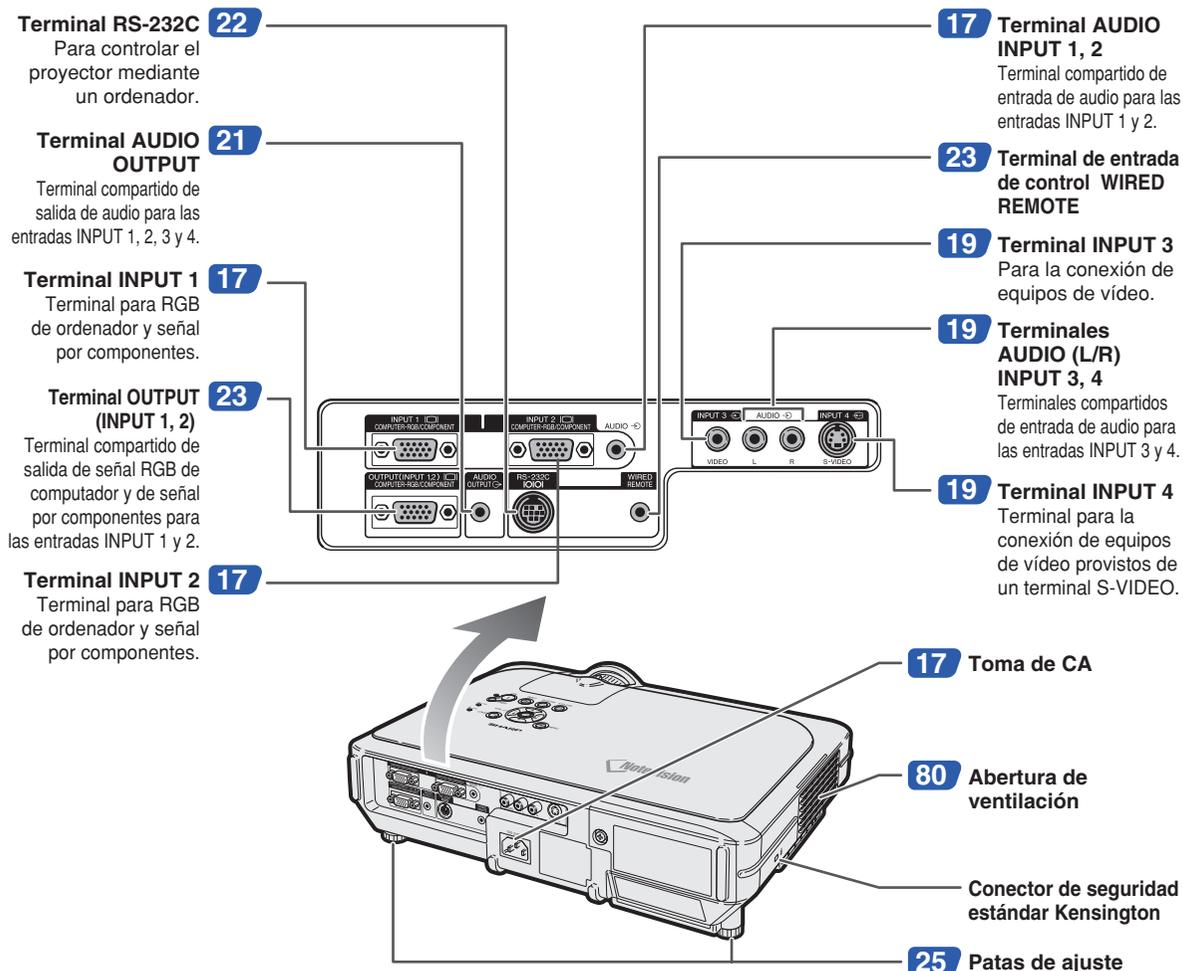
Los números en **[ ]** se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tópico.

## Proyector (vista frontal y superior)



En este manual de funcionamiento, la ilustración y el visualizador de pantalla aparecen simplificados y pueden diferir ligeramente de la visualización real.

## Proyector (vista posterior)



### Uso del candado de seguridad Kensington

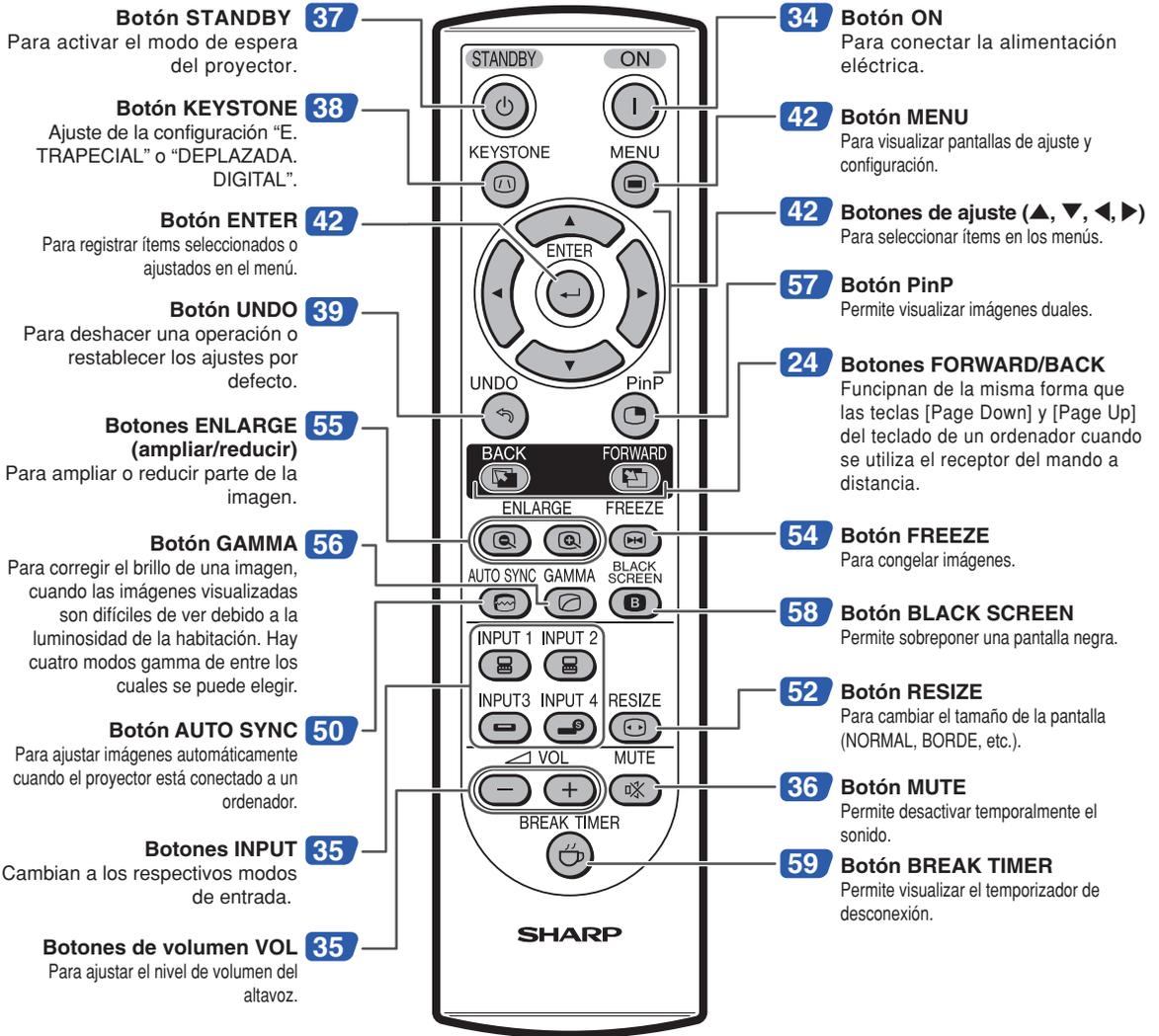
- Este proyector está equipado con un conector de seguridad estándar Kensington que se utiliza con el sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Para obtener instrucciones sobre cómo asegurar el proyector, consulte la información incluida con el sistema.

### Transporte del proyector

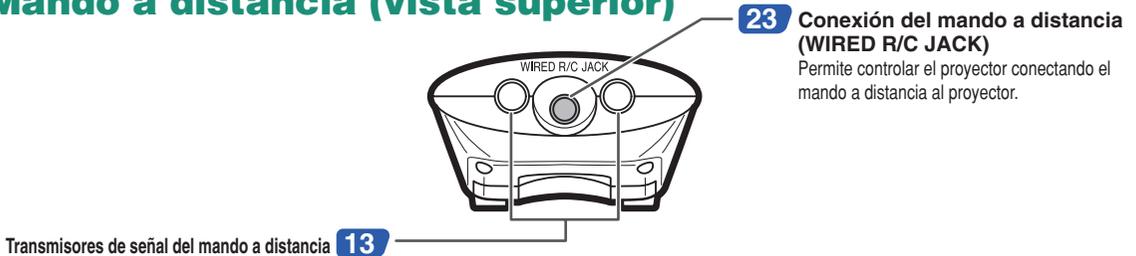
Antes de transportar el proyector, extienda totalmente el asa de transporte.



## Mando a distancia (vista frontal)



## Mando a distancia (vista superior)



# Uso del mando a distancia

## Alcance del mando a distancia

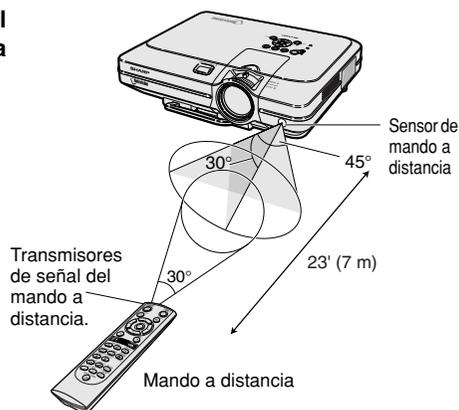
- El mando a distancia puede utilizarse para controlar el proyector dentro de los márgenes que se indican en la ilustración.

### Nota

- La señal del mando a distancia puede reflejarse en una pantalla, lo cual facilita su uso. Sin embargo, la distancia efectiva de la señal puede variar dependiendo del material de la pantalla.

### Al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de no dejar caer el mando a distancia ni de exponerlo a la humedad o a altas temperaturas.
- El mando a distancia no funcionará correctamente cuando esté bajo el efecto de una lámpara fluorescente. En este caso, aleje el proyector de la lámpara fluorescente.



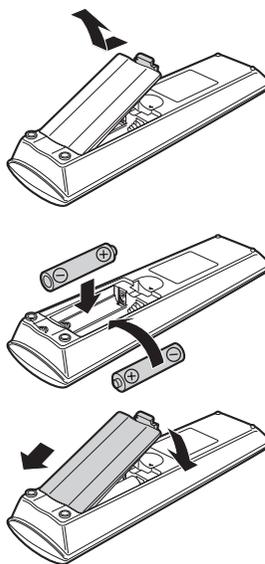
## Instalación de las pilas

Las pilas (dos pilas R-6 (tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar)) vienen incluidas con el mando a distancia.

- 1 Tire de la pestaña de la tapa y retire la tapa en la dirección de la flecha.

- 2 Instale las pilas suministradas.
  - Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas  $\oplus$  y  $\ominus$  en el interior del compartimiento de las pilas.

- 3 Inserte la pestaña inferior de la tapa en la abertura, y baje la tapa hasta que oiga un chasquido y quede colocada en su sitio.



**El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas o explosiones. Tome las precauciones que se indican a continuación.**

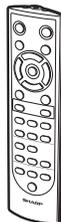
### ⚠ Precaución

- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas  $\oplus$  y  $\ominus$  en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas de distinto tipo tienen propiedades diferentes; por lo tanto, no mezcle distintos tipos de pilas.
- No utilice simultáneamente pilas usadas y pilas nuevas.
  - Esto podría reducir la vida útil de las pilas nuevas o causar fugas en las pilas usadas.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando se hayan agotado; de lo contrario, las pilas podrán tener fugas. El líquido de las pilas (electrólito) es peligroso para la piel; por lo tanto, asegúrese de limpiar primero las pilas y luego sáquelas con un paño.

- Las pilas incluidas con este proyector se pueden agotar en un corto período de tiempo, dependiendo de cómo las use. Asegúrese de reemplazarlas por pilas nuevas lo antes posible.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado de tiempo.

# Accesorios

## Accesorios suministrados

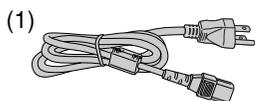


Mando a distancia  
RRMCGA176WJSA

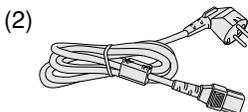


Dos pilas R-6  
(tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar)

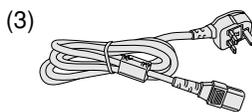
### Cable de alimentación



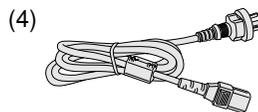
Para EE.UU., Canadá, etc.  
(11'10" (3,6 m))  
QACDA010WJPZ



Para Europa, excepto el Reino Unido  
(6' (1,8 m))  
QACCVA011WJPZ



Para el Reino Unido,  
Hong Kong y Singapur  
(6' (1,8 m))  
QACCBA012WJPZ

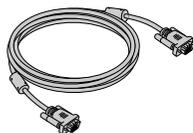


Para Australia, Nueva  
Zelandia y Oceanía  
(6' (1,8 m))  
QACCLA014WJPZ



### Nota

- Use el cable de alimentación apropiado para las tomas de corriente de su país.



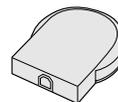
Cable RGB  
(9'10" (3 m))  
QCNWGA012WJPZ



Adaptador DIN-D-sub RS-232C  
(5 57/64" (15 cm))  
QCNWGA015WJPZ



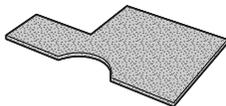
Cable USB (3'3" (1 m))  
QCNWG0007CEPZ



Receptor del mando a distancia  
RUNTKA061WJZZ



Tapa del objetivo (instalada)  
PCAPHA003WJSA



Filtro de aire extra  
PFILDA005WJZZ

CD-ROM con el Manual  
del proyector y  
Referencias técnicas  
UDSKAA035WJZZ

CD-ROM con Software  
de presentación  
avanzado  
UDSKAA036WJZZ

Guía rápida de instalación  
del Sharp Advanced Pre-  
sentation Software  
TINS-A867WJZZ

Etiqueta "QUICK GUIDE  
(referencia rápida)"  
TLABZA364WJZZ

Manual de manejo (este  
manual)

## Cables opcionales

- Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos (9'10" (3,0 m)) AN-C3CP
- Cable RGB para ordenador (32'10" (10,0 m)) AN-C10BM (Conector macho mini D-sub de 15 contactos)
- Cable 5 BNC a D-sub de 15 contactos (9'10" (3,0 m)) AN-C3BN
- Cable de control serie RS-232C (32'10" (10,0 m)) AN-C10RS



### Nota

- Dependiendo del país, algunos cables podrían no estar disponibles. Consulte con el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

# Conexiones y instalación



# Conexión del proyector a otros dispositivos

## Antes de hacer las conexiones



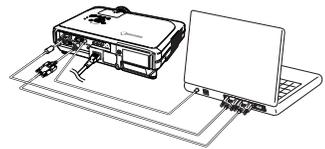
Nota

- Antes de hacer las conexiones, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma CA y de apagar los dispositivos que se van a conectar. Una vez que haya completado todas las conexiones, encienda el proyector y los dispositivos. Si conecta un ordenador, asegúrese de que éste sea el último dispositivo en ser encendido una vez completadas todas las conexiones.
- Antes de hacer las conexiones, asegúrese de leer los manuales de manejo de los dispositivos que va a conectar.

## Este proyector puede conectarse a:

### Un ordenador utilizando:

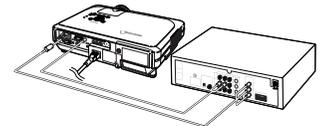
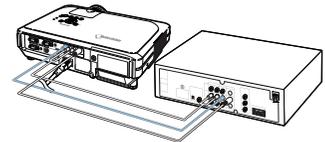
- Un cable RGB y un cable de audio del ordenador (disponible en el comercio) (Vea la página 17.)
- Un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C (AN-C10RS) (se venden por separado) (Vea la página 22.)



### Componente de vídeo o equipo audiovisual:

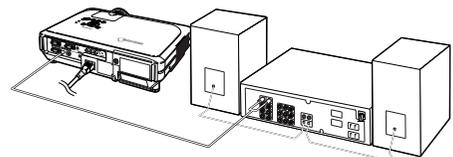
- Un VCR, reproductor de discos láser u otros equipos audiovisuales (Vea la página 19.)
- Un reproductor de DVD o descodificador DTV\* (Vea la página 20.)

\*DTV es un término general que se utiliza para describir el nuevo sistema de televisión digital en los Estados Unidos.



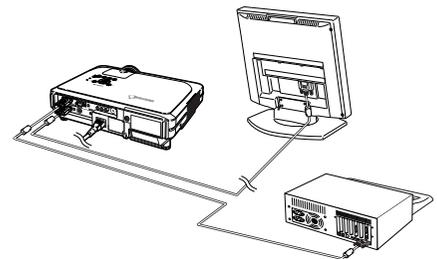
### Un amplificador o componentes de audio mediante:

- Un cable de audio (disponible en el comercio) (Vea la página 21.)



### Un monitor utilizando:

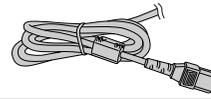
- Un cable RGB (Vea la página 23.)
- Un cable RGB de ordenador (AN-C10BM) (se vende por separado) (Vea la página 23.)



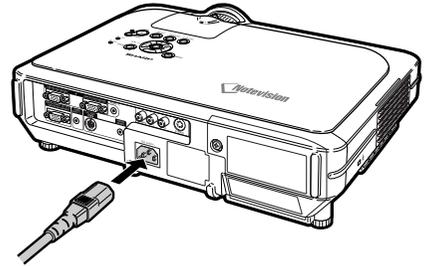
## Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de CA situada en la parte posterior del proyector.

Accesorio suministrado



Cable de alimentación



## Conexión del proyector a un ordenador

### Conexión a un ordenador mediante un cable RGB

**1** Conecte el proyector a un ordenador mediante el cable RGB suministrado.

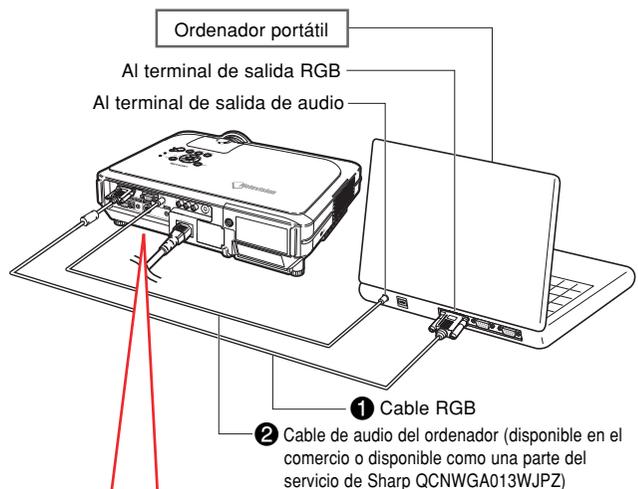
- Asegure los conectores apretando los tornillos.

**2** Para permitir la entrada de una señal de audio, conecte el proyector al ordenador mediante el cable de audio del ordenador (disponible en el comercio o en el distribuidor Sharp como artículo QCNWGA013WJPZ).

Accesorio suministrado

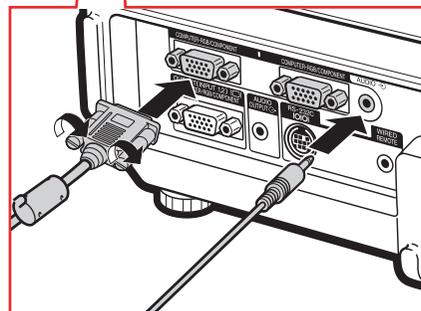


Cable RGB



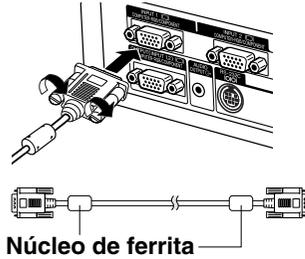
#### Nota

- Para ver una lista de señales de ordenador compatibles con el proyector, consulte la "Tabla de compatibilidad con ordenadores" en la página 93. El uso de señales de ordenador distintas de aquellas indicadas en la lista puede inhabilitar algunas funciones.
- Al conectar el proyector a un ordenador de esta manera, seleccione "RGB" para "Tipo de señal" en el menú "Imagen". Vea la página 46.
- Para poder usar ciertos ordenadores Macintosh, puede ser necesario utilizar un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado.
- Dependiendo del ordenador que esté utilizando, puede que no sea proyectada una imagen a menos que el ajuste de salida de la señal del ordenador se cambie a salida externa. Consulte el manual de manejo de su ordenador para el cambio del ajuste de la salida de señal del ordenador.



### Conexión de los cables con tornillos de apriete manual

- Conecte el cable con tornillos de apriete manual asegurándose de que quede debidamente sujeto al terminal. Luego, apriete firmemente los tornillos a ambos lados del conector para asegurarlo.
- No retire el núcleo de ferrita instalado en el cable RGB.



### Función "Plug and Play" (al hacer la conexión a un terminal de 15 contactos)

- Este proyector es compatible con el estándar VESA DDC 1/DDC 2B. El proyector y un ordenador compatible con VESA DDC comunican los ajustes necesarios el uno al otro, lo que permite realizar una configuración rápida y fácil.
- Antes de usar la función "Plug and Play", asegúrese de encender primero el proyector, y luego el ordenador conectado.

#### Nota

- La función "Plug and Play" DDC de este proyector sólo funciona cuando se utiliza el proyector conjuntamente con un ordenador compatible con VESA DDC.

# Conexión a equipos de vídeo

## Conexión a equipos de vídeo utilizando un cable de S-VÍDEO, de vídeo combinado o de audio

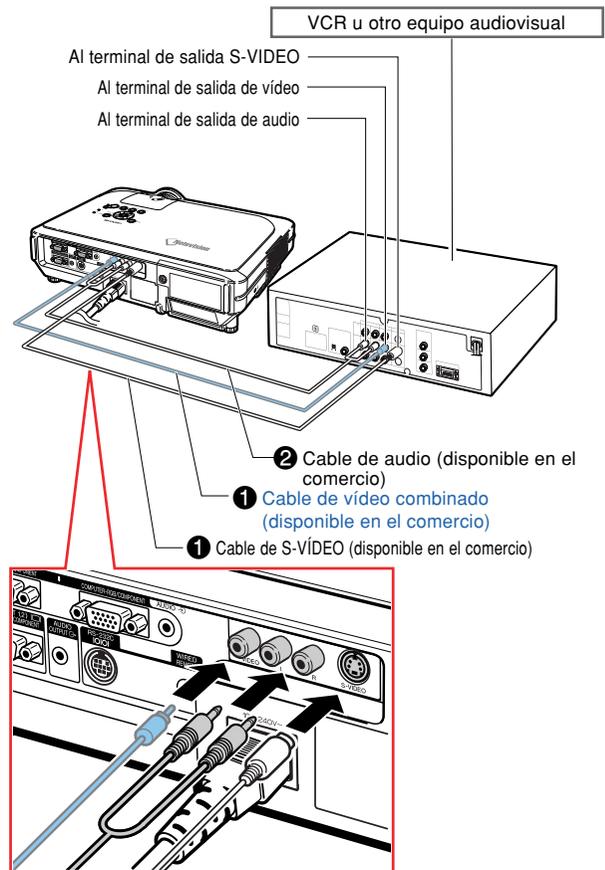
Utilizando un cable de S-Vídeo, vídeo o audio, podrá conectar un VCR, reproductor de discos láser u otros equipos audiovisuales a los terminales INPUT 3, INPUT 4 y AUDIO (L/R).

**1** Conecte el proyector al equipo de vídeo utilizando un cable de S-Vídeo o un cable de vídeo combinado (disponibles en el comercio).

**2** Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante un cable de audio (disponible en el comercio).

### Nota

- El puerto INPUT 4 (S-VIDEO) emplea un sistema de señal de vídeo en el que la imagen se separa en señal de color y señal de luminancia para conseguir una imagen de mayor calidad. Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice un cable S-video (disponible en el comercio) para conectar el terminal INPUT 4 al proyector y la salida S-video al equipo de vídeo.



### Conexión a equipos de vídeo de componente

Utilice un cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos al conectar al terminal INPUT 1 o 2 algún equipo de vídeo por componentes como un reproductor de DVD o un decodificador DTV\*.

\* DTV es un término general que se utiliza para describir el nuevo sistema de televisión digital en los Estados Unidos.

**1** Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante el cable 3 a RCA D-sub de 15 contactos.

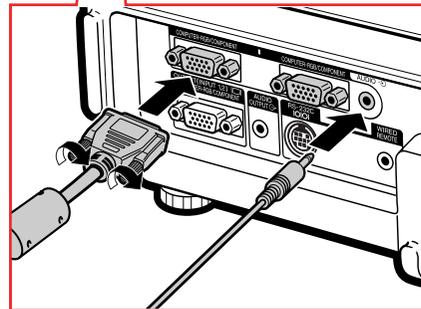
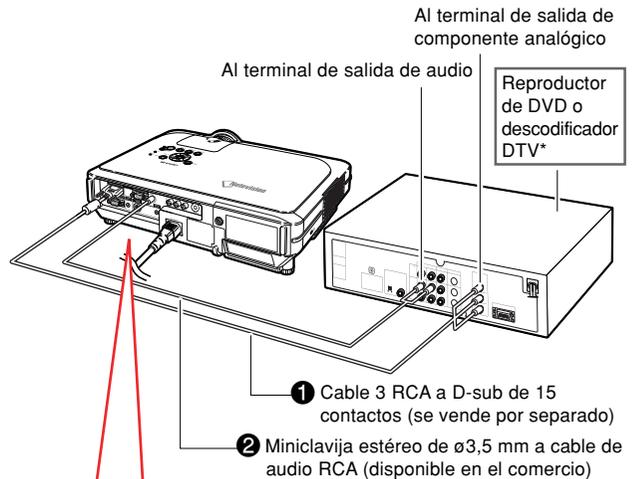
**2** Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante una miniclavija estéreo de  $\varnothing 3,5$  mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).

#### Nota

- Al conectar el proyector al equipo de vídeo de esta forma, seleccione "Componentes" para "Tipo de señal" en el menú "Imagen". Vea la página 46.
- Para entrada de audio, le recomendamos usar una miniclavija estéreo de  $\varnothing 3,5$  mm para cable de audio RCA (disponible en el comercio).

Cable opcional

Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos  
AN-C3CP  
(9'10" (3,0 m))



# Conexión a un amplificador

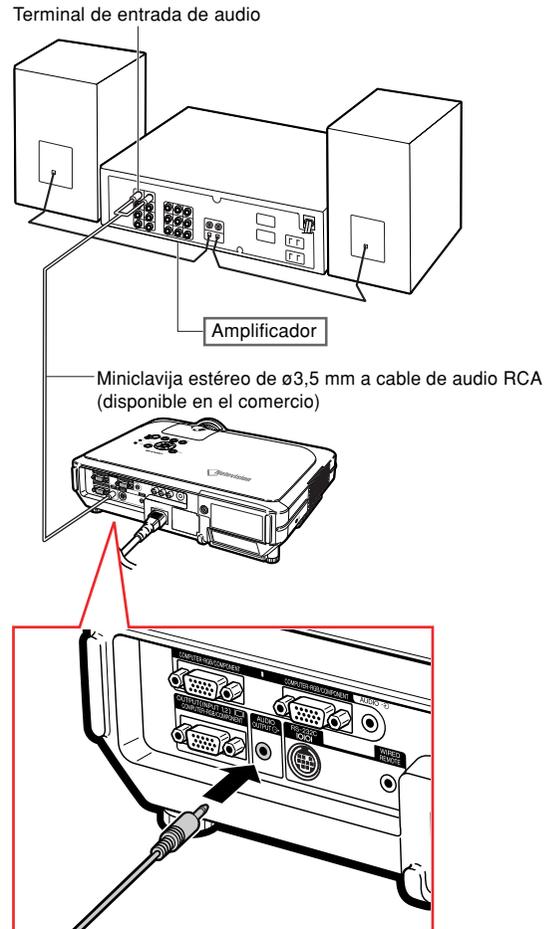
## Conexión a un amplificador u otros componentes de audio

Mediante una miniclavija estéreo de  $\varnothing 3,5$  mm a cable de audio RCA, se puede conectar un amplificador u otros componentes de audio al terminal AUDIO OUTPUT.

Conecte el proyector a un amplificador mediante una miniclavija estéreo de  $\varnothing 3,5$  mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).

### Información

- Mediante el empleo de componentes externos de audio, puede amplificarse el volumen para obtener un mejor sonido.
- El terminal AUDIO OUTPUT permite entregar una señal de audio a componentes de audio desde el terminal de entrada AUDIO seleccionado (para INPUT 1 y 2) o para los terminales de entrada AUDIO (L/R) (para INPUT 3 y 4) conectados a equipos audiovisuales.
- Para más información sobre VAO (Variable Audio Output, salida de audio variable) y FAO (Fixed Audio Output, salida de audio fija), véase la página 63.
- Para la entrada de audio es necesario una miniclavija estéreo de  $\varnothing 3,5$  mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).



### Control del proyector mediante un ordenador

#### Conexión a un ordenador mediante un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C

Cuando el terminal RS-232C en el proyector está conectado a un ordenador con un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C (tipo cruz, se vende por separado), el ordenador puede emplearse para controlar el proyector y comprobar el estado del proyector. Si desea más información, consulte la página 89.

**1** Conecte el adaptador DIN-D-sub RS-232C suministrado a un cable de control serie RS-232C (se vende por separado).

**2** Use los cables mencionados anteriormente para conectar el proyector y el ordenador.

#### Nota

- No conecte o desconecte el cable de control serie RS-232C del ordenador cuando esté encendida. Esto podría dañar a su ordenador.
- La función RS-232C podría no funcionar en el terminal de su ordenador si no está correctamente configurada. Para más información, consulte el manual de instrucciones de su ordenador.
- Véase la página 88 para ver más información sobre la conexión de un cable de control serie RS-232C.

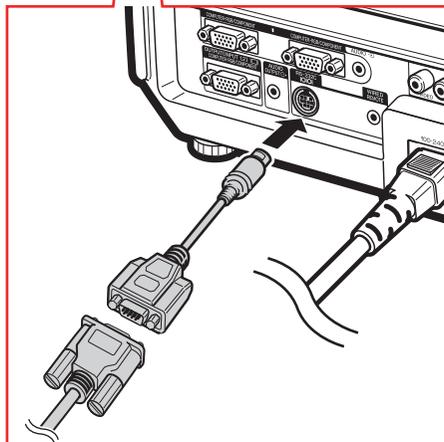
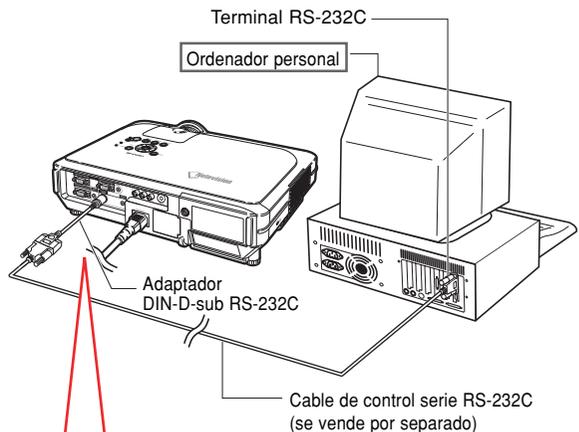
Accesorio suministrado



Adaptador DIN-D-sub RS-232C

Cable opcional

**Cable de control serie RS-232C AN-C10RS (32'10" (10,0 m))**



## Conexión a un monitor

### Visualización de imágenes en el proyector y en un monitor

Puede visualizar las imágenes del ordenador en el proyector y un monitor separado, usando dos juegos de un cable RGB. Un cable RGB es suministrado con este proyector. Necesitará comprar otro cable RGB para la conexión del proyector a un monitor.

**1** Conecte el proyector al ordenador y monitor, usando los cables RGB (uno suministrado, el otro comprado separadamente).

**2** En el menú “Opciones(1)”, seleccione “Modo Económico”, “Moni./RS232C” y luego “ON”, vea la página 69.)

#### Nota

- Se pueden emitir señales RGB analógicas y señales de componente al monitor.

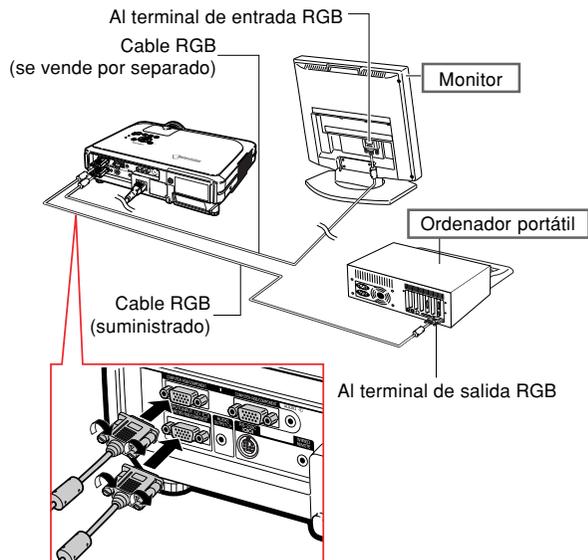
Accesorio suministrado



Cable RGB

Cable opcional

Cable RGB para ordenador AN-C10BM (32'10" (10,0 m))



## Uso de la función del mando a distancia con cable

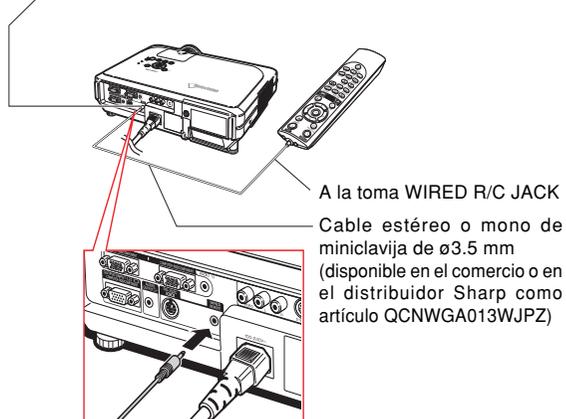
### Conexión del mando a distancia al proyector

Cuando no es posible utilizar el mando a distancia debido a la distancia o a la posición del proyector (proyección trasera, etc.), conecte un cable estéreo o mono de miniclavija de  $\varnothing 3,5$  mm (disponible en el comercio o en el distribuidor Sharp como artículo QCNWGA013WJPZ) desde la entrada WIRED R/C JACK en la parte superior del mando a distancia al terminal de entrada de control WIRED REMOTE.

#### Nota

- El control de presentación en FORWARD/BACK (avance/retroceso) no se puede utilizar cuando el mando a distancia está conectado mediante un cable al proyector. Para utilizar esta función, desconecte el cable del mando a distancia.

Terminal de entrada de control WIRED REMOTE



### Uso de la función de presentación inalámbrica del mando a distancia

Conectando el receptor del mando a distancia a un ordenador, será posible el control de presentación inalámbrico. Los botones BACK y FORWARD sobre el mando a distancia emularán las teclas [Page Up] y [Page Down] del teclado de su ordenador. Esto le permitirá navegar remotamente los programas de presentación aplicables tales como Microsoft PowerPoint®.

#### Uso de la función de presentación inalámbrica

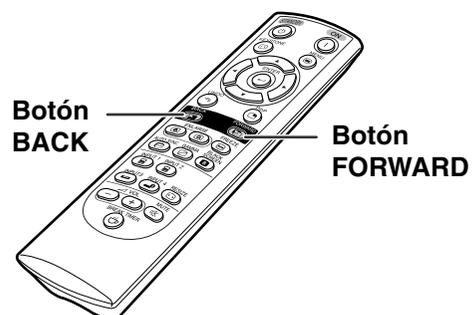
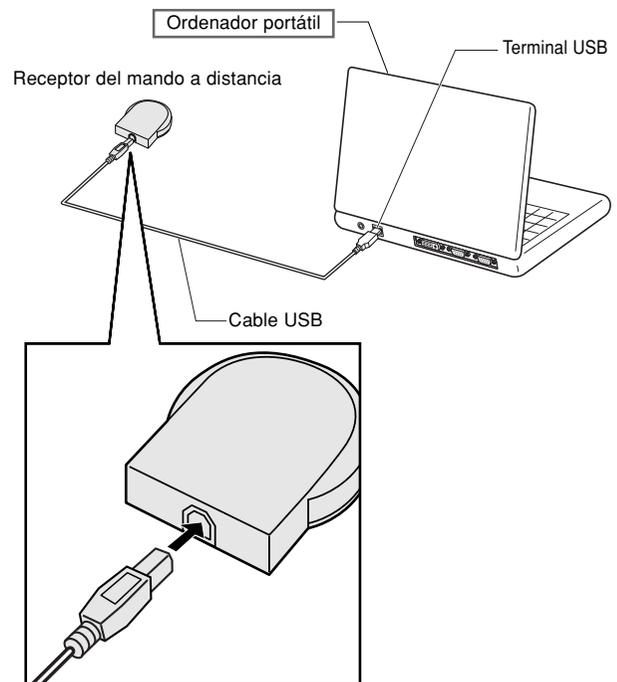
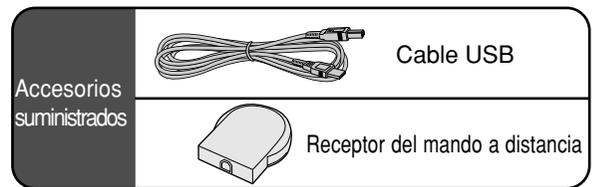
- 1 Conecte el receptor del mando a distancia al ordenador mediante el cable USB suministrado.

#### Nota

- Esta característica solo funciona con Microsoft Windows OS y Mac OS. Sin embargo, esta característica no funcionará con los siguientes sistemas operativos que no soporten USB.
  - Versiones anteriores a Windows 95.
  - Versiones anteriores a Windows NT4.0.
  - Versiones anteriores a Mac OS 8.5.

- 2 Pulse  o  mientras utilice un software de presentación en su ordenador.

- Pulse  para retroceder una página.
- Pulse  para avanzar una página.



## Uso de las patas de ajuste

Cuando la pantalla está inclinada o la superficie sobre la que está el proyector no es llana, puede ajustarse la altura del proyector mediante la pata de ajuste que se encuentra en las partes frontal y trasera del proyector.

También se puede elevar la proyección de la imagen cuando el proyector se encuentra en un lugar más bajo que la pantalla.

**1** Pulse **HEIGHT ADJUST**.

**2** Levante el proyector para ajustar su altura y suelte **HEIGHT ADJUST**.

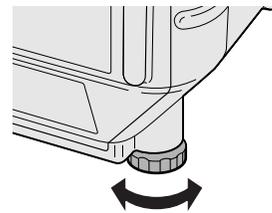
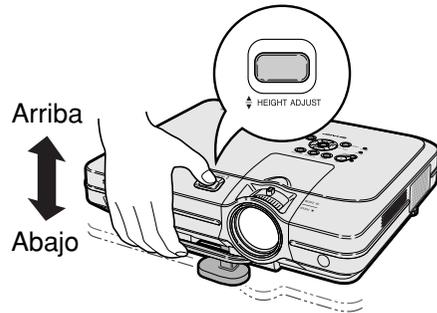
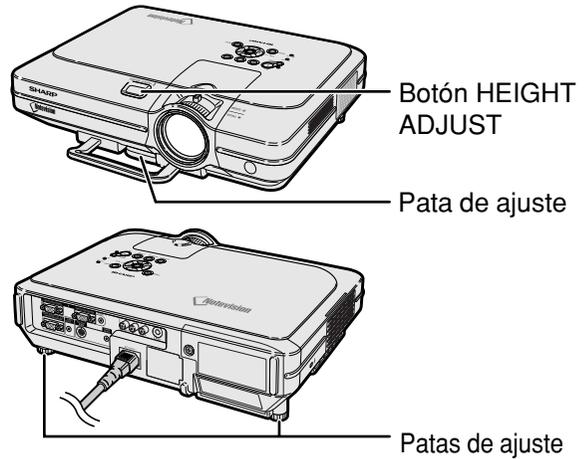
**3** Gire la pata de ajuste en la parte trasera del proyector para un mejor ajuste.

### Nota

- Al volver a poner el proyector en su posición original, sujételo con firmeza, pulse **HEIGHT ADJUST** y bájelo con cuidado.
- El proyector se puede ajustar hasta a unos 12 grados en la parte frontal y 3 grados en la parte trasera con respecto a la posición normal.

### Información

- No pulse **HEIGHT ADJUST** cuando la pata de ajuste esté extendida sin sujetar firmemente el proyector.
- Al levantar o bajar el proyector, no lo sostenga por el objetivo.
- Al bajar el proyector, tenga cuidado de no introducir el dedo entre el proyector y la pata de ajuste.

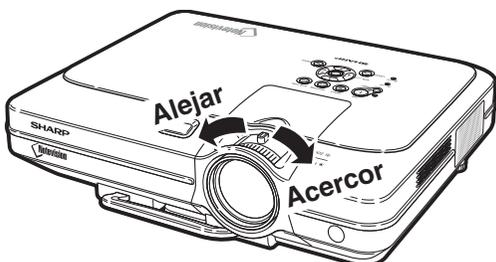
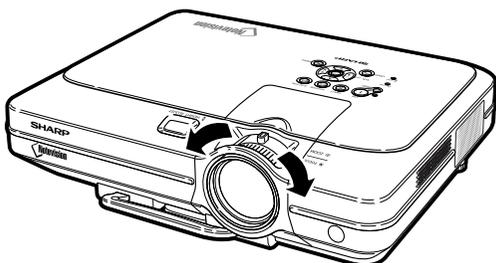
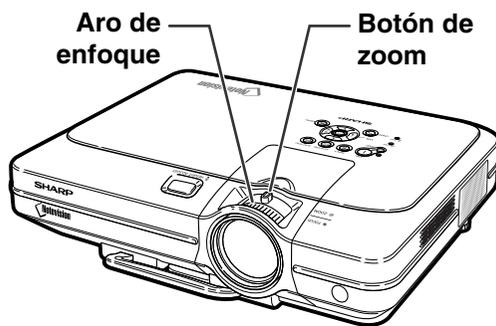


## Ajuste del objetivo

Para enfocar la imagen y ajustarla al tamaño deseado, use el aro de enfoque y el botón de zoom del proyector.

- 1** Gire el aro de enfoque para enfocar la imagen.

- 2** Mueva el botón de zoom para ajustar el tamaño de la imagen.



## Preparación de la pantalla

Para obtener una imagen óptima, sitúe el proyector perpendicularmente a la pantalla, con todas las patas niveladas.

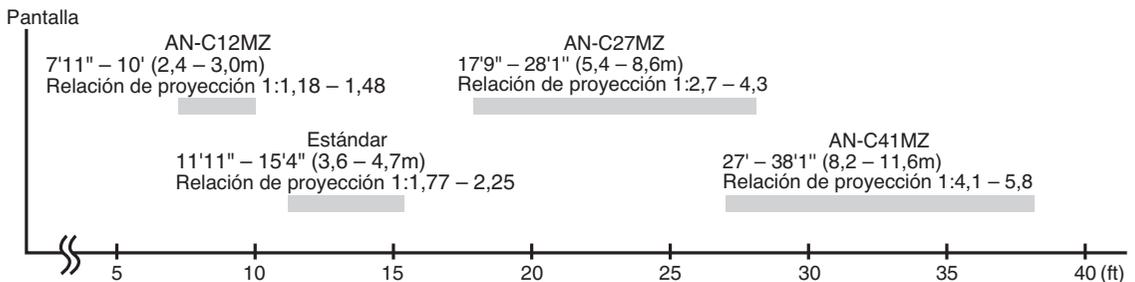


- El objetivo del proyector debe quedar centrado en la pantalla. Si la línea horizontal que pasa a través del centro del objetivo no está perpendicular a la pantalla, la imagen aparecerá distorsionada, lo que dificultará su visualización.
- Para conseguir una imagen óptima, sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y apague las luces.
- No es posible usar una pantalla polarizada con este proyector.

Tres objetivos opcionales de Sharp también están disponibles para aplicaciones especializadas. Póngase en contacto con su Distribuidor Oficial Sharp para tener más información sobre el objetivo. (Al instalar dicha lente, consulte el manual de instalación de la objetivo.)

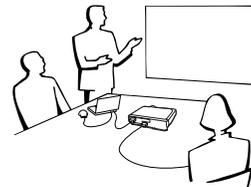
## Distancia de proyección

- El siguiente gráfico es para una pantalla de 100 pulgadas (254 cm) con el formato normal 4:3.



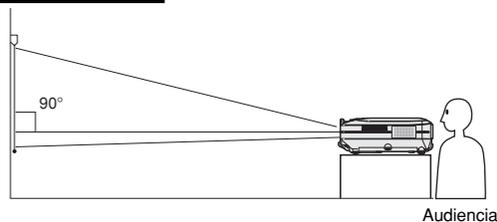
## Instalación estándar (proyección frontal)

- Instale el proyector a la distancia requerida de la pantalla según el tamaño de imagen deseado. (Vea la página 28.)



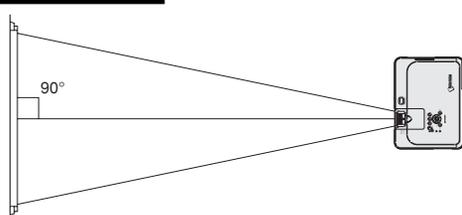
## Ejemplo de instalación estándar

### Vista lateral



- La distancia desde la pantalla al proyector puede variar dependiendo del tamaño de la pantalla. **P.28**

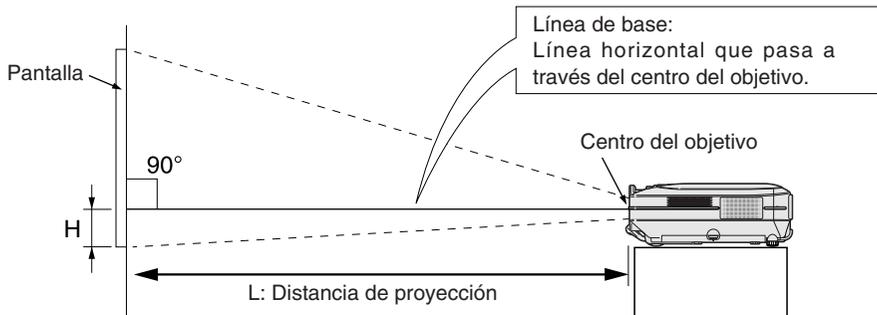
### Vista superior



- Al instalar el proyector delante de la pantalla, se puede usar el ajuste de fábrica. Si la imagen proyectada aparece invertida o como una imagen "espejo", vuelva a seleccionar la opción "Frente" en "Modo PRY". **P.71**

- Sitúe el proyector de manera tal que la línea horizontal que pasa a través del centro del objetivo quede perpendicular a la pantalla.

## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección



### Objetivo estándar

### Relación de proyección

1:1,77 a 2,25

#### Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	46' 4" (14,1 m)	36' (11,0 m)	17 11 / 16" (45,0 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	38' 7" (11,8 m)	30' (9,1 m)	14 3 / 4" (37,5 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	30' 10" (9,4 m)	24' (7,3 m)	11 13 / 16" (30,0 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	23' 1" (7,0 m)	17' 11" (5,5 m)	8 7 / 8" (22,5 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	15' 4" (4,7 m)	11' 11" (3,6 m)	5 7 / 8" (15,0 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	12' 11" (3,9 m)	10' (3,0 m)	4 15 / 16" (12,6 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	11' (3,4 m)	8' 6" (2,6 m)	4 1 / 4" (10,8 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	9' 2" (2,8 m)	7' 1" (2,2 m)	3 9 / 16" (9,0 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	6' 1" (1,8 m)	4' 8" (1,4 m)	2 3 / 8" (6,0 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

#### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) = (0,0472X - 0,0517) / 0,3048

L2 (pies) = (0,0367X - 0,0529) / 0,3048

H (pulg.) = (0,1499X - 0,0064) / 2,54

#### [m, cm]

L1 (m) = 0,0472X - 0,0517

L2 (m) = 0,0367X - 0,0529

H (cm) = 0,1499X - 0,0064

#### Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	261" (663 cm)	147" (373 cm)	50' 6" (15,4 m)	39' 3" (12,0 m)	-4 15 / 16" (-12,6 cm)
250" (635 cm)	218" (554 cm)	123" (312 cm)	42' (12,8 m)	32' 8" (10,0 m)	-4 1 / 8" (-10,5 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (279 cm)	37' 10" (11,5 m)	29' 5" (9,0 m)	-3 3 / 4" (-9,5 cm)
200" (508 cm)	174" (442 cm)	98" (249 cm)	33' 7" (10,2 m)	26' 1" (8,0 m)	-3 5 / 16" (-8,4 cm)
150" (381 cm)	131" (333 cm)	74" (188 cm)	25' 2" (7,7 m)	19' 7" (6,0 m)	-2 1 / 2" (-6,3 cm)
133" (338 cm)	116" (295 cm)	65" (165 cm)	22' 3" (6,8 m)	17' 4" (5,3 m)	-2 3 / 16" (-5,6 cm)
106" (269 cm)	92" (234 cm)	52" (132 cm)	17' 9" (5,4 m)	13' 9" (4,2 m)	-1 3 / 4" (-4,5 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (124 cm)	16' 9" (5,1 m)	13' (4,0 m)	-1 5 / 8" (-4,2 cm)
92" (234 cm)	80" (203 cm)	45" (114 cm)	15' 5" (4,7 m)	11' 11" (3,6 m)	-1 9 / 16" (-3,9 cm)
84" (213 cm)	73" (185 cm)	41" (104 cm)	14' (4,3 m)	10' 11" (3,3 m)	-1 3 / 8" (-3,5 cm)
72" (183 cm)	63" (160 cm)	35" (89 cm)	12' (3,7 m)	9' 4" (2,8 m)	-1 3 / 16" (-3,0 cm)
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (74 cm)	10' (3,0 m)	7' 9" (2,4 m)	-31 / 32" (-2,5 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (51 cm)	6' 7" (2,0 m)	5' 2" (1,6 m)	-11 / 16" (-1,7 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

#### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) = (0,0514X - 0,0516) / 0,3048

L2 (pies) = (0,04X - 0,0523) / 0,3048

H (pulg.) = (-0,0422X + 0,0018) / 2,54

#### [m, cm]

L1 (m) = 0,0514X - 0,0516

L2 (m) = 0,04X - 0,0523

H (cm) = -0,0422X + 0,0018

#### Nota

- La fórmula anterior tiene un margen de error de  $\pm 3\%$ .
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo a un punto situado debajo de la parte inferior de la imagen.

## AN-C41MZ (Accesorio opcional)

### Relación de proyección

#### 1:4,1 a 5,8

##### Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	114' 6" (34,9 m)	81' (24,7 m)	17 7 / 8" (45,4 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	94'10" (28,9 m)	67' 2" (20,5 m)	14 7 / 8" (37,8 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	75'11" (23,1 m)	53' 9" (16,4 m)	11 59 / 64" (30,3 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	57' (17,4 m)	40' 5" (12,3 m)	8 15 / 16" (22,7 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	38' 1" (11,6 m)	27' (8,2 m)	5 15 / 16" (15,1 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	32' 1" (9,8 m)	22' 9" (6,9 m)	5" (12,7 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	27' 6" (8,4 m)	19' 7" (6,0 m)	4 19 / 64" (10,9 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	23' (7,0 m)	16' 4" (5,0 m)	3 37 / 64" (9,1 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	15' 5" (4,7 m)	11' (3,4 m)	2 23 / 64" (6,0 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,1158χ + 0,0403) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,0818χ + 0,0606) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(0,1514χ - 0,0071) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,1158χ + 0,0403$

L2 (m) =  $0,0818χ + 0,0606$

H (cm) =  $0,1514χ - 0,0071$

##### Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	261" (663 cm)	147" (373 cm)	123'10" (37,8 m)	87' 9" (26,8 m)	-5 3 / 64" (-12,8 cm)
250" (635 cm)	218" (554 cm)	123" (312 cm)	103' 3" (31,5 m)	73' 2" (22,3 m)	-4 11 / 64" (-10,6 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (279 cm)	93' (28,3 m)	65' 11" (20,1 m)	-3 25 / 32" (-9,6 cm)
200" (508 cm)	174" (442 cm)	98" (249 cm)	82' 8" (25,2 m)	58' 8" (17,9 m)	-3 11 / 32" (-8,5 cm)
150" (381 cm)	131" (333 cm)	74" (188 cm)	62' 1" (18,9 m)	44' (13,4 m)	-2 33 / 64" (-6,4 cm)
133" (338 cm)	116" (295 cm)	65" (165 cm)	55' 1" (16,8 m)	39' 1" (11,9 m)	-2 1 / 4" (-5,7 cm)
106" (269 cm)	92" (234 cm)	52" (132 cm)	44' (13,4 m)	31' 2" (9,5 m)	-1 49 / 64" (-4,5 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (124 cm)	41' 6" (12,7 m)	29' 6" (9,0 m)	-1 11 / 16" (-4,3 cm)
92" (234 cm)	80" (203 cm)	45" (114 cm)	38' 2" (11,6 m)	27' 2" (8,3 m)	-1 17 / 32" (-3,9 cm)
84" (213 cm)	73" (185 cm)	41" (104 cm)	34'11" (10,6 m)	24'10" (7,6 m)	-1 27 / 64" (-3,6 cm)
72" (183 cm)	63" (160 cm)	35" (89 cm)	29'11" (9,1 m)	21' 4" (6,5 m)	-1 7 / 32" (-3,1 cm)
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (74 cm)	25' (7,6 m)	17'10" (5,4 m)	-1 1 / 32" (-2,6 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (51 cm)	16'10" (5,1 m)	12' (3,7 m)	-43 / 64" (-1,7 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,1255χ + 0,0951) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,0888χ + 0,0975) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(-0,0425χ - 0,001) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,1255χ + 0,0951$

L2 (m) =  $0,0888χ + 0,0975$

H (cm) =  $-0,0425χ - 0,001$



#### Nota

- La fórmula anterior tiene un margen de error de  $\pm 3\%$ .
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo a un punto situado debajo de la parte inferior de la imagen.

## AN-C27MZ (Accesorio opcional)

### Relación de proyección

#### 1:2,7 a 4,3

##### Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	85' 2" (26,0 m)	54' 2" (16,5 m)	17 63 / 64" (45,7 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	70' 11" (21,6 m)	45' 1" (13,7 m)	14 61 / 64" (38,0 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	56' 8" (17,3 m)	36' (11,0 m)	11 31 / 32" (30,4 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	42' 4" (12,9 m)	26' 10" (8,2 m)	8 31 / 32" (22,8 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	28' 1" (8,6 m)	17' 9" (5,4 m)	5 63 / 64" (15,2 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	23' 6" (7,2 m)	14' 10" (4,5 m)	5 3 / 64" (12,8 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	20' 1" (6,1 m)	12' 8" (3,9 m)	4 21 / 64" (11,0 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	16' 8" (5,1 m)	10' 6" (3,2 m)	3 37 / 64" (9,1 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	11' (3,4 m)	6' 10" (2,1 m)	2 13 / 32" (6,1 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,087χ - 0,1353) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,0555χ - 0,1377) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(0,1522χ - 0,002) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,087χ - 0,1353$

L2 (m) =  $0,0555χ - 0,1377$

H (cm) =  $0,1522χ - 0,002$

##### Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	261" (663 cm)	147" (373 cm)	92' 8" (28,3 m)	59' 1" (18,0 m)	-5" (-12,7 cm)
250" (635 cm)	218" (554 cm)	123" (312 cm)	77' 2" (23,5 m)	49' 2" (15,0 m)	-4 11 / 64" (-10,6 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (279 cm)	69' 5" (21,2 m)	44' 3" (13,5 m)	-3 47 / 64" (-9,5 cm)
200" (508 cm)	174" (442 cm)	98" (249 cm)	61' 8" (18,8 m)	39' 3" (12,0 m)	-3 11 / 32" (-8,5 cm)
150" (381 cm)	131" (333 cm)	74" (188 cm)	46' 2" (14,1 m)	29' 4" (8,9 m)	-2 33 / 64" (-6,4 cm)
133" (338 cm)	116" (295 cm)	65" (165 cm)	40' 10" (12,5 m)	25' 11" (7,9 m)	-2 13 / 64" (-5,6 cm)
106" (269 cm)	92" (234 cm)	52" (132 cm)	32' 6" (9,9 m)	20' 7" (6,3 m)	-1 49 / 64" (-4,5 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (124 cm)	30' 7" (9,3 m)	19' 5" (5,9 m)	-1 21 / 32" (-4,2 cm)
92" (234 cm)	80" (203 cm)	45" (114 cm)	28' 1" (8,6 m)	17' 10" (5,4 m)	-1 17 / 32" (-3,9 cm)
84" (213 cm)	73" (185 cm)	41" (104 cm)	25' 7" (7,8 m)	16' 2" (4,9 m)	-1 27 / 64" (-3,6 cm)
72" (183 cm)	63" (160 cm)	35" (89 cm)	21' 11" (6,7 m)	13' 10" (4,2 m)	-1 7 / 32" (-3,1 cm)
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (74 cm)	18' 2" (5,5 m)	11' 5" (3,5 m)	-63 / 64" (-2,5 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (51 cm)	12' (3,7 m)	7' 6" (2,3 m)	-43 / 64" (-1,7 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,0946χ - 0,1356) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,0605χ - 0,1377) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(-0,0424χ + 0,0013) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,0946χ - 0,1356$

L2 (m) =  $0,0605χ - 0,1377$

H (cm) =  $-0,0424χ + 0,0013$

#### Nota

- La fórmula anterior tiene un margen de error de  $\pm 3\%$ .
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo a un punto situado debajo de la parte inferior de la imagen.

## AN-C12MZ (Accesorio opcional)

### Relación de proyección

#### 1:1,18 a 1,48

##### Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	30' 5" (9,3 m)	24' 3" (7,4 m)	17 3 / 4" (45,1 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	25' 4" (7,7 m)	20' 2" (6,1 m)	14 13 / 16" (37,6 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	20' 3" (6,2 m)	16' 1" (4,9 m)	11 13 / 16" (30,0 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	15' 2" (4,6 m)	12' (3,7 m)	8 7 / 8" (22,5 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	10' (3,0 m)	7' 11" (2,4 m)	5 7 / 8" (15,0 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	8' 4" (2,5 m)	6' 8" (2,0 m)	4 15 / 16" (12,6 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	7' 2" (2,2 m)	5' 8" (1,7 m)	4 1 / 4" (10,8 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	5'11" (1,8 m)	4' 8" (1,4 m)	3 9 / 16" (9,0 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	3'11" (1,2 m)	3' 1" (0,9 m)	2 3 / 8" (6,0 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,0311χ - 0,0676) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,0248χ - 0,0693) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(0,1504χ - 0,0328) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,0311χ - 0,0676$

L2 (m) =  $0,0248χ - 0,0693$

H (cm) =  $0,1504χ - 0,0328$

##### Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Máxima [L1]	Mínima [L2]	
300" (762 cm)	261" (663 cm)	147" (373 cm)	33' 2" (10,1 m)	26' 5" (8,0 m)	-5" (-12,7 cm)
250" (635 cm)	218" (554 cm)	123" (312 cm)	27' 7" (8,4 m)	22' (6,7 m)	-4 3 / 16" (-10,6 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (279 cm)	24'10" (7,6 m)	19' 9" (6,0 m)	-3 3 / 4" (-9,5 cm)
200" (508 cm)	174" (442 cm)	98" (249 cm)	22' 1" (6,7 m)	17' 7" (5,3 m)	-3 3 / 8" (-8,5 cm)
150" (381 cm)	131" (333 cm)	74" (188 cm)	16' 6" (5,0 m)	13' 2" (4,0 m)	-2 1 / 2" (-6,4 cm)
133" (338 cm)	116" (295 cm)	65" (165 cm)	14' 7" (4,4 m)	11' 7" (3,5 m)	-2 3 / 16" (-5,6 cm)
106" (269 cm)	92" (234 cm)	52" (132 cm)	11' 7" (3,5 m)	9' 3" (2,8 m)	-1 3 / 4" (-4,5 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (124 cm)	10'11" (3,3 m)	8' 8" (2,6 m)	-1 5 / 8" (-4,2 cm)
92" (234 cm)	80" (203 cm)	45" (114 cm)	10' 1" (3,1 m)	8' (2,4 m)	-1 9 / 16" (-3,9 cm)
84" (213 cm)	73" (185 cm)	41" (104 cm)	9' 2" (2,8 m)	7' 3" (2,2 m)	-1 7 / 16" (-3,6 cm)
72" (183 cm)	63" (160 cm)	35" (89 cm)	7'10" (2,4 m)	6' 3" (1,9 m)	-1 3 / 16" (-3,0 cm)
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (74 cm)	6' 6" (2,0 m)	5' 2" (1,6 m)	-31 / 32" (-2,5 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (51 cm)	4' 3" (1,3 m)	3' 4" (1,0 m)	-11 / 16" (-1,7 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

##### [Pies, pulgadas]

L1 (pies) =  $(0,0339χ - 0,0669) / 0,3048$

L2 (pies) =  $(0,027χ - 0,0683) / 0,3048$

H (pulg.) =  $(-0,0424χ + 0,0079) / 2,54$

##### [m, cm]

L1 (m) =  $0,0339χ - 0,0669$

L2 (m) =  $0,027χ - 0,0683$

H (cm) =  $-0,0424χ + 0,0079$



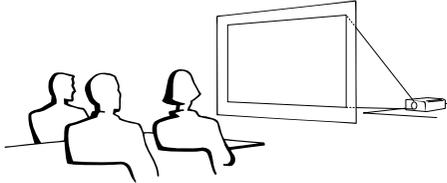
#### Nota

- La fórmula anterior tiene un margen de error de  $\pm 3\%$ .
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo a un punto situado debajo de la parte inferior de la imagen.

## Proyección de una imagen espejo/invertida

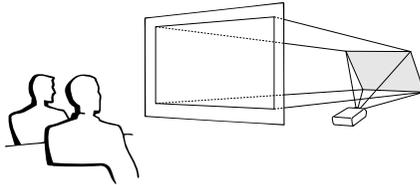
### Proyección por detrás de la pantalla

- Instale una pantalla translúcida entre el proyector y la audiencia.
- Invierta la imagen seleccionando “Detrás” en “Modo PRY”. Para más detalles sobre el uso de esta función, vea la página 71.



### Proyección utilizando un espejo

- Instale un espejo (plano, de tipo normal) delante del objetivo.



### Información

- Al usar un espejo, asegúrese de situar el proyector y el espejo cuidadosamente de modo que la luz no llegue directamente a los ojos de los espectadores.

### Proyección con el proyector montado en el techo

- Le recomendamos usar el soporte opcional para montaje en el techo Sharp para este tipo de instalación.  
Antes de montar el proyector, póngase en contacto con el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano para obtener el soporte de montaje recomendado (se vende por separado).
  - Soporte para montaje en el techo AN-XGCM55, tubo de extensión AN-EP101B y soporte universal AN-JT200, adaptador para instalación en techo desnivelado (para EE.UU.).
  - Adaptador para techo BB-M20T, sistemas de montaje en el techo BB-NVHOLDER280, BB-NVHOLDER550, y BB-NVHOLDER900 (para ALEMANIA).
  - Soporte para montaje en el techo AN-60KT, tubos de extensión AN-TK201 y AN-TK202 (para otros países diferentes a los Estados Unidos de América y ALEMANIA).
- Al instalar el proyector en el techo, asegúrese de ajustar la posición del proyector para que coincida con la distancia (H) desde el centro del objetivo (vea la página 28) al borde inferior de la imagen.
- Invierta la imagen seleccionando “Techo y frente” en “Modo PRY”. Para más detalles sobre el uso de esta función, vea la página 71.



Al usar el ajuste por defecto.

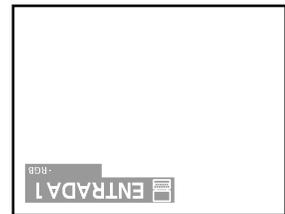
### ▼ Visualización en pantalla



La imagen se invierte.

Al usar el ajuste por defecto.

### ▼ Visualización en pantalla



La imagen está al revés.

# Operación básica



# Proyección de imágenes

## Procedimiento básico

Conecte el equipo externo requerido al proyector antes de realizar los procedimientos siguientes.

### Información

- El idioma preajustado en la fábrica es inglés. Si desea cambiar el idioma de visualización en pantalla, repositone el idioma de acuerdo con el procedimiento en la página 36.

## 1 Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente mural.

- El indicador de alimentación se encenderá de color rojo y el proyector entrará en modo de espera.

## 2 Pulse en el proyector o en el mando a distancia.

- El indicador de alimentación se encenderá de color verde. El proyector estará listo para funcionar una vez que el indicador de la lámpara LAMP se ilumine.

### Nota

- El indicador de la lámpara LAMP se ilumina, indicando el estado de la lámpara.

**Verde:** La lámpara está lista.

**Parpadeando de color verde:**

La lámpara está calentándose o apagándose.

**Rojo:** Es necesario reemplazar la lámpara.

- Si se activa el modo de espera en el proyector e inmediatamente después se vuelve a encender, el indicador de la lámpara LAMP tardará en iluminarse.
- Cuando se controla el proyector usando los comandos RS-232C desde un ordenador, espere por lo menos 40 segundos después de que se lo haya encendido, y luego transmita los comandos.

Cuando se ajusta "Antirrobo" (vea la página 75), aparecerá el cuadro de introducción del código clave.

- Introduzca el código clave.

### Nota

- Cuando introduzca el código clave, pulse los botones previamente ajustados en el proyector o en el mando a distancia.

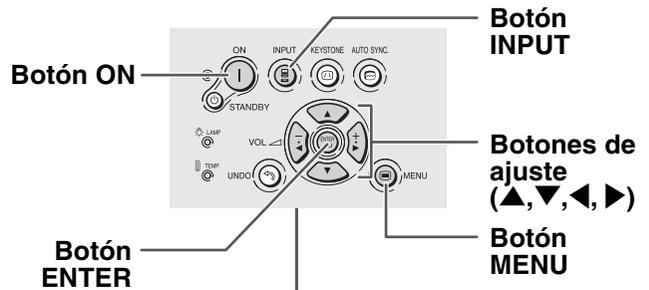
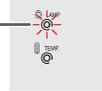
### Información

- Cuando se ajusta "Antirrobo", introduzca el código clave o la pantalla de introducción no aparecerá. Aun cuando se ingresa la señal, la visualización no aparecerá. (vea la página 75.)

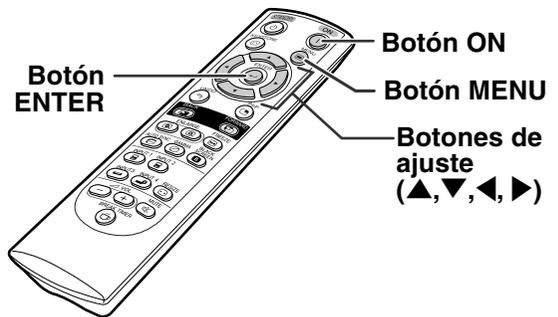
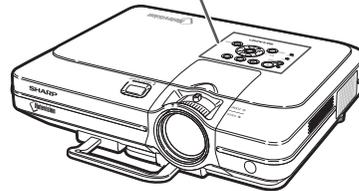
Indicador de alimentación



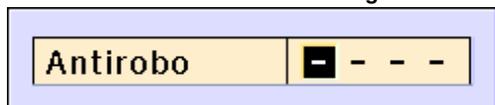
Indicador de la lámpara LAMP



Botón ENTER



▼Cuadro de introducción del código clave



### 3 Pulse , , o en el mando a distancia para seleccionar el modo de ENTRADA.

- Después de pulsar  una vez en el proyector, use  para seleccionar el modo de entrada deseado.

#### Nota

- Cuando no se recibe ninguna señal, se visualiza "SIN SEÑAL". Cuando se recibe una señal para la cual el proyector no está preajustado, se visualiza "NO REG."
- Cuando la búsqueda automática está activada (ON), pueden seleccionarse los modos de entrada con señales. (vea la página 64.)
- No se puede visualizar el modo ENTRADA cuando el "Visualizador" está ajustado a "Nivel A" o "Nivel B". (vea la página 65.)

#### Acerca de los modos de ENTRADA

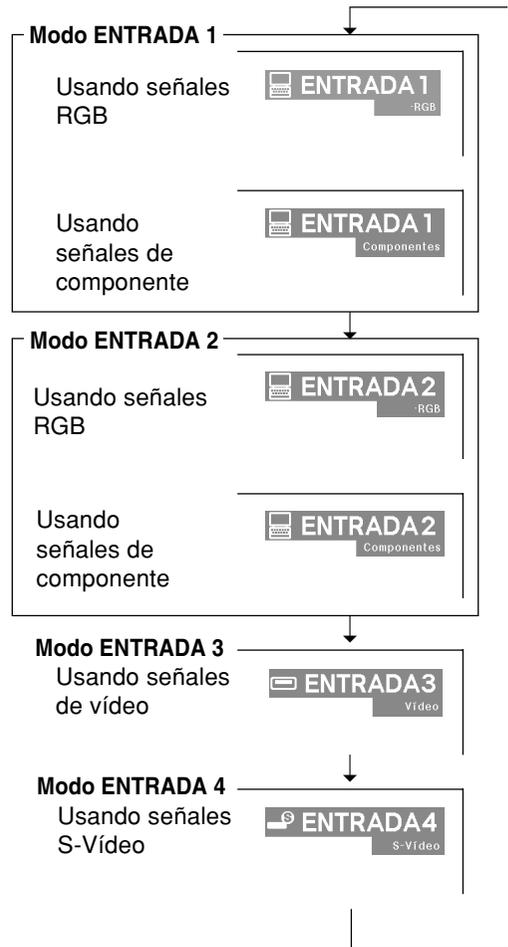
ENTRADA 1 ENTRADA 2 (RGB/ Componentes)	Empleado para proyectar imágenes desde un equipo conectado a la terminal de entrada RGB que envía señales RGB o por componentes.
ENTRADA 3 (Vídeo)	Se utiliza para proyectar imágenes desde equipos conectados al terminal de entrada VIDEO.
ENTRADA 4 (S-Vídeo)	Se utiliza para proyectar imágenes desde equipos conectados al terminal de entrada S-VIDEO.

### 4 Pulse o en el mando a distancia para ajustar el volumen del altavoz.

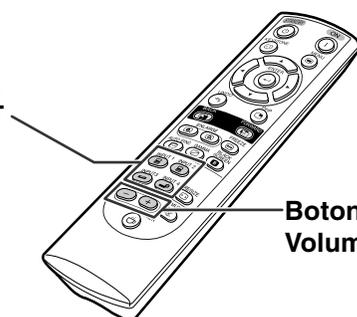
#### Nota

- Pulse  para disminuir el volumen.  
Pulse  para aumentar el volumen.
- En el proyector, el volumen puede ajustarse pulsando  o .
- ,  en el proyector funcionan como cursores (, ) cuando la pantalla de menú está activa.

#### ▼ Visualización en pantalla (ejemplo)



Botón INPUT



Botones de Volumen VOL

**5** Pulse  para desactivar temporalmente el sonido.



Nota

- Pulse  de nuevo para activar de nuevo el sonido.



## Selección del idioma de visualización en pantalla

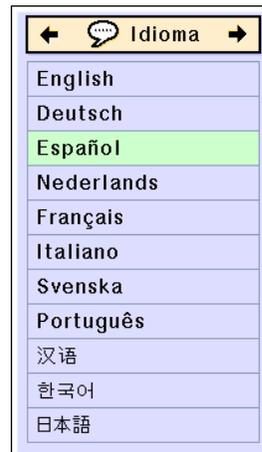
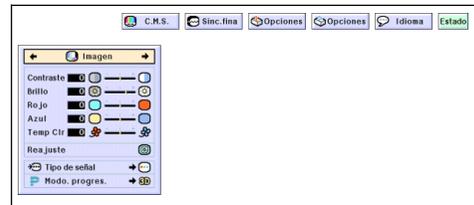
El idioma de la visualización en pantalla del proyector puede ser ajustado a inglés, alemán, español, holandés, francés, italiano, sueco, portugués, chino, coreano o japonés.

**1** Pulse .  
• Se visualizará el menú.

**2** Pulse  o  para seleccionar “Idioma”.

**3** Pulse  o  para seleccionar el idioma, y luego pulse .

**4** Pulse .  
• El idioma deseado será ajustado como idioma de visualización en pantalla.



## Apagado

- 1** Pulse  en el proyector  en el receptor del mando a distancia, a continuación, pulse de nuevo ese botón mientras visualiza el mensaje de confirmación, para activar el modo de espera.

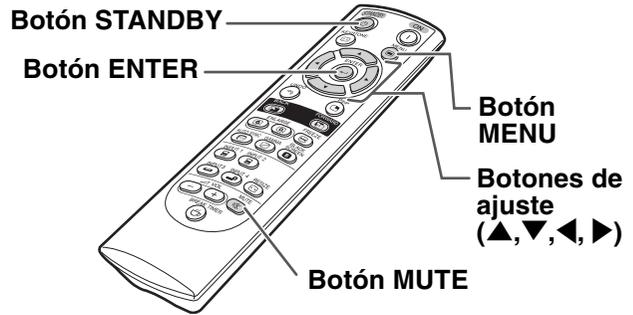
### Nota

- Si pulsa  accidentalmente y no desea activar el modo de espera del proyector, espere hasta que el mensaje de confirmación desaparezca.
- No puede utilizarse el proyector mientras aparece el mensaje “Fin. Espere.”.

- 2** Desenchufe el cable de alimentación de la toma CA después de que el ventilador de refrigeración se detenga.

### Información

- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección de imágenes o mientras el ventilador de enfriamiento está en funcionamiento. Esto podría causar daños debido al aumento de la temperatura interna, ya que en este caso el ventilador de enfriamiento dejará de funcionar.



# Corrección de la distorsión trapezoidal

## Corrección de la distorsión trapezoidal

Esta función permite corregir la distorsión trapezoidal (E. TRAPEZIAL en la pantalla).

### Nota

- Cuando se proyecta la imagen desde arriba o abajo hacia la pantalla en ángulo, la imagen se distorsiona (adoptando la forma de un trapecio).
- La función que corrige este problema se denomina Corrección de distorsión trapezoidal.
- La distorsión trapezoidal se puede corregir hasta en un ángulo de  $\pm 35$  grados.

### 1 Pulse .

- Si pulsa  nuevamente mientras se visualiza la pantalla de BORDE, ALARGAMIENTO o ALARGAMIENTO INTE, la función de desplazamiento digital se activará. Vea la página 39.

### 2 Pulse , , o para ajustar la distorsión trapezoidal.

- Si desea hacer correcciones más detalladas, pulse  para visualizar la imagen de prueba; luego, pulse , ,  o  para hacer los ajustes.

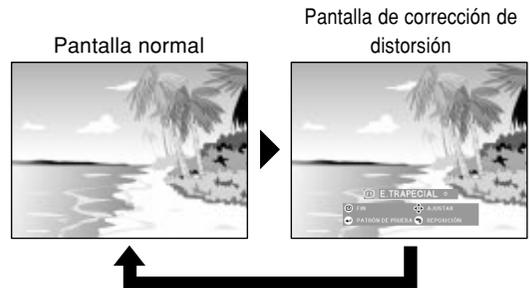
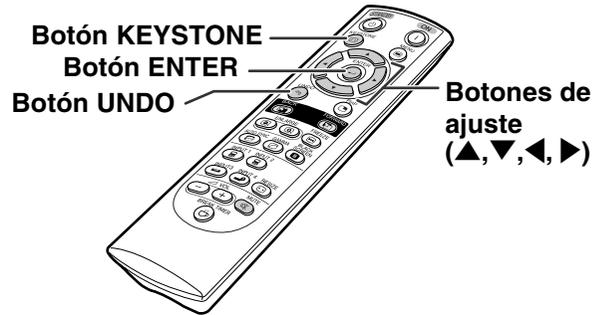
### Nota

- Puesto que la distorsión trapezoidal de la imagen se puede corregir hasta en un ángulo de aproximadamente  $\pm 35$  grados, la pantalla actual se puede ajustar diagonalmente hasta ese mismo ángulo.
- Pulse  para cancelar la corrección de distorsión trapezoidal.
- Cuando no signo está detectado, el patrón de prueba se mostrará sin presionar .

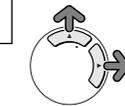
### 3 Pulse .

### Nota

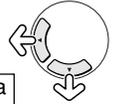
- Puede usar los mismos ajustes utilizados en el modo NORMAL 4:3 para el modo 16:9.
- Durante el ajuste de la imagen, las líneas rectas y los bordes de la imagen proyectada pueden aparecer irregulares.



Comprime la parte superior.



Comprime la parte inferior.



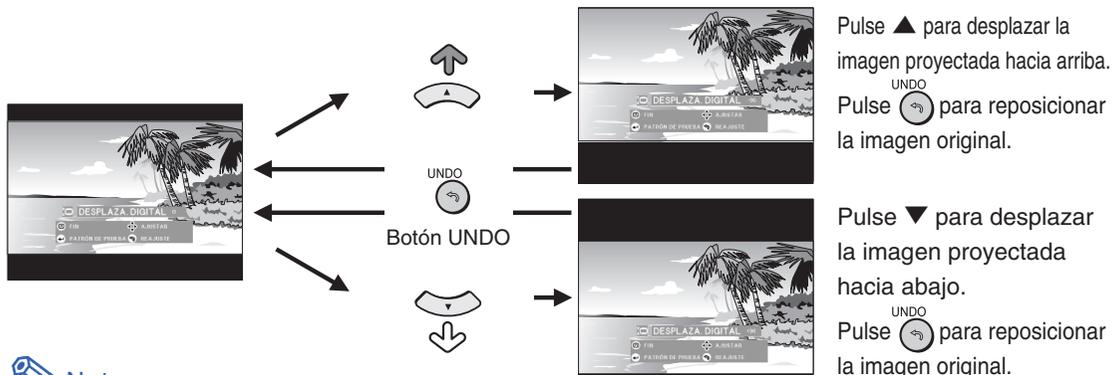
### Patrón de prueba



## Ajuste de desplazamiento digital

Para facilitar la visualización, esta función desplaza la imagen proyectada en la pantalla hacia arriba o hacia abajo al proyectar imágenes de formato 16:9 desde reproductores de DVD y decodificadores de DTV\*.

\* DTV es un término general que se utiliza para describir el nuevo sistema de televisión digital en los Estados Unidos.



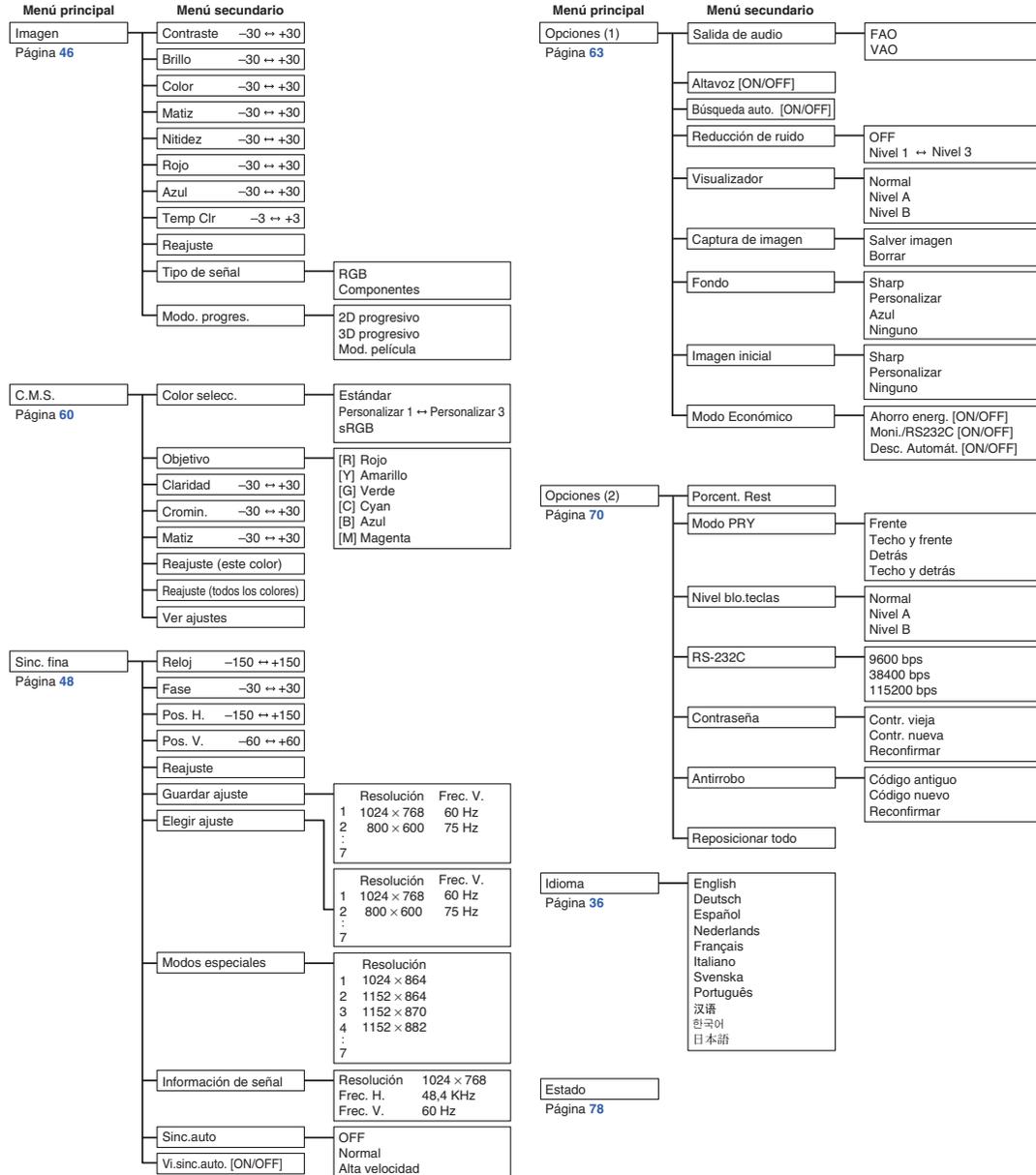
### Nota

- La función de desplazamiento digital funciona con las pantallas BORDE, ALARGAMIENTO o ALARGAMIENTO INTE. Para más detalles, vea la página 53.
- Para acceder la función de desplazamiento digital, pulse dos veces  . El menú de desplazamiento digital aparecerá cuando se visualice una señal compatible de 16:9.

# Ítems de la barra de menús

Esta lista muestra las distintas opciones que se pueden establecer para el proyector.

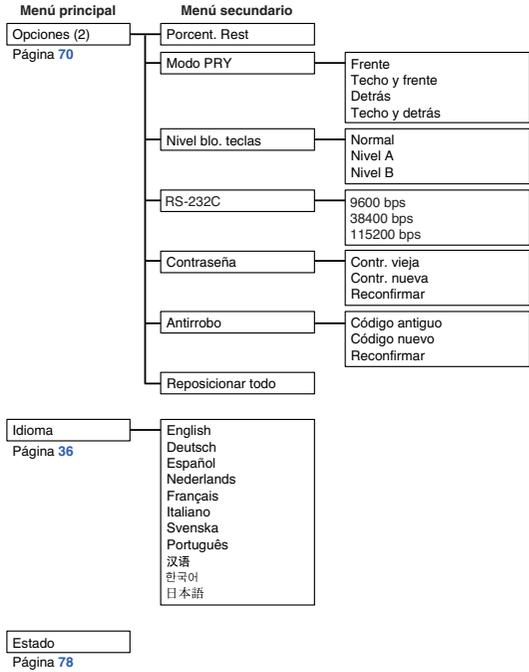
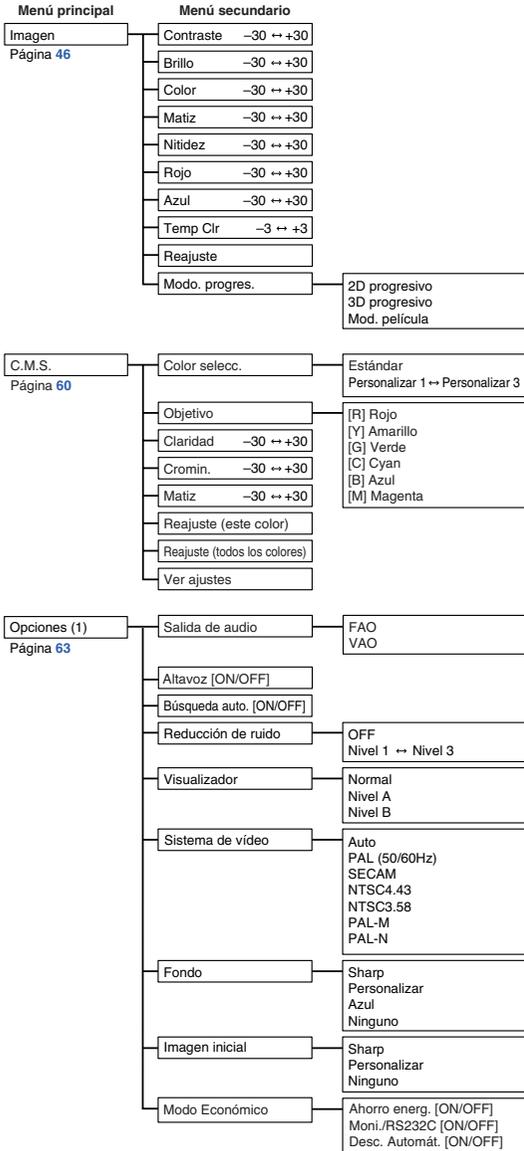
## ■ Modo ENTRADA 1 / 2



### Nota

- Las cifras de resolución, frecuencia vertical y frecuencia horizontal indicadas anteriormente son solamente a modo de ejemplo.
- Sólo cuando el tipo de señal está ajustado como “Componentes”, aparecerán “Color”, “Matiz” y “Nitidez” en el menú “Imagen” de ENTRADA 1 o 2.
- Aún cuando se selecciona “Reposicionar todo” en Opciones (2), algunos ítems o pueden restablecerse. Para más detalles, vea la página 77.

## ■ Modo ENTRADA 3 / 4



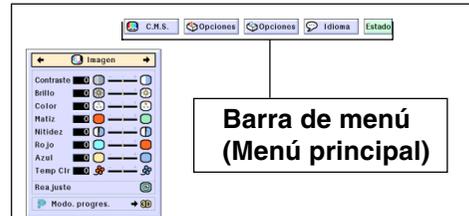
# Utilización de las pantallas de menú

Este proyector tiene dos grupos de pantallas de menú que permiten ajustar la imagen y modificar diversos ajustes del proyector. Puede controlar los menús desde el proyector o el mando a distancia mediante el procedimiento que se describe a continuación.

## Pantalla de menú para modo RGB ENTRADA 1 o ENTRADA 2.



## Pantalla de menú para modo ENTRADA 3 o ENTRADA 4.

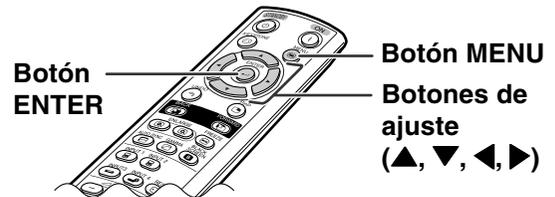
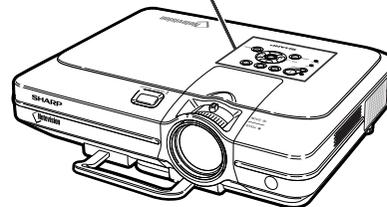
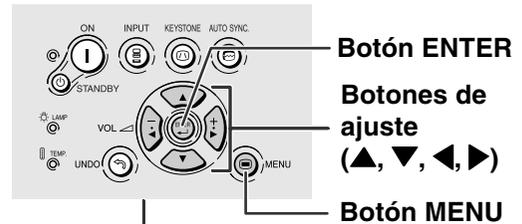


## Selecciones de menú (ajustes)

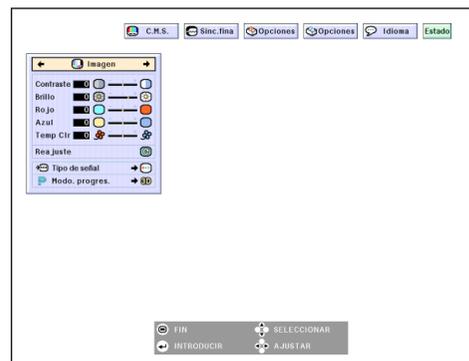
- 1 Pulse .
  - Aparece la pantalla del menú.

### Nota

- Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" correspondiente al modo de entrada seleccionado.
- El visualizador en pantalla que se encuentra en la parte inferior derecha aparece cuando el modo ENTRADA 1 o 2 está seleccionado.



### ▼ Pantalla del menú



## 2 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el menú que desea ajustar.

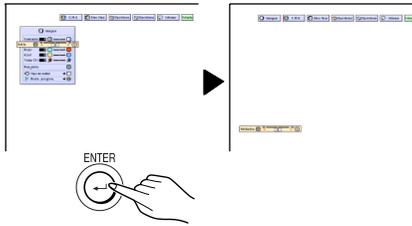
### Nota

- Para conocer detalles de los menús, vea los tres diagramas en las páginas 40 y 41.

## 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ítem que desea ajustar.

### Nota

- Para visualizar un solo ítem de ajuste, pulse <sup>ENTER</sup> después de seleccionar el ítem. Sólo se visualizarán la barra de menú y el ítem de ajuste seleccionado. Luego, si pulsa ▲ o ▼, se visualiza el ítem siguiente (“Rojo” viene a continuación de “Brillo”).



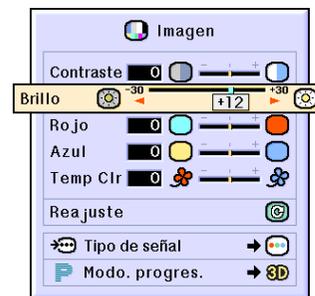
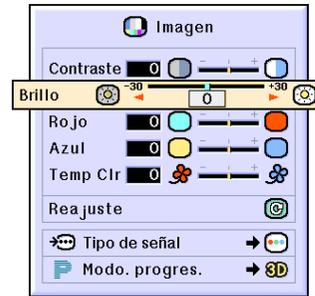
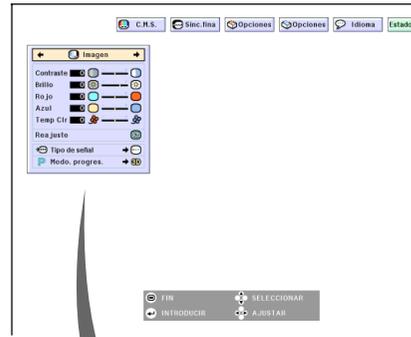
- Pulse <sup>UNDO</sup> para volver a la pantalla anterior.

## 4 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el ítem seleccionado.

- El ajuste está memorizado.

## 5 Pulse <sup>MENU</sup>.

- La pantalla del menú desaparecerá.



## Selecciones de menú (configuración)

### 1 Pulse .

- Aparece la pantalla del menú.

#### Nota

- Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" correspondiente al modo de entrada seleccionado.
- El visualizador en pantalla que se encuentra en la parte inferior derecha aparece cuando el modo ENTRADA 1 o 2 está seleccionado.

### 2 Pulse o para seleccionar el menú que desea ajustar.

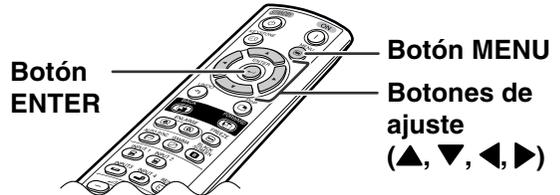
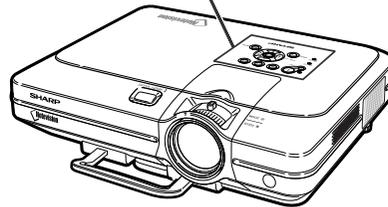
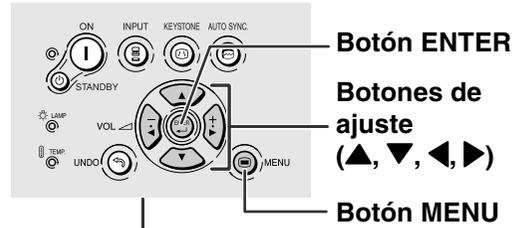
#### Nota

- Para conocer detalles de los menús, vea los tres diagramas en las páginas 40 y 41.

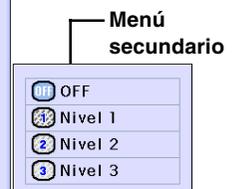
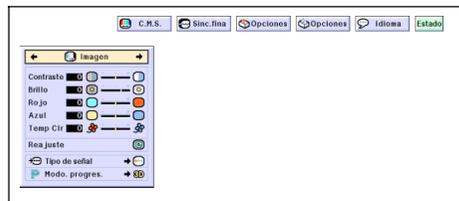
### 3 Pulse o para seleccionar el ítem que desea ajustar.

#### Nota

- Pulse  para volver a la pantalla anterior.
- En algunos menús, seleccione el ícono utilizando ".

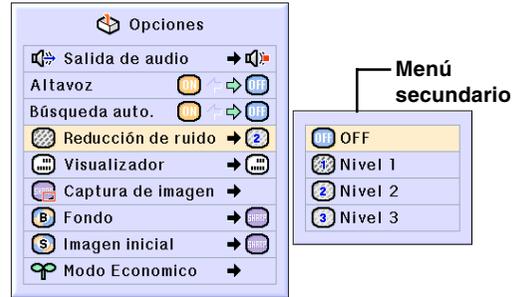


#### ▼ Pantalla del menú



#### 4 Pulse ►.

- El cursor se desplaza al menú secundario.



#### 5 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste del ítem que se visualiza en el menú secundario.



#### 6 Pulse .

- Se ajusta el ítem seleccionado.

##### Nota

- Puede aparecer un mensaje de confirmación en la pantalla para algunos ítems ajustados. Para ajustar un ítem, pulse ◀ o ▶ para seleccionar "Sí" u "OK" y luego pulse .

#### 7 Pulse .

- El menú desaparecerá.

# Ajuste de la imagen

Puede ajustar la imagen del proyector según sus preferencias utilizando los ajustes de imagen siguientes.

Ítem seleccionado	Descripción	◀ botón	▶ botón
Contraste	Para ajustar el nivel de contraste	Para disminuir el contraste	Para aumentar el contraste
Brillo	Para ajustar el brillo de la imagen	Para disminuir el brillo	Para aumentar el brillo
Color	Para ajustar la intensidad de los colores de la imagen	Para disminuir la intensidad de los colores	Para aumentar la intensidad de los colores
Matiz	Para ajustar la tonalidad de la imagen	Los tonos de la piel tienden hacia el color púrpura	Los tonos de la piel se vuelven verdosos
Nitidez	Para acentuar o atenuar el contorno de la imagen	Para disminuir la nitidez	Para aumentar la nitidez
Rojo	Para ajustar el nivel de rojo	Para atenuar el rojo	Para acentuar el rojo
Azul	Para ajustar el nivel de azul	Para atenuar el azul	Para acentuar el azul
Temp Clr	Para ajustar la temperatura de color de la imagen	Disminuye la temperatura de color, produciendo imágenes más cálidas, con tonalidades rojizas y un aspecto incandescente.	Aumenta la temperatura de color, produciendo imágenes más frías, con tonalidades azuladas y un aspecto fluorescente.



## Ajuste de las preferencias de imagen

Utilice el menú Imagen en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- “Color”, “Matiz” y “Nitidez” no se visualizan cuando se selecciona ENTRADA 1 o 2 y el “Tipo de señal” es “RGB”.
- Los ajustes de imagen pueden almacenarse por separado en cada modo de entrada.
- Cuando el tipo de señal en ENTRADA 1 o 2 ha sido ajustado a Componentes, “Nitidez” se puede ajustar cuando las señales 480I, 480P, 540P, 580I, 580P, 720P, 1035I o 1080I están conectadas.
- Para restablecer todos los ítems de ajuste, seleccione “Restablecer” y pulse
- “Rojo”, “Azul” y “Temp Clr” no pueden ajustarse cuando “Color selecc.” en el menú C.M.S. está ajustado a “sRGB”.



## Selección del tipo de señal

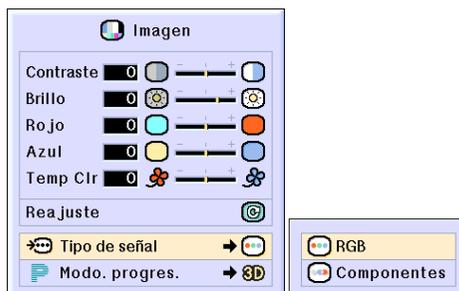
Esta función permite seleccionar el tipo de señal de entrada: RGB o Componentes para ENTRADA 1 o 2.

Seleccione “Tipo de señal” en el menú “Imagen” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- RGB– Seleccione esta opción para recibir señales RGB.
- Componentes – Seleccione esta opción para recibir señales de componente;

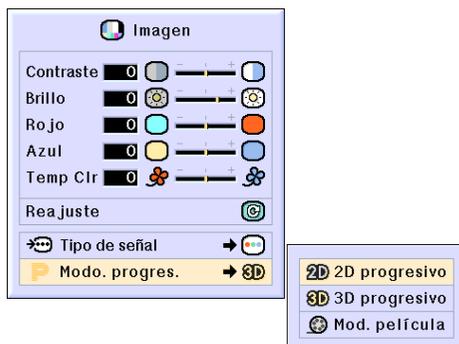


## Modo progresivo

Esta función permite seleccionar visualización progresiva de una señal de vídeo. La visualización progresiva proyecta una imagen de vídeo más suave.

Seleccione “Modo. progres.” en el menú “Imagen” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



### Nota

- **2D 2D progresivo**  
Esta función es útil para ver imágenes con escenas rápidas, tales como deportes o películas de acción. Este modo optimiza la imagen en el cuadro visualizado.
  - **3D 3D progresivo**  
Esta función es útil para ver imágenes con escenas relativamente lentas, tales como dramas y documentales, con mayor claridad. Este modo optimiza la imagen estimando el movimiento de un cierto número de cuadros anteriores y siguientes.
  - **Mod. película**  
Reproduce claramente las imágenes de películas. Muestra la imagen optimizada de la película transformada mediante mejoramiento de “descenso tres-dos” (NTSC y PAL60Hz) o “descenso dos-dos” (PAL50Hz y SECAM) en imágenes de modo progresivo.  
\* La fuente de película es una grabación de vídeo digital con el original codificado “como está”, a 24 cuadros/segundo. El proyector puede convertir esta fuente de película en vídeo progresivo de 60 cuadros/segundo en NTSC y PAL60Hz, o de 50 cuadros/segundo en PAL50Hz y SECAM, para reproducir una imagen de alta definición.
- 
- Cuando se utilizan entradas progresivas, éstas se visualizan directamente; por lo tanto, en este caso no es posible seleccionar los modos 2D progresivo, 3D progresivo y de película. Estos modos pueden seleccionarse para señales entrelazadas (excepto 1080i).
  - En NTSC o PAL60Hz, aun cuando se seleccione el modo 3D progresivo, el mejoramiento de descenso tres-dos se activará automáticamente cuando se introduzca la fuente de película.
  - En PAL50Hz o SECAM, el mejoramiento de descenso dos-dos sólo estará disponible en el Mod. película, cuando la fuente de película haya sido introducida.

# Ajuste de imágenes de ordenador

Use la función de sincronización fina en caso de producirse perturbaciones tales como franjas verticales o parpadeo en partes de la pantalla.

Ítem seleccionado	Descripción
Reloj	Ajusta el ruido vertical.
Fase	Ajusta el ruido horizontal (similar a la función de alineación de un VCR).
Pos. H.	Centra la imagen en la pantalla desplazándola hacia la izquierda o derecha.
Pos. V.	Centra la imagen en la pantalla desplazándola hacia arriba o abajo.



## Ajuste de imágenes de ordenador

Cuando la función “Sinc.auto.” se ajusta a “OFF” o cuando se producen franjas verticales o parpadeo en algunas partes de la pantalla aunque “Sinc.auto.” esté ajustada a “Normal” o “Alta velocidad”, ajuste “Reloj”, “Fase”, “Pos.H.” y “Pos.V.” para obtener una imagen óptima.

Seleccione “Reloj”, “Fase”, “Pos. H.” o “Pos. V.” en el menú “Imagen” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- La imagen de ordenador puede ajustarse fácilmente pulsando . Para más detalles, vea la página 50.



## Memorización de los ajustes de configuración

Este proyector le permite almacenar hasta siete ajustes de configuración para utilizarlos en diversos ordenadores.

Seleccione “Guardar ajuste” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



	Resolución	Frec.V.
1	1024 × 768	60 Hz
2		
3		
4		
5		
6		
7		

## Selección de ajustes de configuración

Se puede acceder fácilmente a los ajustes de configuración almacenados en el proyector.

Seleccione “Elegir ajuste” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Si no se ha ajustado una posición de memoria, no se visualizará el ajuste de resolución y frecuencia correspondiente.
- Cuando use la opción “Elegir ajuste” para seleccionar un ajuste de configuración almacenado, puede usted configurar el proyector en los ajustes almacenados.



	Resolución	Frec.V.
1	1024 X 768	60 Hz
2		
3		
4		
5		
6		
7		

## Configuración de modo especial

Generalmente, el tipo de señal de entrada es detectado y el modo de resolución correcto se selecciona automáticamente. Sin embargo, en el caso de algunas señales, puede ser necesario seleccionar el modo de resolución óptimo en “Modos especiales” del menú “Sincronización fina” para que coincida con el modo de visualización del ordenador.

Para seleccionar la resolución, elija “Modos especiales” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Evite proyectar patrones de ordenador que se repiten en una línea sí en otra no (franjas horizontales). (Esto puede producir parpadeo de la imagen, lo que dificultará su visualización.)
- Cuando se conecta un reproductor de DVD o un reproductor de vídeo digital, seleccione 480P como señal de entrada.
- Para obtener información sobre la señal de entrada actual, consulte a continuación “Comprobación de la señal de entrada”.



	Resolución
1	640 X 480
2	720 X 480
3	480P
4	
5	
6	
7	

## Comprobación de la señal de entrada

Esta función permite obtener información acerca de la señal de entrada actual.

Seleccione “Información de señal” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- El proyector mostrará el número de líneas exploradas disponibles desde el equipo audiovisual (Reproductor DVD o vídeo digital).



Resolución	1024 X 768
Frec.H.	48.2 kHz
Frec.V.	60 Hz

## Ajuste de sincronización automática

Se utiliza para ajustar automáticamente una imagen de ordenador.

Seleccione “Sinc. auto.” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.  
→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

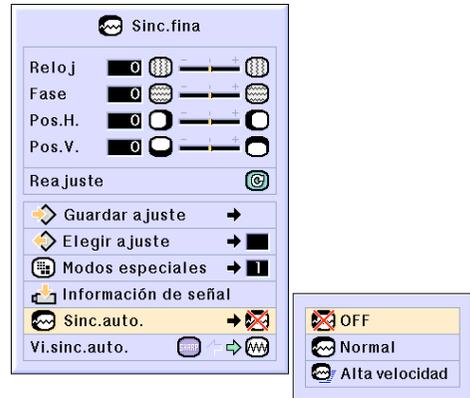
### Nota

Al seleccionar “Normal” o “Alta velocidad”:

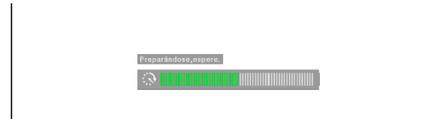
- El ajuste de sincronización automática tiene lugar cuando se enciende el proyector o cuando se cambia de entrada, cuando el equipo está conectado a un ordenador.

Los ajustes deben realizarse manualmente:

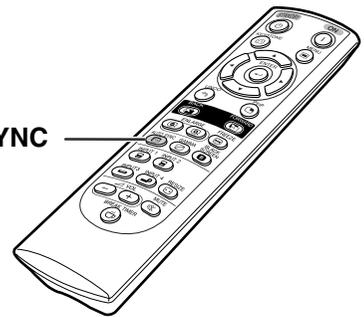
- Cuando no se puede obtener una imagen óptima con el ajuste de sincronización automática. Vea la página 48.
- Dependiendo de la imagen del ordenador conectado al proyector, el ajuste de sincronización automática puede tardar cierto tiempo en completarse.
- Si la opción “Sinc.auto.” está ajustada a “OFF” (desactivada) o modo “Alta velocidad” y se pulsa  la sincronización automática se realizará en el modo “Alta velocidad”. Si se vuelve a pulsar el botón en el transcurso de un minuto, la sincronización automática se realizará en el modo “Normal”.



## Visualización durante Auto Sync



Botón AUTO SYNC



## Función de visualización de sincronización automática

Se utiliza para seleccionar la imagen que se visualiza durante la sincronización automática.

Seleccione “Vi. sinc. auto.” en el menú “Sinc. fina” en la pantalla de menú.  
→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- ..... Se proyecta la imagen seleccionada como imagen de fondo.
- ..... Se visualiza la imagen de ordenador que se está ajustando.



# Funciones fáciles de usar



# Selección del modo de visualización de imágenes

Esta función le permite modificar o personalizar el modo de visualización de imagen para mejorar la imagen recibida. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir imagen "NORMAL", "COMPLETA", "PUNTO POR PUNTO", "BORDE", "ALARGAMIENTO" o "ALARGAMIENTO INTE."

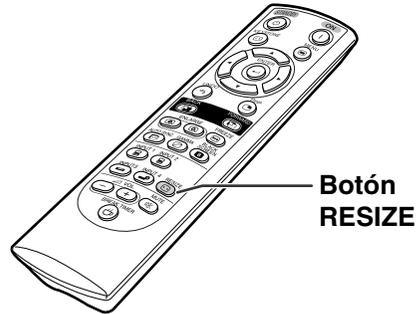
## Para cambiar la imagen visualizada utilizando distintas señales de entrada

Pulse .

- Cada vez se pulsa , la pantalla cambia como se muestra en la página 52 y 53.

### Información

- En el modo "Punto por punto", las imágenes se visualizan con su resolución original y, por lo tanto, no se amplían.
- Para restablecer la imagen estándar, pulse  mientras visualiza "CAMBIO TAMAÑO" en la pantalla.



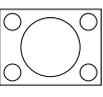
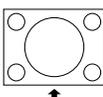
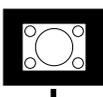
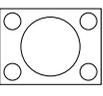
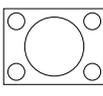
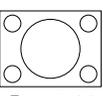
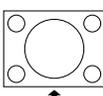
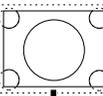
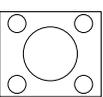
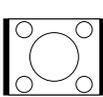
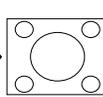
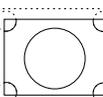
## La visualización de la pantalla del modo de visualización de imagen



## ORDENADOR

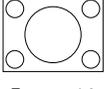
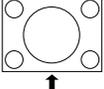
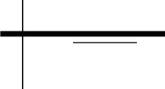
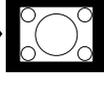
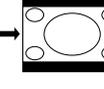
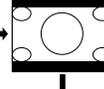
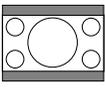
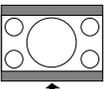
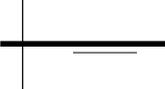
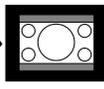
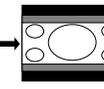
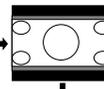
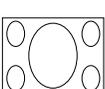
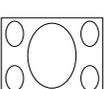
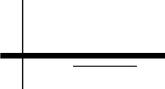
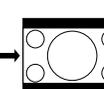
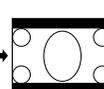
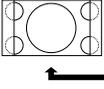
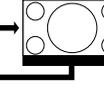
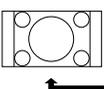
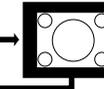
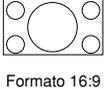
		NORMAL	COMPLETA	PUNTO POR PUNTO
Formato 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	—	800 × 600
	XGA (1024 × 768)	1024 × 768	—	—
	SXGA (1280 × 960)	1024 × 768	—	1280 × 960
	UXGA (1600 × 1200)	1024 × 768	—	1600 × 1200
Otros formatos	SXGA (1280 × 1024)	960 × 768	1024 × 768	1280 × 1024

- "NORMAL" es fijo cuando se reciben señales XGA (1024 × 768).

Señal de entrada		Imagen en la pantalla de salida		
		NORMAL <small>Proyecta una imagen de pantalla completa, mientras mantiene el formato de la imagen.</small>	COMPLETA <small>Proyecta una imagen de pantalla completa, ignorando el formato de la imagen.</small>	PUNTO POR PUNTO <small>Proyecta la señal de resolución original de la imagen.</small>
Resolución inferior a XGA	 Formato 4:3		—	
XGA	 Formato 4:3		—	—
Resolución superior a XGA	 Formato 4:3		—	
SXGA (1280 × 1024)				

		NORMAL	COMPLETA	BORDE	ALARGAMIENTO	ALARGAMIENTO INTE.
480I, 480P, 580I, 580P, NTSC, PAL, SECAM	Formato 4:3 "Buzón", compresión	1024 × 768	—	768 × 576*	1024 × 576*	1024 × 576*
540P	Formato 16:9	—	1024 × 768	—		—
720P, 1035I, 1080I	Formato 16:9	—	—	—		—

- "ALARGAMIENTO" es fijo cuando se reciben señales 720P, 1035I o 1080I.
- \* Con estas imágenes se puede utilizar la función de desplazamiento digital.

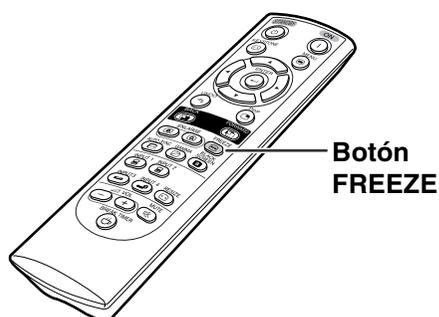
Señal de entrada		Imagen en la pantalla de salida				
		NORMAL <small>Proyecta una imagen de pantalla completa.</small>	COMPLETA <small>Proyecte la parte central en una pantalla 4:3 ampliando 1,3 veces en la dirección horizontal.</small>	BORDE <small>Proyecta una imagen de formato 4:3 completa en imagen (la columna siguiente) estrada.</small>	ALARGAMIENTO <small>Proyecta una imagen de formato 16:9 uniformemente en toda la pantalla (bandas negras en la parte superior/inferior).</small>	ALARGAMIENTO INTE. <small>Proyecta la imagen en una pantalla de formato 16:9 aumentando sólo las áreas de alrededor mientras que mantiene la relación de aspecto en la parte del centro de la imagen en el formato 4:3.</small>
480I, 480P, 580I, 580P, NTSC, PAL, SECAM	 Formato 4:3					
	 "Buzón"					
	 Compresión					
540P	 Formato 16:9	—			—	—
	 Formato 16:9 (relación de aspecto 4:3 en pantalla 16:9)	—			—	—
720P, 1035I, 1080I	 Formato 16:9	—	—	—		—

# Visualización de una imagen fija

Esta función le permite congelar instantáneamente una imagen en movimiento. Esto resulta muy útil para cuando se desea visualizar una imagen fija de un ordenador o vídeo, pues le da más tiempo para explicar la imagen al público.

## Congelar una imagen en movimiento

- 1** Pulse <sup>FREEZE</sup> .
  - La imagen proyectada se congela.



### ▼ Visualización en pantalla

IMAGEN CONGELADA ACTIVADA

IMAGEN CONGELADA DESACTIVADA

- 2** Pulse <sup>FREEZE</sup>  nuevamente para volver a la imagen en movimiento del dispositivo conectado.

# Ampliación de una parte específica de la imagen

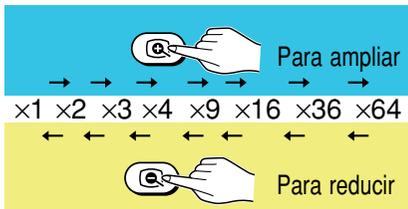
Esta función le permite ampliar una parte específica de la imagen. Esto resulta útil cuando se desea visualizar una parte detallada de la imagen.

## Visualización de una parte ampliada de la imagen

### 1 Pulse .

- Amplia la imagen.
- Pulse  o  para ampliar o reducir la imagen proyectada.

#### Nota

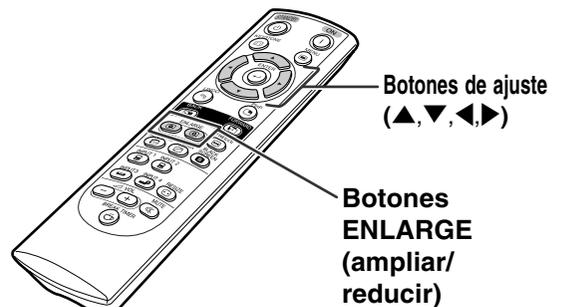


- Si lo desea, puede cambiar la posición de la imagen ampliada utilizando , ,  o .
- Cuando se visualiza una imagen con una resolución mayor que SXGA, “×2” y “×3” no pueden seleccionarse.

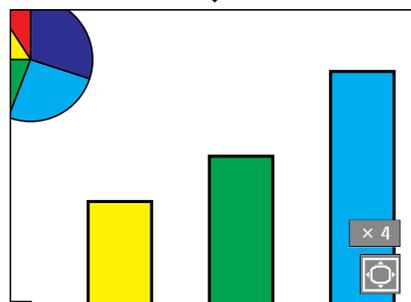
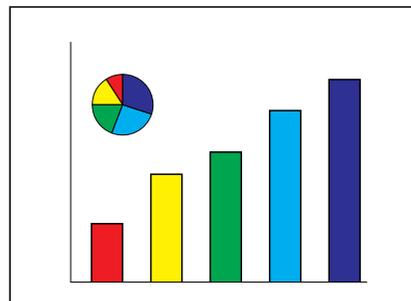
### 2 Pulse para cancelar la operación; se restablece la relación de aumento de ×1.

#### Nota

- En los siguientes casos, la imagen volverá a su tamaño normal (×1).
- Cuando cambia el modo de entrada.
  - Cuando se pulse .
  - Cuando se cambie la señal de entrada.
  - Cuando la resolución y la frecuencia de actualización (frecuencia vertical) de la señal de entrada cambien.



#### ▼ Visualización en pantalla



# Función de corrección del gamma

Gamma es una función de mejoramiento de la calidad de imagen que produce una imagen más rica aclarando las partes más oscuras de la misma sin alterar el brillo de las partes más claras.

Al proyectar imágenes que contienen muchas escenas oscuras, tales como una película o un concierto, o al proyectar imágenes en una habitación luminosa, esta función facilita la visualización de las escenas oscuras y produce la impresión de mayor profundidad en la imagen.

Modo seleccionado	Descripción
ESTÁNDAR	Para imagen estándar
PRESENTACIÓN	Aclara las partes más oscuras de las imágenes, mejorando las presentaciones.
CINEMA	Produce una mayor profundidad en las partes oscuras de las imágenes, contribuyendo a una experiencia cinematográfica excitante.
PERSONALIZAR	Le permite ajustar el valor gama usando el software de Presentación Avanzada de Sharp.

## Corrección del gamma

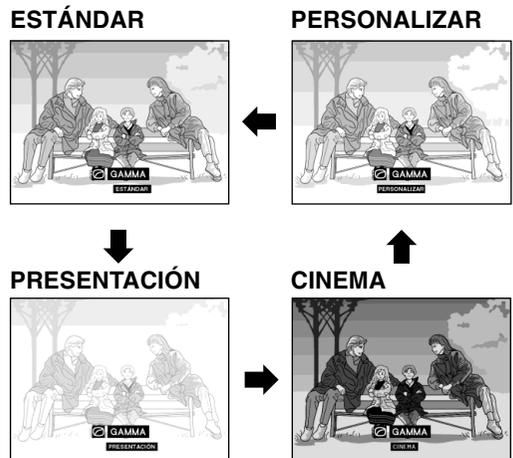
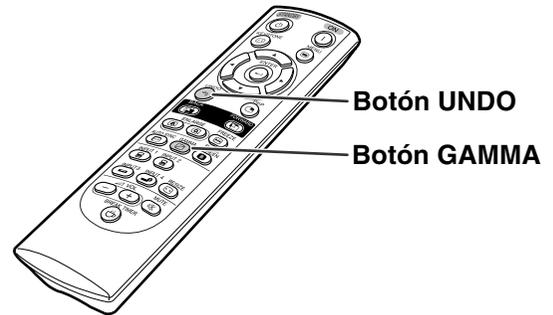
### 1 Pulse .

- Cada vez que pulse  el nivel de gamma cambiará entre distintos modos de gamma.

### 2 Para restablecer los ajustes por defecto, pulse cuando se visualiza "GAMMA".

#### Nota

- El modo Gamma no funciona para las ENTRADA 1 o ENTRADA 2 cuando "Color selecc." en el menú C.M.S. está ajustado a "sRGB".



# Visualización simultánea de dos imágenes (Imagen en imagen)

La función “Imagen en imagen” permite visualizar dos imágenes en la misma pantalla. Se puede visualizar la imagen recibida en INPUT 3 o 4 como una imagen superpuesta en la imagen principal de INPUT 1 o 2.

## Visualización de la imagen superpuesta

**1** Pulse .

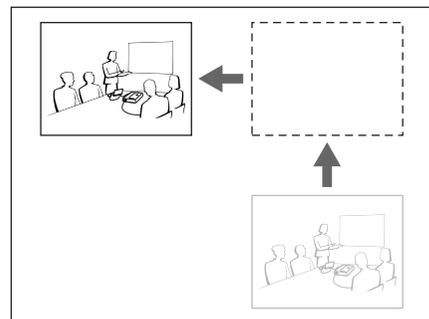
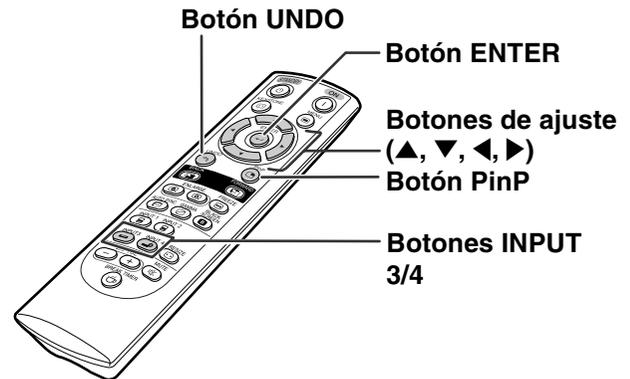
**2** Pulse  o  en el mando a distancia o  en el proyector para cambiar la imagen insertada.

**3** Pulse , ,  o  para establecer la posición de la imagen superpuesta.  
• Pulse  para detener el movimiento del cuadro o para hacer que el cuadro desaparezca.

**4** Pulse  para mover la imagen insertada.  
• La imagen insertada se moverá al cuadro de imagen insertada.

### Nota

- La imagen superpuesta sólo puede visualizarse al recibir señales de vídeo compuesto (NTSC/PAL/SECAM) o S-Video.
  - La función Congelar sólo funciona con la imagen superpuesta cuando el modo Imagen en Imagen está activo.
- Cuando la señal recibida en ENTRADA 1 o 2 es como se indica a continuación, la función Imagen en Imagen no funciona:
- Cuando la resolución es superior a SXGA.
  - Cuando la señal de entrada es 480I, 480P, 540P, 580I, 580P, 720P, 1035I o 1080I.
  - Cuando la señal de entrada ha cambiado al modo entrelazado, que utiliza señales RGB.
  - Cuando el modo de pantalla de imagen se ajusta a “PUNTO POR PUNTO”.
  - Cuando no se reciben señales en ENTRADA 1 o 2, o cuando se cambia la resolución o la frecuencia de actualización (frecuencia vertical).



# Función pantalla negra

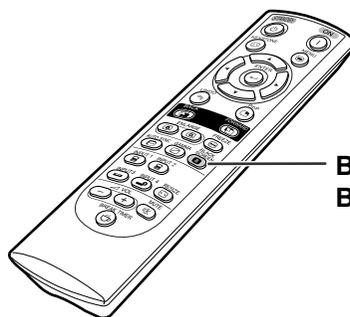
Puede usarse esta función para visualizar una pantalla negra.

## Ennegrecer la Imagen Proyectada

**1** Pulse .

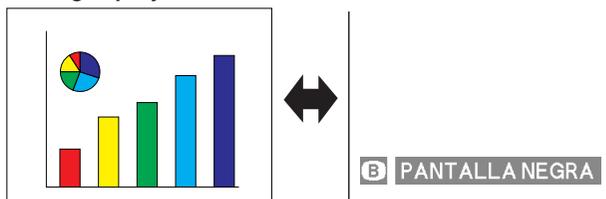
- La pantalla se vuelve negra y PANTALLA NEGRA aparece en la pantalla.

**2** Para volver a la imagen original proyectada en la pantalla, pulse  de nuevo.



Botón  
BLACK SCREEN

▼ Imagen proyectada



# Visualización del temporizador de desconexión

Esta función se puede utilizar para mostrar el tiempo restante para la pausa durante una reunión.

## Visualización y ajuste del temporizador de desconexión

**1** Pulse . El temporizador de desconexión inicia la cuenta atrás desde 5 minutos.

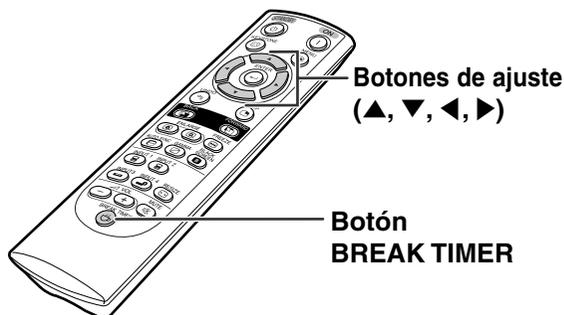
**2** Cuando visualice “☕”, pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para activar el temporizador de desconexión.

- Puede elegir cualquier valor entre 1 y 60 minutos (en unidades de 1 minuto).
- El temporizador de desconexión inicia la cuenta atrás en cuanto pulse ▲, ▼, ◀ o ▶.

**3** Pulse  para cancelar el Temp. para.

### Nota

- La función “Desc. Automát” quedará temporalmente inhabilitada mientras el temporizador de desconexión esté activo. Cuando no se detecta ninguna entrada de señal durante más de 15 minutos, automáticamente se activará el modo de espera del proyector si ha transcurrido el tiempo del temporizador de desconexión.
- El temporizador de desconexión se visualiza en la imagen inicial. Para cambiar la pantalla que se visualiza durante el uso del temporizador de desconexión, cambie el ajuste de “Imagen inicial” (vea la página 68).



### ▼ Visualización en pantalla



# C. M. S. (Color Management System, Sistema de gestión del color)

Esta función le permite ajustar individualmente las características de seis colores (R: Rojo, Y: Amarillo, G: Verde, C: Cyan, B: Azul, M: Magenta).



## Selección del modo de reproducción del color

Seleccione “Color selecc.” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Para más información sobre la función sRGB, vaya a “<http://www.srgb.com/>”.
- “sRGB” no se puede seleccionar para “Color selecc.” en el menú C.M.S. cuando “Componentes” está seleccionado para “Tipo de señal” en el menú “Imagen”.
- Cuando “sRGB” está seleccionado;
  - La corrección de gamma no se puede ajustar.
  - “Rojo”, “Azul” o “Temp Clr” en “Imagen” no se puede ajustar.
- Si selecciona “Estándar” o “sRGB” para “Color selecc.”, los otros ítemes (por ejemplo, Objetivo no puede ajustarse).

### Información

- Cuando “sRGB” está seleccionado, la imagen proyectada puede volverse oscura; sin embargo, esto no es señal de mal funcionamiento.

## Selección del color deseado

Seleccione “Objetivo” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



Elemento seleccionado	Descripción
Estándar	Ajuste predeterminado Sharp
Personalizar 1-3	“Claridad”, “Cromin.” y “matiz” pueden ajustarse para cada uno de los seis colores.
sRGB	El modo cambia a sRGB



<b>R</b>	Rojo	<b>C</b>	Cyan
<b>Y</b>	Amarillo	<b>B</b>	Azul
<b>G</b>	Verde	<b>M</b>	Magenta

## Ajuste de la luminosidad del color deseado

Seleccione “Claridad” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



## Ajuste del valor cromático del color deseado

Seleccione “Cromin.” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



## Ajuste del Tono del color deseado

Seleccione “Matiz” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.





### Reajuste de la configuración del color definida por el usuario

Seleccione “Reajuste(esteste color)” o “Reajuste(todos los colores)” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.  
→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



Elemento seleccionado	Descripción
Reajuste (este color)	Se reajustan los parámetros “Claridad”, “Cromin” y “Matiz” del color deseado.
Reajuste (todos los colores)	Se reajustan los parámetros “Claridad”, “Cromin” y “Matiz” de todos los colores.

### Vista general de los ajustes de todos los colores

Seleccione “Ver ajustes” en el menú “C.M.S.” en la pantalla de menú.  
→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



	R	Y	G	C	B	M
Claridad	0	0	0	0	0	0
Cromin.	0	0	0	0	0	0
Matiz	0	0	0	0	0	0

# Ajuste del tipo de salida de audio

Esta función le permite ajustar el tipo de salida de audio.



Ítem seleccionado	Descripción
FAO (Fixed audio output, Salida de audio fija)	La salida de audio no varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.
VAO (Variable audio output, Salida de audio variable)	Salida de audio que varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.

## Ajuste del tipo de salida de audio

Seleccione “Salida de audio” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



# Activación / Desactivación del altavoz interno

Esta función le permite activar o desactivar el altavoz interno.

## Activación / desactivación del altavoz interno

Seleccione “Altavoz” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



# Función de búsqueda automática

Cuando se enciende el proyector o cuando se pulsa el botón INPUT, esta función busca el modo de entrada en que se están recibiendo las señales y lo selecciona automáticamente.



## Uso de la función de búsqueda automática

Seleccione “Búsqueda auto.” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



### Nota

- **ON**  
Cambia automáticamente al modo de entrada en el que se reciben las señales, al activar el proyector o al pulsar en el proyector.
- **OFF**  
Para cambiar los modos de entrada manualmente en orden pulsando en el proyector.
- Para detener la búsqueda del modo de entrada, pulse en el proyector, o o en el mando a distancia.

### Información

- Incluso cuando esta función esté buscando señales de entrada, cuando quiera que pulse o en el mando a distancia, el modo de entrada se cambia a uno respectivo.
- Aun mientras la función está buscando las señales de entrada, presionando sobre el proyector retorna al modo de entrada previo.

# Sistema de reducción de ruido digital (DNR)

La función de reducción de ruido digital (DNR) proporciona imágenes de alta calidad reduciendo al mínimo el arrastre de puntos y el ruido de diafonía cromática.



## Reducción del ruido de la imagen (DNR)

Seleccione “Reducción de ruido” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Seleccione el nivel con que obtenga la imagen más clara.

Asegúrese de ajustar Reducción de ruido a “OFF” en los siguientes casos:

- Cuando la imagen sea borrosa.
- Cuando los contornos y colores de imágenes en movimiento dejen una “estela”.
- Al proyectar emisiones de TV con señales débiles.

### Información

- Esta función está disponible con ENTRADA 1,2 (señales de 480I, 480P, 580I, y 580P) e ENTRADA 3, 4 (todas las señales).



# Selección de visualización en pantalla

Esta función permite habilitar o inhabilitar los mensajes en pantalla. Cuando se selecciona “ Nivel A” o “ Nivel B” en “Visualizador”, la indicación de modo de entrada (p.ej., ENTRADA 1) no aparecerá, aun cuando se pulse el botón INPUT.

Ítem seleccionado	Descripción
<input checked="" type="radio"/> Normal	Se visualizan todas las indicaciones en pantalla.
<input checked="" type="radio"/> Nivel A	No se visualiza Entrada/Congelar/Ampliar/Sinc.auto./Volumen/Silenciar/Pantalla negra.
<input type="radio"/> Nivel B	No se visualiza ninguna indicación en pantalla. (excepto los menús, indicaciones en pantalla visualizadas cuando se pulsa el botón KEYSTONE y las indicaciones de advertencia (Temp./Cambiar la lámp, etc.))

## Cancelación de la visualización en pantalla

Seleccione “Visualizador” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



# Ajuste del sistema de vídeo

El modo de sistema de entrada de vídeo viene preajustado a “Auto”; sin embargo, dependiendo de la diferencia en la señal de vídeo, en algunos casos puede no ser posible recibir una imagen clara desde el equipo audiovisual conectado. En tales casos, cambie la señal de vídeo.



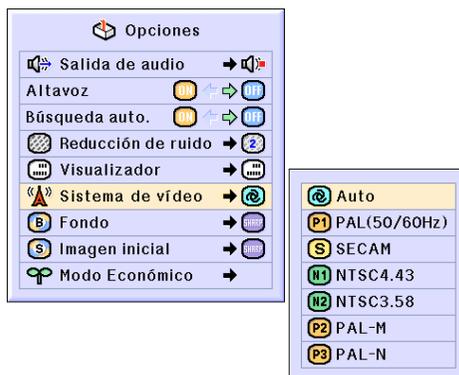
## Ajuste del sistema de vídeo

Seleccione “Sistema de vídeo” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- La señal de vídeo sólo puede seleccionarse en el modo ENTRADA 3 o ENTRADA 4.
- En “Auto”, las imágenes se visualizan en PAL aun cuando se estén recibiendo señales de entrada PAL-N o PAL-M.



PAL	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo PAL.
SECAM	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo SECAM.
NTSC4.43	Al reproducir señales NTSC en un equipo de vídeo PAL.
NTSC3.58	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo NTSC.

# Para guardar las imágenes proyectadas

- Este proyector le permite capturar las imágenes proyectadas (señales RGB) y establecerlas como una imagen inicial o imagen de fondo cuando no se reciben señales.
- Puede capturar las imágenes que entran mediante las señales RGB.



## Captura de la imagen

Seleccione “Captura de imagen” en el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

**1** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ Salvar imagen” y luego pulse .

- La imagen proyectada es capturada. La operación de captura puede tardar un poco.

**2** ① Pulse ◀ o ▶ para seleccionar “Sí”.

② Pulse .



¿Desea guardar esta imagen como una imagen personalizada en el proyector?

(La imagen personalizada guardada anteriormente será borrada.)

### Nota

- Sólo se pueden capturar imágenes desde XGA (1024 × 768) de señales no entrelazadas en modo ENTRADA 1 o ENTRADA 2.
- La imagen guardada se reduce a 256 colores.
- No es posible capturar imágenes de equipos conectados a INPUT 3 o INPUT 4.
- Solamente puede capturarse y almacenarse una imagen.
- El color de las imágenes puede ser distinto antes y después de guardarla si en la imagen capturada se ha realizado un ajuste de imagen mediante la función “C.M.S.”.

## Para borrar una imagen capturada

**1** Seleccione “ Borrar” y luego pulse .

**2** ① Pulse ◀ o ▶ para seleccionar “OK”.

② Pulse .

Esta imagen personalizada guardada en el proyector será borrada.

# Selección de una imagen de fondo

Esta función permite seleccionar la imagen que se visualiza cuando el proyector no está recibiendo ninguna señal.

Ítem seleccionado	Descripción
Sharp	Imagen por defecto SHARP
Personalizar *1	Imagen personalizada por el usuario (por ejemplo: logotipo de la compañía)
Azul	Pantalla azul
Ninguno	Pantalla negra <sup>2</sup>

\*1 Puede usted establecer una imagen capturada como imagen de fondo seleccionando "Personalizar".

\*2 Si la señal de entrada tiene interferencias, dichas interferencias aparecerán en la pantalla.



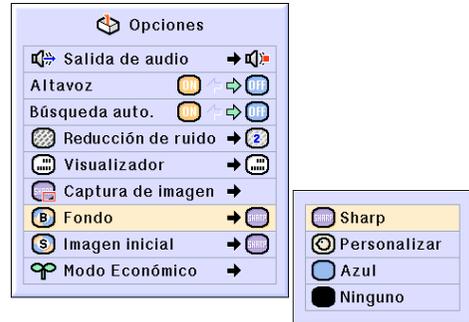
## Selección de una imagen de fondo

Seleccione "Fondo" en el menú "Opciones (1)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Cuando se selecciona "Personalizar", se puede visualizar una imagen guardada con "Captura de imagen" como imagen de fondo.
- Como imagen "Personalizar" se ha preestablecido una pantalla negra.



# Selección de una imagen inicial

Esta función le permite especificar la imagen que debe aparecer al encender el proyector.

Ítem seleccionado	Descripción
Sharp	Imagen por defecto SHARP
Personalizar *	Imagen personalizada por el usuario (por ejemplo: logotipo de la compañía)
Ninguno	Pantalla negra

\* Puede usted establecer una imagen capturada como imagen inicial seleccionando "Personalizar".

## Selección de una imagen inicial

Seleccione "Imagen inicial" en el menú "Opciones (1)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Cuando se selecciona "Personalizar", se puede visualizar una imagen guardada con "Captura de imagen" como imagen inicial.
- Como imagen "personalizar" se ha preestablecido una pantalla negra.



# Selección del modo económico

Estas funciones le permiten reducir el consumo de energía del proyector.



## Selección del modo de ahorro de energía

Seleccione “Ahorro energ.” en “Modo Económico” bajo el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

### Nota

- Aunque la duración y el nivel de ruido de la lámpara mejoran sensiblemente cuando la función “Ahorro energ.” está “ON”, la luminosidad se reduce en un 20%.
- El modo “Ahorro energ.” viene ajustado de fábrica a “OFF”.



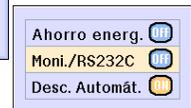
Estado	Brillo	Consumo de energía (cuando se utiliza 100 V)	Duración de lámpara
ON (Modo de baja energía)	80%	325 W	3.000 horas
OFF (Modo estándar)	100%	400 W	2.000 horas

## Función de desactivación de Monitor Out/RS-232C

Este proyector consume energía al utilizar un monitor conectado al terminal OUTPUT (INPUT 1, 2) y un ordenador conectada al terminal RS-232C. Cuando no emplee estos terminales, “Moni. /RS232C” puede ajustarse a “OFF” para reducir el consumo de energía en modo de espera.

Seleccione “Moni./RS232C” en “Modo Económico” bajo el menú “Opciones (1)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



ON	La conexión de salida/RS-232C del monitor está ajustada a “ON”.
Off	La conexión de salida/RS-232C del monitor está ajustada a “OFF”.

### Nota

- Ajuste “Moni. / RS232C” a “ON” al utilizar el Software avanzado de presentación Sharp.

## Selección del modo económico

### Función de desconexión automática

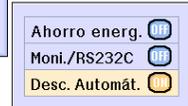
Cuando no se detecta ninguna señal de entrada durante más de 15 minutos, se activará automáticamente el modo de espera del proyector si esta función está ajustada a "ON". La función "Desc. Automát" queda inhabilitada si se ajusta "OFF".

Seleccione "Desc. Automát." en "Modo Económico" bajo el menú "Opciones (1)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

#### Nota

- Cuando la función "Desc. Automát." está ajustada a "ON", 5 minutos antes de que se desconecte la alimentación eléctrica, en la pantalla aparecerá el mensaje "Se entrará al mode de ESPERA en X min.", para indicar los minutos restantes.



Se entrará al mode de ESPERA en 1 min.



## Duración restante de la lámpara (Porcentaje)



### Comprobación de la duración restante de la lámpara (Porcentaje)

Esta función le permite comprobar la duración restante de la lámpara (porcentaje).

Seleccione el menú "Opciones (2)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

#### Nota

- Se recomienda sustituir la lámpara cuando la duración restante de la lámpara indique 5%. Para sustituir la lámpara, póngase en contacto con su Distribuidor Oficial Sharp más cercano.
- La tabla de la derecha indica aproximaciones estimadas en el caso de usarse solamente en cada modo mostrado. La duración de lámpara restante cambia dentro de la gama de los valores mostrados dependiendo en la frecuencia en que el "Ahorro energ." es activado ("ON") y desactivado ("OFF") (vea la página 69).



Duración restante de la lámpara (Porcentaje)

	Duración restante de la lámpara	
	100%	5%
Usado únicamente con "Ahorro energ." en "ON" (Modo de baja energía)	3.000 horas	150 horas
Usado únicamente con "Ahorro energ." en "OFF" (Modo estándar)	2.000 horas	100 horas

# Inversión de las imágenes proyectadas

Este proyector está equipado con una función de inversión de imagen que permite invertir la imagen proyectada para diversas aplicaciones.

Ítem seleccionado	Descripción
Frente	Imagen normal
Techo y frente	Imagen invertida
Detrás	Imagen "espejo"
Techo y detrás	Imagen "espejo" e invertida



## Selección del modo de proyección

Seleccione "Modo PRY" en el menú "Opciones (2)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



### Nota

- Si se ha establecido una contraseña, el cuadro de introducción de contraseña aparecerá cuando se seleccione el "Modo PRY".
- Esta función se utiliza para las configuraciones de imagen "espejo" e instalación en el techo. Para obtener detalles sobre estas configuraciones, vea la página 32.



# Bloqueo de los botones de función del proyector

Use esta función para bloquear ciertos botones de función del proyector. Los siguientes tres niveles de bloqueo de teclas están disponibles.

Nivel de bloqueo de teclas	Descripción
Normal	Todos los botones de función funcionan normalmente.
Nivel A	Sólo funcionan los botones INPUT/VOLUME del proyector.
Nivel B	Ningún botón de función del proyector está disponible.

## Selección del nivel de bloqueo de las teclas

Seleccione "Nivel blo. teclas" en el menú "Opciones (2)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



### Nota

- Si se ha establecido una contraseña, el cuadro de introducción de contraseña aparecerá cuando se seleccione "Nivel blo. teclas".

## Bloqueo de los botones de función del proyector

### Cancelación del nivel de bloqueo de las teclas

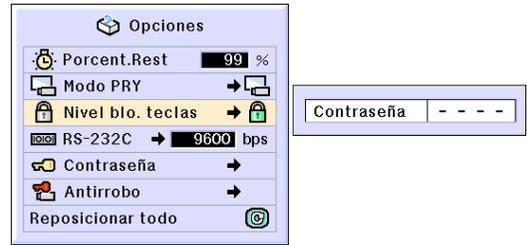
Cuando se selecciona el nivel de bloqueo de tecla "Normal", todos los botones funcionan.

Seleccione "Nivel blo. teclas" en el menú "Opciones (2)" y seleccione luego "Normal" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

#### Nota

- Cuando se ha establecido una contraseña y se selecciona "Nivel blo. teclas", aparece el cuadro de introducción de contraseña.
- Si se ha establecido una contraseña y el nivel de bloqueo de las teclas al mismo tiempo, se necesitará la contraseña para poder cambiar el nivel de bloqueo de las teclas.



## Selección de la velocidad de transmisión (RS-232C)

Este menú le permite ajustar la velocidad de transmisión de la conexión RS-232C seleccionando la velocidad de transmisión.



### Selección de la velocidad de transmisión(RS-232C)

Seleccione "RS-232C" en el menú "Opciones (2)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

#### Nota

- Cuando se ha introducido una contraseña, y se ha seleccionado "RS-232C", se visualizará la casilla para introducir la contraseña.
- Asegúrese de que tanto el proyector como el ordenador están ajustados a la misma velocidad de transmisión. Consulte el manual de instrucciones del ordenador para ajustar la velocidad de transmisión.



# Para establecer una contraseña

El usuario puede establecer una contraseña para impedir que ciertos ajustes del menú “Opciones (2)” puedan ser modificados. Es más efectivo usar una contraseña junto con la función de nivel de bloqueo de las teclas (página 71).



## Introducción de la contraseña

Seleccione “Contraseña” en el menú “Opciones (2)” en la pantalla de menú. → Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

**1** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número deseado y luego pulse ►.

**2** Introduzca los 3 dígitos restantes y luego pulse .

**3** Introduzca la contraseña nuevamente en “Reconfirmar” y pulse .

### Nota

- Cuando establezca una contraseña, deberá introducirla para cambiar los ajustes “Modo PRY”, “Nivel blo. teclas”, “RS-232C”, “Antirrobo” y “Reposicionar todo”.



# Para establecer una contraseña

## Cambio de la contraseña

Seleccione “Contraseña” en el menú “Opciones (2)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

**1** Pulse ▲, ▼ y ► para introducir una contraseña en “Contraseña vieja”, y luego pulse .

**2** Pulse ▲, ▼ y ► para establecer la nueva contraseña, y luego pulse .

**3** Vuelva a introducir la nueva contraseña de 4 dígitos en “Reconfirmar” y pulse .

### Nota

- Si no desea establecer una contraseña, deje en blanco los campos en los pasos 2 y 3 y pulse .
- Para cancelar los ajustes de contraseña, haga clic en .



Contr. vieja	■ - - -
Contr. nueva	- - - -
Reconfirmar	- - - -

## Si olvida la contraseña

Si olvida la contraseña, bórrala y establezca una nueva contraseña siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

Pulse  →  →  →  →

 →  → .

# Ajuste de la función antirrobo

La función antirrobo previene el uso del proyector sin autorización. Puede elegir el usar o no esta función. Si no desea utilizarla, no introduzca el código clave. Una vez se ha activado la función, los usuarios necesitan introducir el código clave correcto cada vez que el proyector se encienda. Al introducir mal el código clave se impedirá la proyección de imágenes. El procedimiento siguiente explica como utilizar esta función.



## Introducción de un código clave

- No se puede seleccionar "Antirrobo" a menos que se haya ajustado una "Contraseña". (Vea la página 73).
- Cuando se selecciona "Antirrobo", el cuadro de introducción de la contraseña aparecerá. Introduzca el código clave después de haber introducido la contraseña correcta.

Seleccione "Antirrobo" en el menú "Opciones (2)" en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.



## Información

- Una vez que se ha activado la función, deberá recordar el código clave correcto. Se recomienda guardar el código clave en un lugar seguro al que solo puedan tener acceso usuarios autorizados. Si pierde u olvida su código clave, necesitará contactar a su distribuidor de proyectores autorizado Sharp o al centro de servicio (vea la página 96). Puede que sea necesario llevarles el proyector para que sea reestablecido a la condición original de fábrica. (restablecer la contraseña y el código clave).

**1** Pulse cualquier botón en el mando a distancia o en el proyector para introducir el primer dígito en "Código nuevo".

## Nota

- Los siguientes botones del mando a distancia y del proyector no pueden emplearse para el código de seguridad:
  - Botón ON
  - Botón STANDBY
  - Botón ENTER
  - Botón UNDO
  - Botón MENU
  - Botón FORWARD
  - Botón BACK



## Ajuste de la función antirrobo

**2** Introduzca los 3 dígitos restantes pulsando cualquier botón que desee.

**3** Introduzca los mismos números una vez más en el cuadro “Reconfirmar”.

### Nota

- La función de bloqueo de las teclas quedará temporalmente inhabilitada.

Cuando la función “Antirrobo” está activada, la casilla para introducir el código de seguridad aparece después de encender la unidad. Cuando aparezca, introduzca el código de seguridad correcto.

- Pulse los botones en el mando a distancia si estos son utilizados para ajustar el código clave. De la misma forma, pulse los botones en el proyector si estos son utilizados para el ajuste del código clave.

## Cambio del código clave

- Cuando se selecciona “Antirrobo”, el cuadro de introducción se visualiza. Después de que se ha introducido la contraseña, podrá cambiar el código clave.

Seleccione “Antirrobo” en el menú “Opciones (2)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

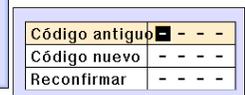
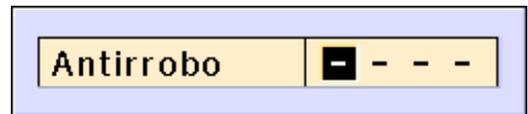
**1** Pulse los botones en el mando a distancia o en el proyector para introducir el código de seguridad de 4 dígitos en “Código antiguo”.

**2** Pulse cualquier botón en el mando a distancia o en el proyector para introducir el nuevo código de seguridad.

**3** Introduzca el mismo código de seguridad de 4 dígitos en “Reconfirmar”.

### Nota

- Si no desea establecer un código de seguridad, deje en blanco el campo de código de seguridad en los pasos 2 y 3 y pulse .



# Inicialización de los ajustes

Esta función le permite inicializar los ajustes que ha realizado en el proyector.



## Para restablecer los ajustes por defecto

Seleccione “Reposicionar todo” en el menú “Opciones (2)” en la pantalla de menú.

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas [42 a 45](#).



### Nota

- Si se ha establecido una contraseña, el cuadro de introducción de contraseña aparecerá cuando se seleccione “Reposicionar todo”.

No es posible inicializar los siguientes ítems.

- C. M. S.
  - “Claridad”, “Cromin” y “Matiz” respectivamente guardados para “Personalizar 1-3” en el menú C.M.S.
- Sincronización fina
  - Modos especiales
  - Información de señal
- Opciones
  - Porcent. Rest
  - Antirrobo
- Idioma
- Imagen guardada con “Captura de imagen”

# Visualización de los ajustes

Esta función puede utilizarse para visualizar una lista de todos los ajustes realizados en la pantalla.



## Bosquejo de todos los ajustes de menú

Seleccione el menú “Estado” en la pantalla del menú y pulse .

→ Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 42 a 45.

Imagen	C.M.S.	Sinc.fina	Opciones	Opciones	Otros
Contraste	Color selecc.	Retoj	Salida de audio	Porcent.Rest	Idioma
Bilho		Fase	Altavoz	Modo PRY	
Rojo		Pos.H.	Búsqueda auto.	Nivel blo. teclas	
Azul		Pos.V.	Reducción de ruido	RS-232C	Personalizar Gamma
Temp Ctr		Elegir ajuste	Visualizador	Contraseña	Normal Cambio tamaño
Tipo de señal		Modos especiales	Fondo	Antirrobo	
Modo_progres.		Sinc.auto.	Imagen inicial		
		Vi.sinc.auto.	Ahorro energ.		Número serial 123456789
			Moni./RS232C	Desc. Automát.	Firmware C55XXXXXXX

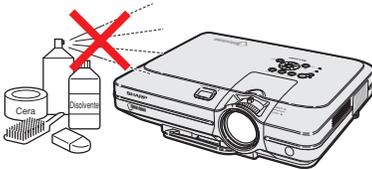
# Apéndice



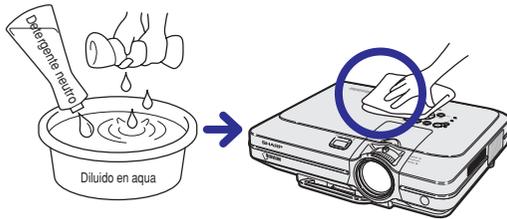
# Mantenimiento

## Limpeza del proyector

- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de limpiar el proyector.
- La caja y el panel de mando están hechos de plástico. Evite usar benceno o diluyente, ya que estas sustancias pueden dañar el acabado de la caja.
- No aplique sustancias volátiles tales como insecticidas al proyector.  
No pegue artículos de goma o plástico en el proyector durante períodos prolongados de tiempo.  
Los efectos que algunos agentes tienen en el plástico pueden afectar la calidad del proyector o dañar el acabado del mismo.



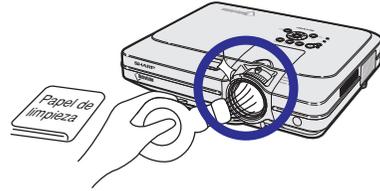
- Quite la suciedad cuidadosamente utilizando un paño suave de franela.



- Cuando sea difícil quitar la suciedad, moje un paño en una solución de detergente neutro diluido en agua, escúrralo bien y limpie el proyector.  
Los detergentes de limpieza fuertes pueden decolorar, deformar o dañar el recubrimiento en el proyector.  
Asegúrese de probar sobre un área poco notoria del proyector antes de utilizar el detergente.

## Limpeza del objetivo

- Use un pincel soplador o papel para limpieza de lentes (para gafas y cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo. No utilice agentes limpiadores líquidos, ya que estas sustancias pueden dañar la película protectora en la superficie del objetivo.
- Como la superficie del objetivo puede dañarse fácilmente, asegúrese de no rasparla ni golpearla.



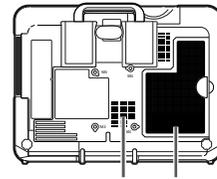
## Limpeza de las aberturas de ventilación y entrada de aire

- Use una aspiradora para quitar el polvo de las aberturas de salida y entrada de aire.

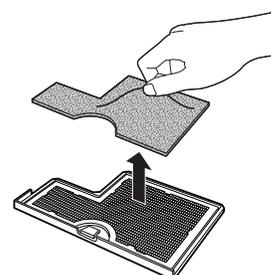
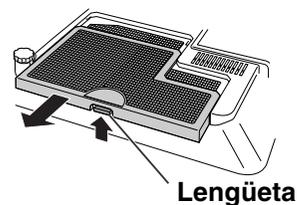
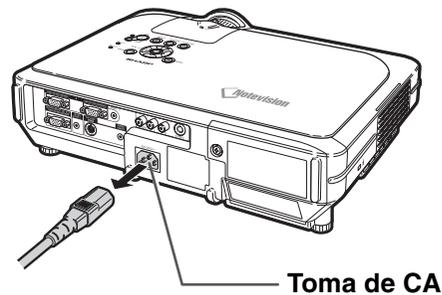
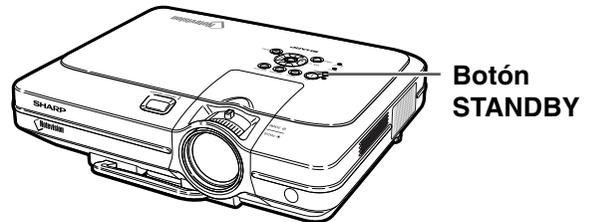
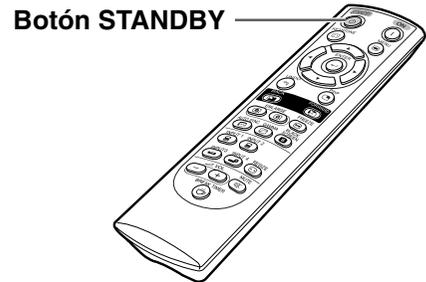


# Cambio del filtro de aire

- Este proyector está equipado con filtros de aire para asegurar unas condiciones de funcionamiento óptimo para el proyector.
- Los filtros de aire deben limpiarse cada 100 horas de uso. Limpie los filtros más a menudo cuando utilice el proyector en lugares con humo o polvo.
- Pida en el Distribuidor Oficial Sharp más cercano que le cambien el filtro (PFILDA005WJZZ) cuando ya no resulte posible limpiarlo.



Filtro de aire (no extraíble) Filtro de aire



## Limpeza y cambio del filtro de aire inferior

- 1** Pulse  STANDBY en el proyector o  en el receptor del mando a distancia para activar el modo de espera del proyector.

- Espere hasta que el ventilador de enfriamiento se detenga.

- 2** Desconecte el cable de alimentación.
  - Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.

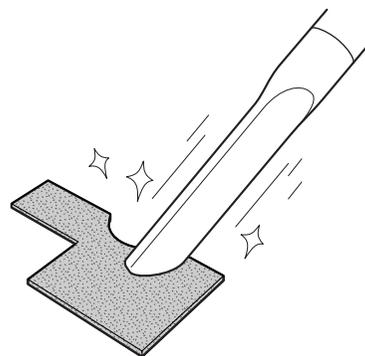
- 3** Retire la tapa del filtro inferior.
  - Voltee el proyector. Sujete la lengüeta y deslice la tapa del filtro en la dirección de la flecha para abrirlo.

- 4** Retire el filtro de aire.
  - Sujete el filtro de aire con sus dedos y levántelo de la tapa del filtro.

## Cambio del filtro de aire

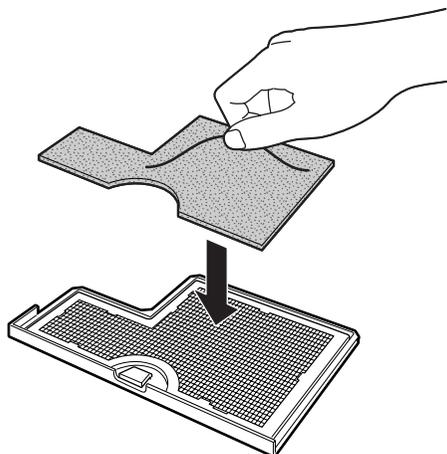
### 5 Limpie el filtro de aire.

- Limpie el polvo del filtro y de la tapa de aire con una aspiradora.



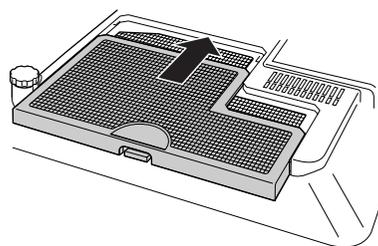
### 6 Vuelva a colocar el filtro de aire.

- Coloque el filtro de aire bajo las lengüetas en la tapa del filtro.



### 7 Vuelva a colocar la tapa del filtro.

- Deslice la tapa del filtro en la dirección de la flecha para cerrarla.

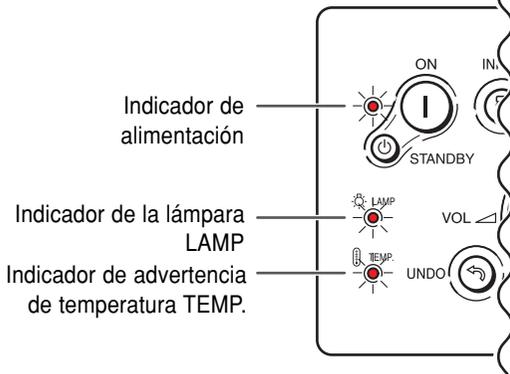


#### Nota

- Asegúrese de que la tapa del filtro esté correctamente instalada. La unidad no se encenderá a no ser que esté bien colocada.
- Si ha entrado polvo o suciedad dentro del filtro de aire inferior (no retirar), limpie el filtro con una aspiradora.

# Indicadores de mantenimiento

- Las lámparas de aviso del proyector indican problemas en el interior del proyector.
- Si ocurre un problema, el indicador de advertencia de temperatura o el indicador de la lámpara LAMP se encenderán de color rojo y se activará el modo de espera del proyector. Una vez que el proyector esté en modo de espera, siga el procedimiento que se describe a continuación.



## Acerca del indicador de la lámpara LAMP



- La duración de la lámpara se agota (0%) cuando se usa unas 3.000 horas aproximadamente con "Ahorro energ." en "ON" o después de unas 2.000 horas de uso aproximadamente con "Ahorro energ." en "OFF". (Vea la página 69.)
- Cuando la duración restante de la lámpara es del 5% o menos, "TEMPERATURA" aparecerá en amarillo en la pantalla. Cuando el porcentaje se convierte 0%, "TEMPERATURA" cambiará a "TEMPERATURA" (rojo), la lámpara se apagará automáticamente y luego se activará de forma automática el modo de espera. En este momento, el indicador de lámpara se encenderá en color rojo.
- Si intenta encender el proyector por cuarta vez sin reemplazar la lámpara, el proyector no se encenderá.

## Acerca del indicador de advertencia de temperatura TEMP.

Si la temperatura en el interior del proyector aumenta debido a que las aberturas de ventilación están obstruidas, o debido a un aumento de temperatura en el lugar de uso, "TEMPERATURA" parpadeará en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará y el indicador de advertencia de temperatura TEMP. parpadeará, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante 90 segundos y, a continuación, se activará el modo de espera del proyector. Cuando aparezca "TEMPERATURA" asegúrese de tomar las medidas que se indican a continuación.



Indicador de mantenimiento		Condición	Problema	Posible solución
Indicador de advertencia de temperatura TEMP.	Normal	Anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrada de aire obstruida</li> <li>• Fallo del ventilador de enfriamiento</li> <li>• Fallo del circuito interno</li> <li>• Entrada de aire obstruida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el proyector en un lugar que tenga buena ventilación.</li> <li>• Lleve el proyector al Centro de Servicio o Distribuidor Sharp autorizado más cercano (Vea la página 96) para que sea reparado.</li> </ul>
	Apagado	Encendido de color rojo/ Espera		
Indicador de la lámpara LAMP	Encendido de color verde (Parpadea de color verde cuando la lámpara está calentándose o apagándose.)	Destella en rojo/ Luminada en rojo	Tiempo de reemplazar la lámpara	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la lámpara con cuidado. (Vea la página 86.)</li> <li>• Lleve el proyector al Centro de Servicio o Distribuidor Sharp autorizado más cercano (vea la página 96) para que sea reparado o para que la lámpara sea reemplazada.</li> <li>• Por favor tenga cuidado cuando reemplace la lámpara.</li> </ul>
		Encendido de color rojo/ Espera	La lámpara no se enciende.	
Indicador de alimentación	Iluminada en verde/ Iluminada en rojo	Destella en rojo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El indicador de alimentación parpadea en rojo cuando el proyector está encendido.</li> <li>• La cubierta del filtro, cubierta de unidad de lámpara o cubierta de objetivo está abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale en forma segura las tapas.</li> <li>• Si el indicador de alimentación parpadea incluso cuando la tapa del filtro está correctamente instalada, póngase en contacto con su Distribuidor Oficial Sharp más cercano.</li> </ul>

### Información

- Si el indicador de advertencia de temperatura TEMP. se enciende y se activa el modo de espera en el proyector, siga el procedimiento indicado en la página anterior y espere hasta que el proyector se haya enfriado totalmente antes de volver a conectar el cable de alimentación y encender el proyector. (Al menos 5 minutos.)
- Si se desconecta la alimentación eléctrica durante un momento debido a un corte en el suministro y la alimentación se recupera inmediatamente después, el indicador de reemplazo de lámpara se iluminará en rojo y puede que la lámpara no se encienda. En este caso, desconecte el cable de alimentación de la toma CA y vuelva a enchufarlo.
- Si desea limpiar las aberturas de ventilación mientras usa el proyector, asegúrese de activar el modo de espera del proyector. Una vez que el ventilador se haya detenido, limpie las aberturas.
- No desenchufe el cable de alimentación una vez activado el modo de espera y con el ventilador en funcionamiento. El ventilador de enfriamiento funciona durante unos 90 segundos.

# Acerca de la lámpara

## Lámpara

- Se recomienda cambiar la lámpara (se vende por separado) cuando la duración restante sea del 5% o menos, o cuando observe un deterioro significativo en la calidad de la imagen y del color. La vida útil de la lámpara (porcentaje) puede comprobarse con el visualizador en pantalla. Vea la página 70.
- Para el reemplazo de la lámpara, por favor consulte a su centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

### NOTA IMPORTANTE PARA CLIENTES DE LOS EE.UU.:

La lámpara incluida con este proyector tiene una garantía limitada de 90 días por piezas y mano de obra. Todo servicio de este proyector que esté cubierto por la garantía, incluyendo el reemplazo de la lámpara, debe realizarse a través de un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado. Para obtener el nombre del centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano, llame sin costo al siguiente número: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

SÓLO EN EE.UU.

## Advertencia acerca de la lámpara

- Este proyector utiliza una lámpara de mercurio presurizado. Un fuerte ruido puede indicar un fallo de la lámpara. Los fallos de la lámpara se pueden atribuir a numerosas fuentes tales como: golpes excesivos, enfriamiento inadecuado, rasguños en la superficie o deterioro de la lámpara debido a que expiró el tiempo de uso. El período de tiempo transcurrido hasta que se presenta una falla, varía dependiendo de cada lámpara en particular y/o a la frecuencia de uso. Es importante destacar que las fallas pueden dar como resultado la fractura de la bombilla.
- Cuando el indicador de la lámpara LAMP y su icono en la pantalla de visualización se iluminan o parpadean, se recomienda reemplazar la lámpara por una nueva inmediatamente, aún si la lámpara sigue funcionando normalmente.
- Si la lámpara se rompe, las partículas de vidrio pueden esparcirse dentro de la caja de la lámpara o gas contenido dentro de la lámpara puede ser descargado dentro del cuarto a través de las aberturas de ventilación. Debido a que el gas en esta lámpara contiene mercurio, ventile bien el cuarto, si la lámpara se rompe. Y también tenga cuidado de no inhalarlo, ni dejar que entre en contacto con sus ojos o boca. En caso de exposición al gas, consulte con un médico lo más pronto posible.
- Si la lámpara se rompe, existe la posibilidad de que las partículas de gas sean esparcidas dentro del proyector, en tal caso, le recomendamos solicitar a su centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado para que extraigan la lámpara dañada y se asegure una instalación segura.

## Reemplazo de la lámpara



### Precaución

- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podrá sufrir quemaduras o lesiones si la toca.
- Antes de retirar la unidad de lámpara, espere al menos una hora después de desconectar el cable de alimentación para permitir que la superficie de la unidad de lámpara se enfríe por completo.
- Si la nueva lámpara no se enciende después de instalarla, lleve su proyector al centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano para que sea reparado. Adquiera una unidad de lámpara de reemplazo del tipo BQC-XGC55X//1 en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano. Reemplace cuidadosamente la lámpara siguiendo las instrucciones descritas en esta sección. Si lo desea, puede solicitar el reemplazo de la lámpara en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

## Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara

### Información

- Asegúrese de usar el asa para retirar la unidad de lámpara. Asegúrese de no tocar la superficie de cristal de la unidad de lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar lesiones personales y daños a la lámpara, asegúrese de seguir cuidadosamente el procedimiento que se describe a continuación.
- No afloje los otros tornillos excepto los de la cubierta de la unidad de lámpara y unidad de lámpara. (Solamente se aflojan los tornillos plateados).
- Por favor remítase al manual de instalación incluido con la lámpara.

### 1 Pulse en el proyector o en el receptor del mando a distancia para activar el modo de espera del proyector.

- Espere hasta que el ventilador de enfriamiento se detenga.

#### ⚠ ¡Advertencia!

- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podría sufrir quemaduras o lesiones si la toca.

### 2 Desconecte el cable de alimentación.

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.
- No toque la lámpara hasta que se haya enfriado por completo (aproximadamente 1 hora).

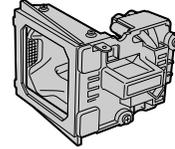
### 3 Cambio del filtro de aire.

- Cambie el filtro de aire siempre que instale una lámpara (vea las páginas 81 y 82).

### 4 Retire la cubierta de la unidad de lámpara.

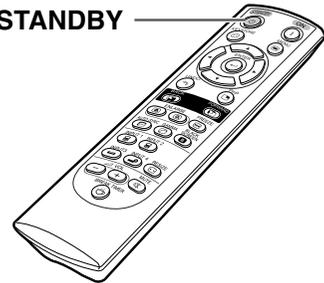
- Afloje el tornillo de servicio que asegura la cubierta de la unidad de lámpara. Luego, deslice la cubierta en la dirección de la flecha para abrirla.

Unidad de lámpara

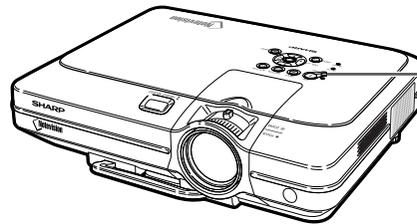


BQC-XGC55X//1

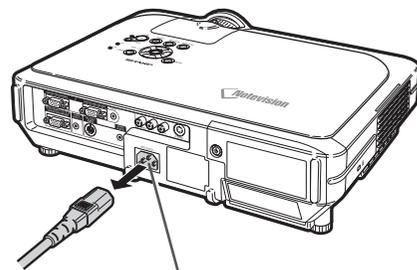
Botón STANDBY



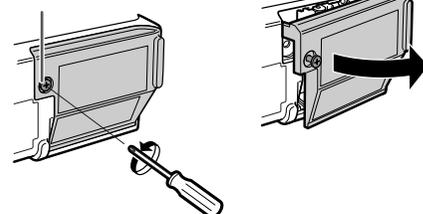
Botón STANDBY



Toma de CA



Tornillo de servicio



## 5 Retire la unidad de lámpara.

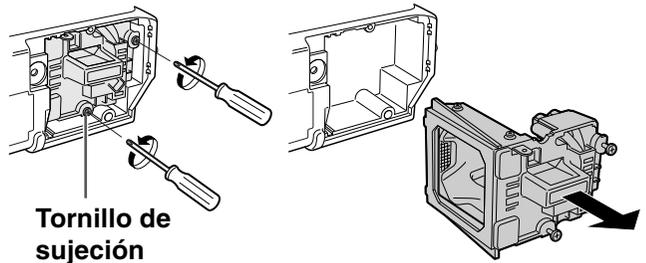
- Afloje los tornillos de sujeción de la unidad de lámpara. Tome la unidad de lámpara por el asa y tire de ella en la dirección de la flecha.

## 6 Introduzca la nueva unidad de lámpara.

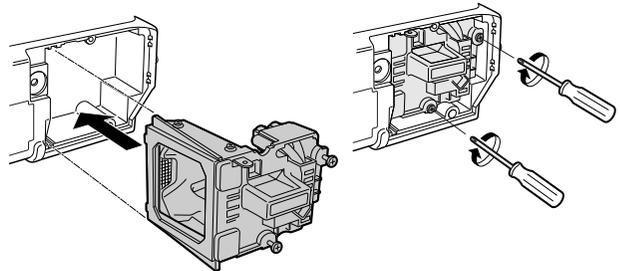
- Presione la unidad de lámpara firmemente para introducirla en el compartimento. Apriete los tornillos de sujeción.

## 7 Instale la cubierta de la unidad de lámpara.

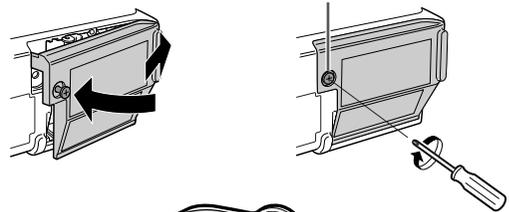
- Inserte la pestaña de la tapa de la lámpara en la abertura, y pulse la tapa hasta que quede colocada en su lugar.



Tornillo de sujeción



Tornillo de servicio



### Información

- Si la unidad de lámpara y cubierta de la unidad de lámpara no están colocados correctamente, la alimentación no se activará, aun cuando el cable de alimentación esté conectado al proyector.

## Reposición del temporizador de lámpara

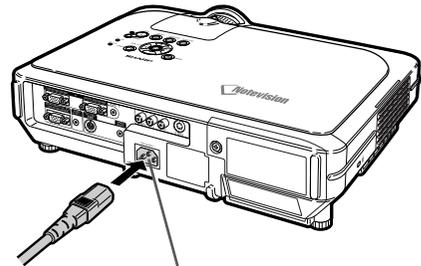
Ponga el temporizador de lámpara en cero después de reemplazar la lámpara.

## 1 Conecte el cable de alimentación.

- Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de CA del proyector.

## 2 Ponga el temporizador de lámpara en cero.

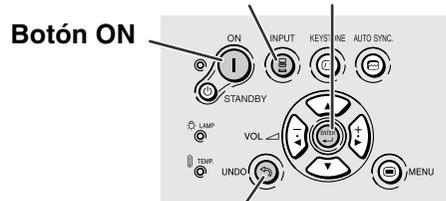
- Mientras pulsa simultáneamente  y  en el proyector, pulse  en el proyector.
- Se visualiza "LÁMP. 100%", indicando que el temporizador de lámpara ha sido puesto en cero.



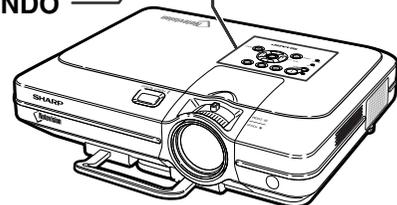
Toma de CA

Botón INPUT

Botón ENTER



Botón UNDO

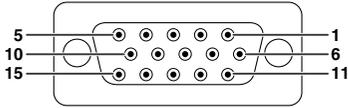


### Información

- Asegúrese de reposicionar el temporizador de la lámpara sólo cuando reemplace la lámpara. Si reposiciona el temporizador de la lámpara y continúa usando la misma lámpara, la lámpara podrá dañarse o explotar.

# Asignación de los contactos de conexión

**Terminal de señal INPUT 1/2 RGB y OUTPUT:** Entrada para conector hembra Mini D-sub de 15 contactos



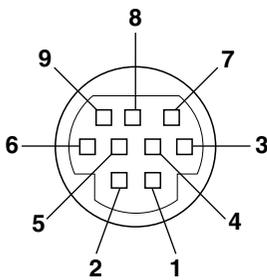
## Entrada RGB

1. Entrada de video (rojo)
2. Entrada de video (verde / sincronización en verde)
3. Entrada de video (azul)
4. Entrada de reserva 1
5. No conectado
6. Tierra (red)
7. Tierra (verde / sincronización en verde)
8. Tierra (azul)
9. No conectado
10. Tierra
11. Tierra
12. Datos bidireccionales
13. Sincronismo horizontal (Sincronización compuesta)
14. Señal de sincronismo vertical
15. Reloj de datos

## Entrada por componentes

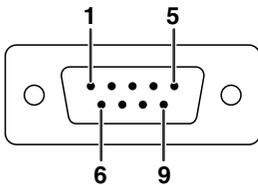
1. P<sub>R</sub> (C<sub>R</sub>)
2. Y
3. P<sub>B</sub> (C<sub>B</sub>)
4. No conectado
5. No conectado
6. Tierra (P<sub>R</sub>)
7. Tierra (Y)
8. Tierra (P<sub>B</sub>)
9. No conectado
10. No conectado
11. No conectado
12. No conectado
13. No conectado
14. No conectado
15. No conectado

**RS-232C Terminal:** Conector hembra Mini DIN de 9 contactos



Número de Pin	Señal	Nombre	E/S	Referencia
1			Salida	No conectado
2	RD	Recepción de datos	Entrada	Conectado a circuito interno
3	SD	Envío de datos	Salida	Conectado a circuito interno
4			Entrada	No conectado
5	SG	Retorno de tierra del circuito de señal	Entrada	Conectado a circuito interno
6			Entrada	No conectado
7	RS		Salida	Conectado a Pin 8
8	CS		Entrada	Conectado a Pin 7
9			Salida	No conectado

**Conector macho D-sub de 9 contactos del adaptador DIN-D-sub RS-232C**

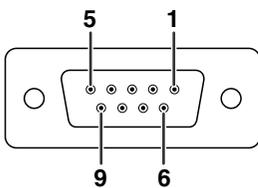


Número de Pin	Señal	Nombre	E/S	Referencia
1	CD			No conectado
2	RD	Recepción de datos	Entrada	Conectado a circuito interno
3	SD	Envío de datos	Salida	Conectado a circuito interno
4	ER			No conectado
5	SG	Retorno de tierra del circuito de señal		Conectado a circuito interno
6				No conectado
7	RS			Conectado a circuito interno
8	CS			Conectado a circuito interno
9	CI			No conectado

## Nota

- El pin 8(CS) y el pin 7(RS) están cortocircuitados en el interior del proyector.

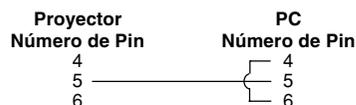
**RS-232C conexión de cable recomendada:** Conector hembra D-sub de 9 contactos



Número de Pin	Señal	Número de Pin	Señal
1	CD	1	CD
2	RD	2	RD
3	SD	3	SD
4	ER	4	ER
5	SG	5	SG
6	DR	6	DR
7	RS	7	RS
8	CS	8	CS
9	CI	9	CI

## Nota

- Dependiendo del dispositivo de control utilizado, puede que sea necesario conectar el contacto 4 y el contacto 6 en el dispositivo de control (p.e. PC).



# (RS-232C) Características técnicas y ajustes de los comandos

## Control mediante un PC

Puede utilizarse un ordenador para controlar el proyector conectando un cable de control serie RS-232C (tipo cruz, se vende por separado) al proyector. (Vea la página 22 para saber más sobre las conexiones.)

## Condiciones de comunicación

Configure los puertos serie del ordenador según se indica en la tabla.

Formato de la señal: Conforme a la norma RS-232C.

Bits de paridad: ninguno

Velocidad de transmisión: 9.600 bps

Bit de parada: 1 bit

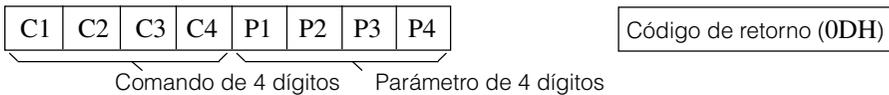
Longitud de datos: 8 bits

Control de flujo: ninguno

## Formato básico

Los comandos del ordenador se envían en el siguiente orden: comando, parámetro y código de retorno. Después de procesar el comando del ordenador, el proyector envía un código de respuesta al ordenador.

Formato del comando



Formato del código de respuesta

Respuesta normal



Respuesta con problemas (error de comunicación o comando incorrecto)



## Información

- Cuando se envía más de un código, envíe cada comando sólo después de verificarse el código de respuesta para el comando previo.
- Para mantener la alimentación en el modo de espera, la CPU en este modelo entrará en el modo de desconexión prolongada durante aproximadamente 10 segundos después de que el último comando sea recibido. En el caso de transmisión de comandos durante el modo de desconexión prolongada, tomará un máximo de 30 segundos hasta que se reciba el código de respuesta. Si se envían al proyector comandos subsiguientes dentro de un período de 10 segundos, el proyector enviará respuesta inmediatamente. Si no se recibe ningún comando adicional dentro de un período de 10 segundos, el proyector regresará al modo de desconexión prolongada. Tenga en cuenta que el modo de desconexión prolongada solo se activa en el modo de espera. No habrá demora en la respuesta del RS-232C cuando el proyector esté en funcionamiento.
- Están disponibles los comandos especiales, "POWR?????" y "TLPS\_\_1" para aplicaciones que requieran continuas invitaciones a emitir sondeo. Estos comandos no despertarán el modo de desconexión prolongada de la CPU y el proyector proveerá de inmediato una respuesta en el modo de ESPERA "1" indicará que la alimentación se ha activado, "0" indicará que el proyecto está en modo de ESPERA. Cuando la alimentación está activada o durante el modo de espera con el comando "ALIMENTACIÓN ACTIVADA", espere durante por lo menos 40 segundos después de que la alimentación se haya activado y, a continuación, transmita el siguiente comando.
- Sugerimos inhabilitar la función de BUSQUEDA AUTO. antes de iniciar las comunicaciones del RS-232C. Si se habilita BÚSQUEDA AUTO., será necesario enviar el comando de modo de ESPERA "POWR\_\_0" dos veces para apagar el proyector. (El primer comando "POWR\_\_0" cancela la BUSQUEDA AUTO. y el segundo comando "POWR\_\_0" colocará el proyector en modo de espera.

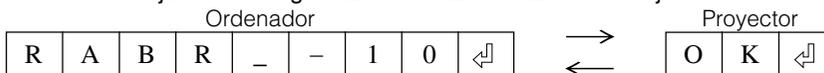
## Nota

- No envíe comandos de forma repetida o periódica que no sean "POWR?????" y "TLPS\_\_1" en modo de ESPERA, ya que esto causaría problemas.
- Cuando se activa el modo de espera en el proyector, se visualiza el mensaje "Fin. Espere." durante unos 20 segundos. En ese momento, si se está enviando el comando "POWR\_\_1", aparecerá el mensaje "ERR", indicando que no se ha recibido el comando.
- Al utilizar la función de control por el ordenador, no será posible leer los valores de ajuste en el ordenador. Por lo tanto, confirme los valores mediante la transmisión de los comandos del visualizador (por ejemplo, "RARE\_\_0") para cada menú de ajuste y comprobando los valores con el visualizador en pantalla. Si el proyector recibe comandos de ajuste/configuración diferentes a los comandos del visualizador de menú, ejecutará los comandos sin mostrar el visualizador en pantalla.

## Comandos

### Ejemplo:

- Cuando el ajuste de imagen "Brillo" de ENTRADA 1 está ajustado a -10.



	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
BOTONES Y TECLADO DE MANDO A DISTANCIA	ALIMENTACIÓN ACTIVADA	P O W R	__ _ 1	OK O ERR
	ESPERA	P O W R	__ _ 0	OK O ERR
	ESTADO DE ALIMENTACIÓN	P O W R ? ? ? ?	0: DESACTIVADA, 1: ACTIVADA	
	ESTADO DE ALIMENTACIÓN DE LA LÁMPARA	T P O W	__ _ 1	0: DESACTIVADA, 1: ACTIVADA 2: REFRIGERACIÓN 3: DESCONEJIÓN
	VOLUMEN (0 - 60)	V O L A	__ _ *	OK O ERR
	SILENCIAR ACTIVADO	M U T E	__ _ 1	OK O ERR
	SILENCIAR DESACTIVADO	M U T E	__ _ 0	OK O ERR
	E. TRAPECIAL (-127 - +127)	K E Y S	* * * *	OK O ERR
	DESPLAZA. DIGITAL (-96 - +96)	L N D S	* * * *	OK O ERR

	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
BOTONES Y TECLADO DE MANDO A DISTANCIA	PANTALLA NEGRA ACTIVADA	I M B K	__ _ 1	OK O ERR
	PANTALLA NEGRA DESACTIVADA	I M B K	__ _ 0	OK O ERR
	ENTRADA 1	I R G B	__ _ 1	OK O ERR
	ENTRADA 2	I R G B	__ _ 2	OK O ERR
	ENTRADA 3	I V E D	__ _ 1	OK O ERR
	ENTRADA 4	I V E D	__ _ 2	OK O ERR
	COMPROBACIÓN DE ENTRADA	I C H K	__ _ 0	OK O ERR
	IMAGEN CONGELADA ACTIVADA	F R E Z	__ _ 1	OK O ERR
	IMAGEN CONGELADA DESACTIVADA	F R E Z	__ _ 0	OK O ERR
	INICIO AUTOSINCRONIZADO	A D J S	__ _ 1	OK O ERR

# (RS-232C) Características técnicas y ajustes de los comandos

	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
BOTONES Y TECLA DEL MANDO A DISTANCIA	ENTRADA 1 CAMBIO TAMAÑO : NORMAL	R A S R	-- 1	OK O ERR
	ENTRADA 1 CAMBIO TAMAÑO : COMPLETA	R A S R	-- 5	OK O ERR
	ENTRADA 1 CAMBIO TAMAÑO : PUNTO POR PUNTO	R A S R	-- 3	OK O ERR
	ENTRADA 1 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO	R A S R	-- 2	OK O ERR
	ENTRADA 1 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO INTE.	R A S R	-- 4	OK O ERR
	ENTRADA 2 CAMBIO TAMAÑO : NORMAL	R B S R	-- 1	OK O ERR
	ENTRADA 2 CAMBIO TAMAÑO : COMPLETA	R B S R	-- 5	OK O ERR
	ENTRADA 2 CAMBIO TAMAÑO : PUNTO POR PUNTO	R B S R	-- 3	OK O ERR
	ENTRADA 2 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO	R B S R	-- 2	OK O ERR
	ENTRADA 2 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO INTE.	R B S R	-- 4	OK O ERR
	ENTRADA 3 CAMBIO TAMAÑO : NORMAL	R A S V	-- 1	OK O ERR
	ENTRADA 3 CAMBIO TAMAÑO : BORDE	R A S V	-- 3	OK O ERR
	ENTRADA 3 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO	R A S V	-- 2	OK O ERR
	ENTRADA 3 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO INTE.	R A S V	-- 4	OK O ERR
	ENTRADA 4 CAMBIO TAMAÑO : NORMAL	R B S V	-- 1	OK O ERR
	ENTRADA 4 CAMBIO TAMAÑO : BORDE	R B S V	-- 3	OK O ERR
	ENTRADA 4 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO	R B S V	-- 2	OK O ERR
	ENTRADA 4 CAMBIO TAMAÑO : ALARGAMIENTO INTE.	R B S V	-- 4	OK O ERR
	RGB GAMMA : ESTÁNDAR	G A M R	-- 1	OK O ERR
	RGB GAMMA : PRESENTACIÓN	G A M R	-- 2	OK O ERR
	RGB GAMMA : CINEMA	G A M R	-- 3	OK O ERR
	RGB GAMMA : PERSONALIZAR	G A M R	-- 4	OK O ERR
	Video GAMMA : ESTÁNDAR	G A M V	-- 1	OK O ERR
	Video GAMMA : PRESENTACIÓN	G A M V	-- 2	OK O ERR
	Video GAMMA : CINEMA	G A M V	-- 3	OK O ERR
	Video GAMMA : PERSONALIZAR	G A M V	-- 4	OK O ERR
	IMAGEN	ENTRADA 1 Contraste (-30 ~ +30)	R A P I	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Brillo (-30 ~ +30)	R A B R	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Rojo (-30 ~ +30)	R A R D	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Azul (-30 ~ +30)	R A B E	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Color (-30 ~ +30)	R A C O	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Matiz (-30 ~ +30)	R A T I	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Nitidez (-30 ~ +30)	R A S H	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 Temp Cir (-3 ~ +3)	R A C T	* * * OK O ERR
		ENTRADA 1 VISUALIZACIÓN	R A R E	-- 0 OK O ERR
		ENTRADA 1 RESTABLECER EL AJUSTE	R A R E	-- 1 OK O ERR
		ENTRADA 2 Contraste (-30 ~ +30)	R B P I	* * * OK O ERR
		ENTRADA 2 Brillo (-30 ~ +30)	R B B R	* * * OK O ERR
		ENTRADA 2 Rojo (-30 ~ +30)	R B R D	* * * OK O ERR
		ENTRADA 2 Azul (-30 ~ +30)	R B B E	* * * OK O ERR
ENTRADA 2 Color (-30 ~ +30)		R B C O	* * * OK O ERR	
ENTRADA 2 Matiz (-30 ~ +30)		R B T I	* * * OK O ERR	
ENTRADA 2 Nitidez (-30 ~ +30)		R B S H	* * * OK O ERR	
ENTRADA 2 Temp Cir (-3 ~ +3)		R B C T	* * * OK O ERR	
ENTRADA 2 VISUALIZACIÓN		R B R E	-- 0 OK O ERR	
ENTRADA 2 RESTABLECER EL AJUSTE		R B R E	-- 1 OK O ERR	
ENTRADA 1 Tipo de señal : RGB		I A S I	-- 1 OK O ERR	
ENTRADA 1 Tipo de señal : Componentes		I A S I	-- 2 OK O ERR	
ENTRADA 2 Tipo de señal : RGB		I B S I	-- 1 OK O ERR	
ENTRADA 2 Tipo de señal : Componentes		I B S I	-- 2 OK O ERR	
ENTRADA 1 2D progresivo		R A I P	-- 0 OK O ERR	
ENTRADA 1 3D progresivo		R A I P	-- 1 OK O ERR	
ENTRADA 1 Mod. película		R A I P	-- 2 OK O ERR	
ENTRADA 2 2D progresivo		R B I P	-- 0 OK O ERR	
ENTRADA 2 3D progresivo		R B I P	-- 1 OK O ERR	
ENTRADA 2 Mod. película		R B I P	-- 2 OK O ERR	
ENTRADA 3 (Video 1) Contraste (-30 ~ +30)		V A P I	* * * OK O ERR	
ENTRADA 3 (Video 1) Brillo (-30 ~ +30)		V A B R	* * * OK O ERR	
ENTRADA 3 (Video 1) Rojo (-30 ~ +30)		V A R D	* * * OK O ERR	

	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
IMAGEN	ENTRADA 3 Azul (-30 ~ +30)	V A B E	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 3 Color (-30 ~ +30)	V A C O	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 3 Matiz (-30 ~ +30)	V A T I	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 3 Nitidez (-30 ~ +30)	V A S H	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 3 Temp Cir (-3 ~ +3)	V A C T	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 3 VISUALIZACIÓN	V A R E	-- 0 OK O ERR	
	ENTRADA 3 RESTABLECER EL AJUSTE	V A R E	-- 1 OK O ERR	
	ENTRADA 4 Contraste (-30 ~ +30)	V B P I	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Brillo (-30 ~ +30)	V B B R	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Rojo (-30 ~ +30)	V B R D	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Azul (-30 ~ +30)	V B B E	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Color (-30 ~ +30)	V B C O	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Matiz (-30 ~ +30)	V B T I	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Nitidez (-30 ~ +30)	V B S H	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 Temp Cir (-3 ~ +3)	V B C T	-- * * * OK O ERR	
	ENTRADA 4 VISUALIZACIÓN	V B R E	-- 0 OK O ERR	
	ENTRADA 4 RESTABLECER EL AJUSTE	V B R E	-- 1 OK O ERR	
	ENTRADA 3 2D progresivo	V A I P	-- 0 OK O ERR	
	ENTRADA 3 3D progresivo	V A I P	-- 1 OK O ERR	
	ENTRADA 3 Mod. película	V A I P	-- 2 OK O ERR	
	ENTRADA 4 2D progresivo	V B I P	-- 0 OK O ERR	
	ENTRADA 4 3D progresivo	V B I P	-- 1 OK O ERR	
	ENTRADA 4 Mod. película	V B I P	-- 2 OK O ERR	
	C. M. S.	Color selecc. : Estándar	C M C S	-- 0 0 OK O ERR
		Color selecc. : sRGB	C M C S	0 1 OK O ERR
		Color selecc. : Personalizar 1	C M C S	-- 1 1 OK O ERR
		Color selecc. : Personalizar 2	C M C S	-- 1 2 OK O ERR
		Color selecc. : Personalizar 3	C M C S	-- 1 3 OK O ERR
		Objetivo : Rojo	C M T G	-- 1 OK O ERR
		Objetivo : Amarillo	C M T G	-- 2 OK O ERR
		Objetivo : Verde	C M T G	-- 3 OK O ERR
		Objetivo : Cyan	C M T G	-- 4 OK O ERR
		Objetivo : Azul	C M T G	-- 5 OK O ERR
		Objetivo : Magenta	C M T G	-- 6 OK O ERR
		Claridad (-30 ~ +30)	C M S L	-- * * * OK O ERR
		Cromin. (-30 ~ +30)	C M S C	-- * * * OK O ERR
		Matiz (-30 ~ +30)	C M S H	-- * * * OK O ERR
		Reajuste (este color)	C M R E	-- 1 OK O ERR
		Reajuste (todos los colores)	C M R E	-- 2 OK O ERR
		SYNC. AUTO. '1	Reloj (-150 ~ +150)	I N C L
Fase (-30 ~ +30)			I N P H	* * * * OK O ERR
Pos. H. (-150 ~ +150)			I A H P	* * * * OK O ERR
Pos. V. (-60 ~ +60)			I A V P	* * * * OK O ERR
VISUALIZACIÓN DE ENTRADA DE RGB			I A R E	-- 0 OK O ERR
RGB RESTABLECER AJUSTE			I A R E	-- 1 OK O ERR
Guardar ajuste (1 - 7)			M E M S	-- * OK O ERR
Elegir ajuste (1 - 7)			M E M L	-- * OK O ERR
COMPROBACIÓN DE LA FRECUENCIA HORIZONTAL RGB			T F R Q	-- 1 kHz (** * * ° 0 _)
COMPROBACIÓN DE LA FRECUENCIA VERTICAL RGB			T F R Q	-- 2 Hz (** * * ° 0 _)
Sync. auto : SINCRONISMO AUTOMÁTICO DESACTIVADO		A A D J	-- 0 OK O ERR	
Sync. auto : ACTIVADO (NORMAL)		A A D J	-- 1 OK O ERR	
Sync. auto : ACTIVADO (ALTA VELOCIDAD)		A A D J	-- 2 OK O ERR	
VISUALIZADOR DE AUTOSINCRONIZACIÓN ACTIVADO		I M A S	-- 1 OK O ERR	
VISUALIZADOR DE AUTOSINCRONIZACIÓN DESACTIVADO		I M A S	-- 0 OK O ERR	

	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
OPCIONES (1)	FAO	A O U T	- - - 1	OK O ERR
	VAO	A O U T	- - - 2	OK O ERR
	Allavoz ACTIVADA	A S P K	- - - 1	OK O ERR
	Allavoz DESACTIVADA	A S P K	- - - 0	OK O ERR
	Imagen en imagen : INFERIOR DERECHA	P I N P	- 1 1	OK O ERR
	Imagen en imagen : INFERIOR IZQUIERDA	P I N P	- 1 2	OK O ERR
	Imagen en imagen : SUPERIOR DERECHA	P I N P	- 1 3	OK O ERR
	Imagen en imagen : SUPERIOR IZQUIERDA	P I N P	- 1 4	OK O ERR
	Imagen en imagen DESACTIVADA	P I N P	- - - 0	OK O ERR
	Ahorro de energía : ESTÁNDAR	T H M D	- - - 0	OK O ERR
	Ahorro de energía : BAJA POTENCIA	T H M D	- - - 1	OK O ERR
	Reducción de ruido : DESACTIVADA	3 D N R	- - - 0	OK O ERR
	Reducción de ruido : Nivel 1	3 D N R	- - - 1	OK O ERR
	Reducción de ruido : Nivel 2	3 D N R	- - - 2	OK O ERR
	Reducción de ruido : Nivel 3	3 D N R	- - - 3	OK O ERR
	Búsqueda auto. : DESACTIVADA	I N S E	- - - 0	OK O ERR
	Búsqueda auto. : ACTIVADA	I N S E	- - - 1	OK O ERR
	Visualizador NORMAL	I M D I	- - - 1	OK O ERR
	Visualizador Nivel A	I M D I	- - - 2	OK O ERR
	Visualizador Nivel B	I M D I	- - - 0	OK O ERR
	VISUALIZADOR DE PANTALLA NEGRA ACTIVADO	I M B K	- - - 1	OK O ERR
	VISUALIZADOR DE PANTALLA NEGRA DESACTIVADO	I M B K	- - - 0	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : Auto	M E S Y	- - - 1	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : PAL(50/60 Hz)	M E S Y	- - - 2	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : SECAM	M E S Y	- - - 3	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : NTSC4.43	M E S Y	- - - 4	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : NTSC3.58	M E S Y	- - - 5	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : PAL-M	M E S Y	- - - 6	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL SISTEMA DE VÍDEO : PAL-N	M E S Y	- - - 7	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL FONDO : Sharp	I M B G	- - - 1	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL FONDO : Personalizar	I M B G	- - - 2	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL FONDO : Azul	I M B G	- - - 3	OK O ERR
	SELECCIÓN DEL FONDO : Ninguno	I M B G	- - - 4	OK O ERR
	SELECCIÓN DE IMAGEN DE INICIO : Sharp	I M S I	- - - 1	OK O ERR
	SELECCIÓN DE IMAGEN DE INICIO : Personalizar	I M S I	- - - 2	OK O ERR
	SELECCIÓN DE IMAGEN DE INICIO : Ninguno	I M S I	- - - 3	OK O ERR
	Desconex Automát : NO UTILICE	A P O W	- - - 0	OK O ERR
	Desconex Automát : UTILICE	A P O W	- - - 1	OK O ERR

	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
OPCIONES (2)	Porcent. Rest. (Porcentaje)	T L T L	- - - 1	0-100 (Entero)
	ESTADO DE LÁMPARA	T L P S	- - - 1	0:DESACTIVADA, 1:ACTIVADA, 2:REINTENTAR, 3:EN ESPERA, 4:ERROR DE LA LÁMPARA
	Modo PRV : RETROCESO DESACTIVADO	I M R E	- - - 0	OK O ERR
	Modo PRV : RETROCESO ACTIVADO	I M R E	- - - 1	OK O ERR
	Modo PRV : INVERSIÓN DESACTIVADA	I M I N	- - - 0	OK O ERR
	Modo PRV : INVERSIÓN ACTIVADA	I M I N	- - - 1	OK O ERR
	Nivel blo. teclas : Normal	K E Y L	- - - 0	OK O ERR
	Nivel blo. teclas : Nivel A	K E Y L	- - - 1	OK O ERR
	Nivel blo. teclas : Nivel B	K E Y L	- - - 2	OK O ERR
	IDIOMA	SELECCIÓN DE IDIOMA : English	M E L A	- - - 1
SELECCIÓN DE IDIOMA : Deutsch		M E L A	- - - 2	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Español		M E L A	- - - 3	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Nederlands		M E L A	- - - 4	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Français		M E L A	- - - 5	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Italiano		M E L A	- - - 6	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Svenska		M E L A	- - - 7	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : 日本語		M E L A	- - - 8	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : Português		M E L A	- - - 9	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : 汉语		M E L A	- - - 10	OK O ERR
SELECCIÓN DE IDIOMA : 한국어	M E L A	- - - 11	OK O ERR	
	COMPROBACIÓN DEL NOMBRE DEL MODELO	M N R D	- - - 1	NOMBRE DE MODELO
	COMPROBACIÓN DE NÚMERO DE SERIE <sup>*2</sup>	S N R D	- - - 1	NO. DE SERIE
	AJUSTE DE NOMBRE DE PROYECTOR 1 (Primeros cuatro caracteres)	P J N 1	* * * *	OK O ERR
	AJUSTE DE NOMBRE DE PROYECTOR 2 (Cuatro caracteres del medio)	P J N 2	* * * *	OK O ERR
	AJUSTE DE NOMBRE DE PROYECTOR 3 (Últimos cuatro caracteres)	P J N 3	* * * *	OK O ERR
	VERIFICACIÓN DE NOMBRE DE PROYECTOR	P J N 0	- - - 1	NOMBRE DE PROYECTOR

## Nota

- Si aparece un guión bajo ( \_ ) en la columna de parámetros, introduzca un espacio. Si aparece un asterisco (\*), introduzca un valor en el rango indicado entre corchetes bajo CONTENIDO DEL CONTROL.
- <sup>\*1</sup> Sync. fina sólo se puede ajustar en el modo RGB visualizado.
- <sup>\*2</sup> El comando COMPROBACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE se emplea para leer los doce dígitos del número de serie.



# Tabla de compatibilidad con ordenadores

## Ordenador

- Soporte de señales múltiples  
Frecuencia horizontal: 15–126 kHz, Frecuencia vertical: 43–200 Hz\*, Reloj de píxeles: 12–230 MHz
- Compatible con señales de sincronización compuestas y en verde
- UXGA y SXGA compatibles en compresión inteligente.
- Tecnología de redimensionamiento AICS (Sistema de compresión inteligente avanzada y de expansión)

La siguiente es una lista de modos que conforman el VESA. Sin embargo, este proyector soporta otras señales que no son estándares VESA.

PC/MAC/WS	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)	Estándar VESA	Visualización			
PC	640 × 350	27,0	60		Superior			
		31,5	70					
		37,9	85	✓				
	720 × 350	27,0	60					
		31,5	70					
		37,9	85	✓				
	640 × 400	27,0	60					
		31,5	70					
		37,9	85	✓				
	720 × 400	27,0	60					
		31,5	70					
		37,9	85	✓				
	VGA	640 × 480	26,2	50				
			31,5	60				
			34,7	70				
			37,9	72		✓		
			37,5	75		✓		
			43,3	85		✓		
			47,9	90				
			53,0	100				
			61,8	120				
			78,5	150				
			80,9	160				
			100,4	200				
			SVGA	800 × 600		31,4	50	
						35,1	56	✓
						37,9	60	✓
	44,5	70						
	48,1	72				✓		
	46,9	75				✓		
	53,7	85				✓		
	56,8	90						
	64,0	100						
	77,2	120						
	98,3	150						
	102,1	160						
	125,6	200						
	XGA	1.024 × 768				35,5	43	
						40,3	50	
			48,4	60		✓		
			56,5	70		✓		
			58,1	72				
			60,0	75		✓		
			68,7	85		✓		
			73,5	90				
77,2			96					
80,6			100					
98,8			120					
113,2			140					

PC/MAC/WS	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)	Estándar VESA	Visualización	
PC	SXGA	1.152 × 864	54,3	60		Compresión inteligente avanzada
			64,0	70		
			64,1	72		
			67,5	75	✓	
			75,7	80		
		77,3	85			
		90,2	100			
		1.152 × 882	54,8	60		
			65,9	72		
			67,4	74		
			64,0	60	✓	
			74,6	70		
		1.280 × 1.024	78,1	74		
			80,0	75	✓	
			91,1	85	✓	
	108,4		100			
	64,0		60			
	SXGA*	1.400 × 1.050	74,7	52		
			75,0	60	✓	
			81,3	65	✓	
	UXGA	1.600 × 1.200	87,5	70	✓	
			90,1	72		
			93,8	75	✓	
			106,3	85	✓	
			64,0	60		
74,7			52			
75,0			60	✓		
PC/MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Superior
PC/MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	✓	Centrado
PC/MAC 21"	SXGA	1.280 × 1.024	80,0	75	✓	Compresión inteligente avanzada
MAC 16"	SVGA	800 × 600	46,8	75		Superior
		832 × 624	49,6	75		
HP (WS) PC (WS) WS SGI (WS) SUN (WS)	SXGA	1.152 × 870	68,5	75		Compresión inteligente avanzada
		1.280 × 1.024	78,1	72		
		1.280 × 960	60,0	60	✓	
		85,9	85			
		1.280 × 1.024	53,5	50		
		76,8	72			
		60,9	66			
		71,9	76			

\* Pueden ser visibles interferencias temporales con frecuencias verticales sobre los 100 Hz si se activan las funciones OSD.

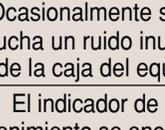
## Nota

- Puede que este proyector no pueda visualizar imágenes de ordenadores portátiles en el modo simultáneo (CRT/LCD). Si esto ocurre, apague la pantalla LCD en el ordenador portátil y emita los datos de visualización en el modo "Solo CRT". Detalles sobre como cambiar los modos de pantalla se pueden encontrar en el manual de funcionamiento de su ordenador portátil.
- Cuando este proyector recibe señales de formato VGA VESA 640 × 350, aparecerá "640 × 400" en la pantalla.
- Cuando se reciben señales de formato 1.600 × 1.200 VESA, ocurre muestreo y parte de la imagen puede ser cortada debido a que la imagen es visualizada en 1.024 líneas.

## DTV

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
580I	15,6	50
580P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	33,8	60
1080I	33,8	60
1080I	28,1	50

# Solución de problemas

Problema	Comprobar	Página
 <p>No hay imagen y no hay sonido o el proyector no se inicia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de alimentación del proyector no está conectado a la toma de corriente mural.</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La alimentación eléctrica de los dispositivos externos está desconectada.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto.</li> </ul>	35
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables están conectados de forma incorrecta al panel lateral del proyector.</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pilas del mando a distancia se han agotado.</li> </ul>	13
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha seleccionado la salida externa al conectar el ordenador portátil.</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tapa protectora de la lámpara no está instalada correctamente.</li> </ul>	87
 <p>Se escucha sonido pero no aparece ninguna imagen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables no están correctamente conectados al panel trasero del proyector.</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El “Brillantez” ha sido ajustado a la posición de mínimo.</li> </ul>	46
 <p>Colores desvanecidos o pobres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las opciones de imagen han sido ajustadas de forma incorrecta.</li> </ul>	46
	<p>(Sólo entrada de vídeo)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de entrada de vídeo ha sido ajustado de forma incorrecta.</li> </ul> <p>(Solo ENTRADA 1 y 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El tipo de señal de entrada RGB/Componentes ha sido ajustado incorrectamente.</li> </ul>	66
 <p>Imagen borrosa; aparece ruido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el enfoque.</li> </ul>	26
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La distancia de proyección excede el margen de enfoque.</li> </ul>	27
	<p>(Sólo entrada de ordenador)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Realice los ajustes de “Sinc.fina” (ajuste de “Reloj”)</li> <li>Realice los ajustes de “Sinc.fina” (ajuste de “Fase”)</li> <li>Dependiendo del ordenador, puede aparecer ruido.</li> </ul>	48
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dependiendo del ordenador, puede aparecer ruido.</li> </ul>	48
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dependiendo del ordenador, puede aparecer ruido.</li> </ul>	—
 <p>Se visualiza la imagen pero no se escucha ningún sonido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste de “DNR” (reducción de ruido digital) es incorrecto.</li> </ul>	65
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables están conectados de forma incorrecta al panel lateral del proyector.</li> </ul>	17
 <p>Ocasionalmente se escucha un ruido inusual desde la caja del equipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen está ajustado al mínimo.</li> <li>Aparece la visualización SILENCIAR.</li> </ul>	35
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece la visualización SILENCIAR.</li> </ul>	36
<p>Ocasionalmente se escucha un ruido inusual desde la caja del equipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la imagen es normal, el ruido puede deberse a la contracción del material de la caja causada por cambios de temperatura en la habitación. Esto no afecta el funcionamiento ni el rendimiento del equipo.</li> </ul>	—
<p>El indicador de mantenimiento se enciende.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte “Indicadores de mantenimiento”.</li> </ul>	83
<p>No es posible capturar la imagen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal en las entradas INPUT 1 ó 2 no es una señal RGB XGA (1024 × 768). No es posible capturar imágenes cuyas señales son diferentes de las indicadas anteriormente.</li> </ul>	67

Problema	Comprobar	Página
La función "Imagen en imagen" no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal recibida en INPUT 1 o 2 está ajustada a una resolución que excede SXGA.</li> <li>• La señal recibida en INPUT 1 o 2 envía señales de componente 480I, 480P, 540P, 580I, 580P, 720P, 1035I o 1080I.</li> <li>• La señal recibida en INPUT 1 o 2 está ajustada al modo entrelazado, que utiliza señales RGB.</li> </ul>	57
El proyector no puede encenderse ni activar el modo de espera utilizando el botón ON o STANDBY en el proyector.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha seleccionado un nivel de bloqueo de las teclas. Si el nivel de bloqueo de las teclas está ajustado a "Nivel B", ningún botón funciona. Si el nivel de bloqueo de las teclas está ajustado a "Nivel A", sólo funcionan los botones INPUT y VOL.</li> </ul>	71
La imagen es verde en ENTRADA 1 o 2 COMPONENTE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el tipo de señal de entrada.</li> </ul>	46
La imagen es rosada (no verde) en ENTRADA 1 o 2, RGB.		
La imagen es oscura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El indicador de la lámpara LAMP parpadea de color rojo. Reemplace la lámpara.</li> </ul>	83
La imagen es demasiado brillante y blanquecina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las opciones de imagen han sido ajustadas de forma incorrecta.</li> </ul>	46
Los botones de volumen VOL del proyector no funcionan.	<p>Los botones de volumen VOL no funcionan cuando: (intente usar los botones VOL+/- del mando a distancia)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se visualiza el menú</li> <li>• se visualiza el menú de objetivo</li> <li>• se utiliza la función "Imagen en imagen"</li> <li>• se amplía la imagen (a más del doble del tamaño original)</li> <li>• se utiliza una pantalla del tipo "punto por punto" con una resolución mayor que la del panel.</li> </ul>	—
No se puede recibir un código de respuesta cuando se intentó controlar el proyector usando los comandos RS-232C desde un ordenador durante la condición de espera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En el caso de transmitir los comandos RS-232C desde un ordenador durante la condición de espera, toma un máximo de 30 segundos para que el ordenador reciba el código de respuesta. Ajuste el tiempo de espera del código de respuesta del ordenador a 30 segundos o más tiempo.</li> </ul>	89

# Para asistencia SHARP

Si tiene cualquier tipo de problema durante la instalación o uso de este proyector, consulte primero la sección “Solución de problemas” en las páginas 94 y 95. Si este manual de uso no soluciona su problema, póngase en contacto con los departamentos de Servicio de SHARP de la siguiente lista.

<b>EE.UU.</b>	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharplcd.com">http://www.sharplcd.com</a>	<b>Benelux</b>	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
<b>Canadá</b>	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>	<b>Australia</b>	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
<b>México</b>	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	<b>Nueva Zelanda</b>	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> (09) 634-2059, (09) 636-6972 <a href="http://www.sharpnz.co.nz">http://www.sharpnz.co.nz</a>
<b>Latinoamérica</b>	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="http://www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	<b>Singapur</b>	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="mailto:ckng@srs.global.sharp.co.jp">ckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
<b>Alemania</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	<b>Hong Kong</b>	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
<b>Reino Unido</b>	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 0161-205-2333 <a href="mailto:custinfo@sharp-uk.co.uk">custinfo@sharp-uk.co.uk</a> <a href="http://www.sharp.co.uk">http://www.sharp.co.uk</a>	<b>Taiwán</b>	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
<b>Italia</b>	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	<b>Malasia</b>	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
<b>Francia</b>	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlinecd@sef.sharp-eu.com">hotlinecd@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	<b>E.A.U.</b>	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smef.global.sharp.co.jp">helpdesk@smef.global.sharp.co.jp</a>
<b>España</b>	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharplcd@sees.sharp-eu.com">sharplcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	<b>Tailandia</b>	<b>Sharp Thebnakorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
<b>Suiza</b>	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	<b>Corea</b>	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
<b>Suecia</b>	<b>Sharp Electronics (Nordic) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	<b>India</b>	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>
<b>Austria</b>	<b>Sharp Electronics Austria (Ges.m.b.H.)</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>		

# Especificaciones

Tipo de producto	Proyector LCD
Modelo	XG-C55X
Sistema de vídeo	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV580I/DTV580P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I
Método de visualización	Panel LCD × 3, método de obturador óptico RGB
Panel LCD	Tamaño del panel: 0,99" (25,1 mm) (15 [Al] × 20 [An] mm) Núm. de puntos: 786.432 puntos (1.024 [H] × 768 [V])
Objetivo	Objetivo zoom 1–1,27 ×, F1,7–2,2, f = 36,5–46,3 mm
Lámpara de proyección	Lámpara de SHP 300 W
Señal de entrada de componente (INPUT 1/2)	Conector D-sub de 15 contactos Y: 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω Pb: 0,7 Vp-p, terminación de 75 Ω Pr: 0,7 Vp-p, terminación de 75 Ω
Resolución horizontal	750 líneas de TV (DTV720P)
Señal de entrada RGB de ordenador (INPUT 1/2)	Conector D-sub de 15 contactos Entrada analógica tipo RGB separada/sincronización en verde: 0-0,7 Vp-p, positiva, terminación de 75 Ω SEÑAL DE SÍNCR. HORIZONTAL: Nivel TTL (positivo/negativo) SEÑAL DE SÍNCR. VERTICAL: Igual que arriba
Señal de entrada de vídeo (INPUT 3)	Conector RCA: VIDEO, video compuesto, 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω
Señal de entrada S-vídeo (INPUT 4)	Conector Mini DIN de 4 contactos Y (señal de luminancia): 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω C (señal de crominancia): Ráfaga 0,286 Vp-p, terminación de 75 Ω
Señal de control del ordenador (RS-232C)	Conector mini DIN de 9 patillas
Reloj de píxeles	12-230 MHz
Frecuencia vertical	43-200 Hz*
Frecuencia horizontal	15-126 kHz
Señal de entrada de audio	Miniclavija de ø3,5 mm: AUDIO, 0,5 Vrms, más de 47 kΩ (estéreo)
Salida de audio	3,0 W (monofónico)
Sistema de altavoces	4 cm × 7 cm
Tensión nominal	CA 100 –240 V
Corriente de entrada	4,0 A
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía	400 W (Modo estándar)/325 W (Modo de baja energía) con CA 100 V 380 W (Modo estándar)/310 W (Modo de baja energía) con CA 240 V
Consumo de energía (en espera)	0,5 W (CA 100 V) - 0,8 W (CA 240 V) (cuando "Moni./RS232C" se ajusta a "OFF" (desactivado)
Disipación de calor	1.505 BTU/hora (Modo estándar) / 1.220 BTU/hora (Modo de baja energía) con CA 100 V 1.430 BTU/hora (Modo estándar) / 1.165 BTU/hora (Modo de baja energía) con CA 240 V
Temperatura de funcionamiento	41°F to 104°F (+5°C a +40°C)
Temperatura de almacenamiento	-4°F to 140°F (-20°C a +60°C)
Caja	Plástico
Frecuencia portadora de I/R	38 kHz
Dimensiones (aprox.)	15 5/8" × 3 7/8" × 11 1/16" (390 (An) × 99 (Al) × 294 (Prf) mm) (sólo el cuerpo principal) 15 1/2" × 4 7/16" × 11 5/8" (393 (An) × 114 (Al) × 303 (Prf) mm) (Incluyendo pata de ajuste y partes protectoras)
Peso (aprox.)	11,3 lbs. (5,1 kg)
Accesorios suministrados	Mando a distancia, Dos pilas R-6, Cable de alimentación para EE.UU., Canadá, etc. (11"10", 3,6 m), Cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (6', 1,8 m), Cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (6', 1,8 m), Cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (6', 1,8 m), Cable RGB (9"10", 3 m), Cable USB (3"3", 1 m), Adaptador DIN-D-sub RS-232C (5 7/64", 15 cm), Receptor del mando a distancia, Filtro de aire extra, Tapa del objetivo (instalada), CD-ROM con el Manual del proyector y Referencias técnicas, CD-ROM con Software de presentación avanzado, Guía rápida de instalación del Sharp Advanced Presentation Software, Etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)", Manual de manejo
Piezas de recambio	Unidad de la lámpara (módulo de la lámpara/caja) (BQC-XGC55X//1), Mando a distancia (RRMCGA176WJSA), Dos pilas R-6 (tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar), Cable de alimentación para EE.UU., Canadá, etc. (QACCCA010WJPZ), Cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (QACCVA011WJPZ), Cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (QACCA012WJPZ), Cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (QACCLA014WJPZ), Cable RGB (QCNWGA012WJPZ), Cable USB (QCNWG0007CEPZ), Adaptador DIN-D-sub RS-232C (QCNWGA015WJPZ), Receptor del mando a distancia (RUNTKA061WJZZ), Filtro de aire (PFILDA005WJZZ), Tapa del objetivo (PCAPHA003WJSA), CD-ROM con el Manual del proyector y Referencias técnicas (UDSKAA035WJZZ), CD-ROM con Software de presentación avanzado (UDSKAA036WJZZ), Guía rápida de instalación del Sharp Advanced Presentation Software (TINS-A867WJZZ), Etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" (TLABZA364WJZZ), Manual de manejo (TINS-A812WJZZ)

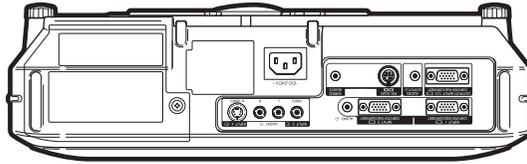
\* Pueden ser visibles interferencias temporales con frecuencias verticales sobre los 100 Hz si se activan las funciones OSD.

*Como parte de la política de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.*

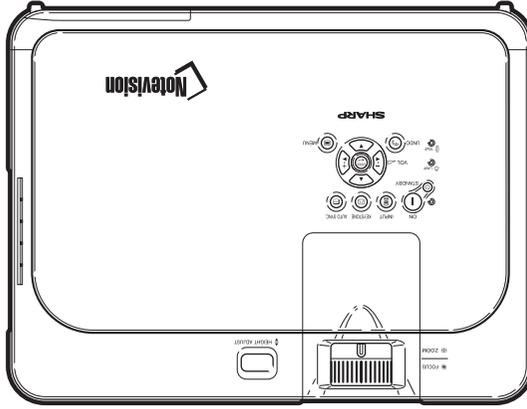
# Dimensiones

Unidades: Pulgadas (mm)

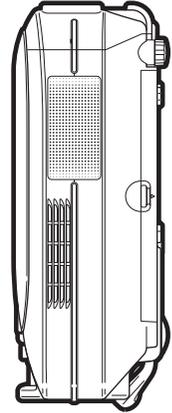
Vista posterior



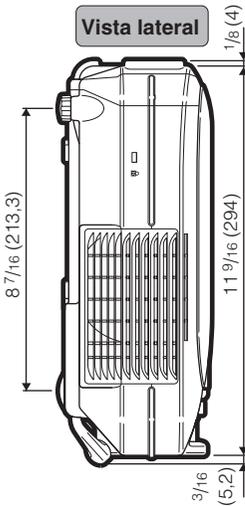
Vista superior



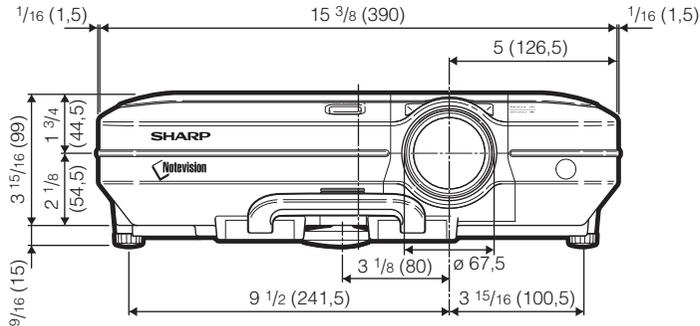
Vista lateral



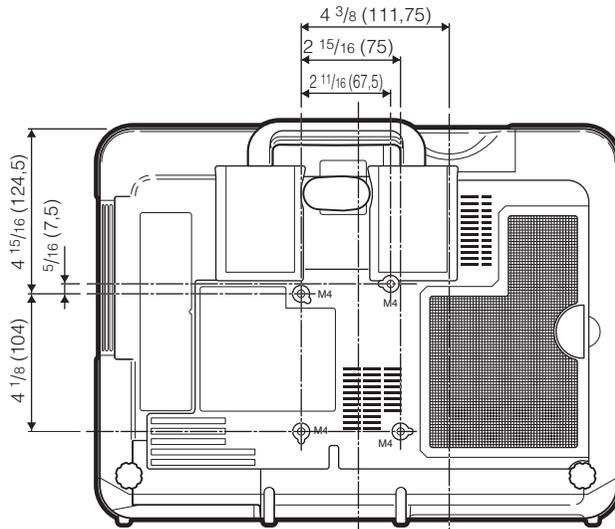
Vista lateral



Vista frontal



Vista inferior



## Ajuste de desplazamiento digital

Permite desplazar fácilmente la imagen hacia arriba o hacia abajo con los botones ▲, ▼ cuando el modo de CAMBIO TAMAÑO de la imagen de entrada es BORDE, ALARGAMIENTO o ALARGAMIENTO INT. de las señales de vídeo o de DTV.

## Alargamiento

Modo que estira horizontalmente la imagen de formato 4:3 para visualizarla por completo en la pantalla de formato 16:9.

## Alargamiento inte.

Proyecta la imagen en una pantalla de formato 16:9 aumentando sólo las áreas de alrededor mientras que mantiene la relación de aspecto en la parte del centro de la imagen en el formato 4:3.

## Antirrobo

Si el "Código de seguridad" no se introduce correctamente, el proyector no funcionará aunque se introduzcan señales.

## Borde

Proyecta una imagen de formato 4:3 en una pantalla de formato 16:9 manteniendo la relación de aspecto en el formato 4:3.

## CAMBIO TAMAÑO

Permite modificar o personalizar el modo de visualización de la imagen para mejorar la imagen recibida. Se puede elegir entre seis modos diferentes: NORMAL, COMPLETA, PUNTO POR PUNTO, BORDE, ALARGAMIENTO y ALARGAMIENTO INTE.

## Cierre Notevision

Un nuevo mecanismo de montaje en el techo que se muestra muy efectivo contra el robo y demuestra una gran fiabilidad en su instalación.

## C.M.S.

### (Color Management System, Sistema de gestión del color)

Esta función le permite ajustar individualmente las características de seis colores (R: Rojo, Y: Amarillo, G: Verde, C: Cyan, B: Azul, M: Magenta)

## Compresión inteligente avanzada

Ajuste de tamaño de alta calidad de imágenes de baja y alta resolución para corresponder con la resolución natural del proyector.

## Contraseña

Se puede introducir una contraseña para evitar que otras personas hagan cambios en el menú "Opciones (2)".

## Corrección de distorsión trapezoidal

Una función que se utiliza para corregir digitalmente una imagen distorsionada cuando el proyector está instalado en ángulo; esta función suaviza las irregularidades en imágenes con distorsión trapezoidal y comprime la imagen tanto en sentido horizontal como vertical manteniendo el formato de 4:3.

## Fase

El cambio de fase es un cambio de temporización entre señales isomorfas con la misma resolución. Cuando el nivel de la fase es incorrecto, la imagen proyectada generalmente presenta centelleo horizontal.

## Fondo

Imagen inicial que se proyecta cuando no se emite ninguna señal.

## Formato

La relación entre el ancho y el alto de una imagen. El formato normal de una imagen de ordenador y de vídeo es 4:3. También hay imágenes anchas con un formato de 16:9 y 21:9.

## Gamma

Una función de mejoramiento de la calidad de imagen que produce una imagen más rica aclarando las partes más oscuras de la misma sin alterar el brillo de las partes más claras. Se puede elegir entre cuatro modos diferentes: ESTÁNDAR, PRESENTACIÓN, CINEMA y JUEGO.

## Imagen en imagen

Permite agregar imágenes de vídeo a una imagen de pantalla de datos para lograr presentaciones más efectivas aún.

## Modo progresivo

La visualización progresiva proyecta una imagen de vídeo más suave. Se puede elegir entre tres modos diferentes: Progresivo 2D, Progresivo 3D y Modo de película.

## Nivel blo. teclas

Modo que permite bloquear los botones del proyector para evitar su uso no autorizado.

## Punto por punto

Modo que proyecta las imágenes con su resolución natural.

## Reloj

El ajuste de reloj se utiliza para ajustar el ruido vertical cuando el nivel del reloj es incorrecto.

## Sinc. auto.

Optimiza las imágenes de ordenador proyectadas ajustando automáticamente ciertas características.

## sRGB

Es un estándar internacional de reproducción del color regulado por el IEC (Comisión Electrotécnica Internacional). Debido a que el área de color fijo se ha decidido por el IEC, el color cambia de acuerdo con las funciones DLP, de tal forma que las imágenes son visualizadas e un matiz natural basado en una imagen original, cuando se cambia el modo "sRGB".

## Temp Clr

Una función que puede utilizarse para ajustar la temperatura de color según el tipo de imagen recibida por el proyector. Reduzca la temperatura de color para crear imágenes más cálidas y rojizas y obtener tonos de piel naturales, o aumentela para crear imágenes más frías y azuladas, obteniendo una imagen más brillante.

# Índice

2D progresivo .....	47	Desc. Automát. ....	70
3D progresivo .....	47	Desplazamiento digital .....	39
Abertura de entrada de aire .....	80	DNR .....	65
Abertura de ventilación .....	80	Elegir ajuste .....	49
Accesorios suministrados .....	14	Estado .....	78
Adaptador DIN-D-sub RS-232C .....	22	FAO .....	63
Ajuste de imágenes de ordenador .....	48	Fase .....	48
Ajuste de la imagen .....	46	Filtro de aire .....	81
Ajuste de sincronización automática .....	50	Fondo .....	68
Ajuste del objetivo .....	26	Formato .....	52
Ahorro energ. ....	69	Guardar ajuste .....	48
ALARGAMIENTO .....	53	Imagen en imagen .....	57
ALARGAMIENTO INTE. ....	53	Imagen inicial .....	68
Altavoz .....	63	Indicador de advertencia de temperatura TEMP. ....	83
Antirrobo .....	75	Indicador de alimentación .....	34
Aro de enfoque .....	26	Indicador de la lámpara LAMP .....	83
Asa de transporte .....	10	Información de señal .....	49
BORDE .....	53	Inversión de las imágenes proyectadas .....	71
Botones de ajuste .....	42	Lámpara .....	85
Botones de alimentación .....	34	Mando a distancia .....	12
Botones de volumen VOL .....	35	Matiz .....	61
Botones ENLARGE .....	55	Modo PRY .....	71
Botón AUTO SYNC .....	50	Modos ENTRADA 1 - 4 .....	35
Botón BACK .....	12	Modos especiales .....	49
Botón BLACK SCREEN .....	58	Modo. progres. ....	47
Botón BREAK TIMER .....	59	Mod. película .....	47
Botón de zoom .....	26	Nivel de bloqueo de las teclas .....	71
Botón ENTER .....	42	NORMAL .....	52
Botón FORWARD .....	12	Objetivo .....	60
Botón FREEZE .....	54	Patas de ajuste .....	25
Botón GAMMA .....	56	PDF .....	9
Botón HEIGHT ADJUST .....	25	Pilas .....	13
Botón INPUT .....	35	Porcent. Rest .....	70
Botón KEYSTONE .....	38	Proyección con el proyector montado en el techo .....	32
Botón MENU .....	42	PUNTO POR PUNTO .....	52
Botón MUTE .....	36	Receptor del mando a distancia .....	24
Botón ON .....	34	Reemplazo de la lámpara .....	85
Botón P in P .....	57	Reloj .....	48
Botón RESIZE .....	52	Reposicionar todo .....	77
Botón STANDBY .....	37	Selección del idioma de visualización en pantalla .....	36
Botón UNDO .....	39	Sensor de mando a distancia .....	13
Búsqueda automática .....	64	Sinc. fina .....	48
Cable de alimentación .....	17	Sistema de vídeo .....	66
Cable de audio del ordenador .....	17	sRGB .....	60
Cable RGB .....	17		
Cable USB .....	24		
Cables opcionales .....	14		
Captura de imagen .....	67		
Claridad .....	61		
C.M.S. ....	60		
Color selecc. ....	60		
COMPLETA .....	52		
Conector de seguridad estándar Kensington .....	11		
Contraseña .....	73		
Corrección de la distorsión trapezoidal .....	38		
Cromin. ....	61		

Tapa del objetivo .....	10
Temp Clr .....	46
Terminal AUDIO INPUT 1, 2 .....	17
Terminal AUDIO OUTPUT .....	21
Terminal de entrada de control WIRED REMOTE .....	23
Terminal INPUT 1 .....	17
Terminal INPUT 2 .....	17
Terminal INPUT 3 .....	19
Terminal INPUT 4 .....	19
Terminal OUTPUT (INPUT 1, 2) .....	69
Terminal RS-232C .....	22
Terminales AUDIO (L/R) INPUT 3, 4 .....	19
Tipo de señal .....	46
Toma de CA .....	17
VAO .....	63
Vi. Sinc. auto. ....	50
Visualizador .....	65
WIRED R/C JACK .....	23

**SHARP®**  
**SHARP CORPORATION**